

/// PARKSIDE®



Robot Lawn Mower PAMR 500 A1

(HU)

Fűnyíró robot

Az originál használati utasítás fordítása

(DE) (AT) (CH)

Mähroboter

Originalbetriebsanleitung

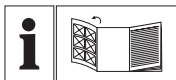
(SI)

Robotska kosilnica

Prevod originalnega navodila za uporabo

IAN 501778_2407

(HU) (SI)



(HU)

Olvasás előtt kattintson az ábrát tartalmazó oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

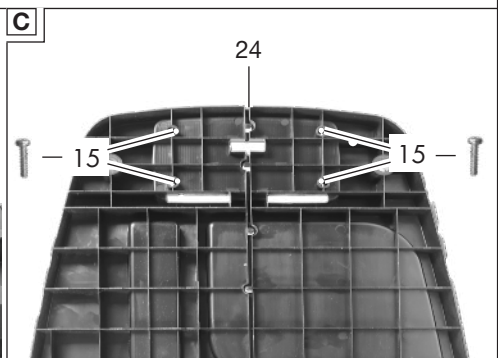
(SI)

Pred branjem odprite stran s slikami in se nato seznanite z vsemi funkcijami naprave.

(DE) (AT) (CH)

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

HU	Az originál használati utasítás fordítása	Oldal	4
SI	Prevod originalnega navodila za uporabo	Stran	46
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	85



Tartalomjegyzék

Bevezető.....	4	Menük a kijelzőn.....	26
Rendeltetészerű használat.....	5	A kijelzőn megjelenő állapotüzenetek.....	26
A csomag tartalma / Tartozékok.....	5	Nyelv beállítása.....	30
Áttekintés.....	5	Dátum és idő beállítása.....	30
Működés leírása.....	6	Gyári beállítások visszaállítása.....	31
Műszaki adatok.....	6	Munka- és hibanapló lekérdezése.....	31
Biztonsági utasítások.....	7	Üzemeltetés.....	31
A biztonsági utasítások jelentése.....	7	Be- és kikapcsolás.....	31
Piktogramok és szimbólumok.....	8	Munkavégzéssel kapcsolatos utasítások.....	32
Általános elektromos szerszám biztonsági figyelmeztetések.....	9	Munkaciklus kézi megszakítása/ indítása.....	32
Fűnyíróra vonatkozó biztonsági utasítások.....	12	Vissza a töltőállomáshoz.....	34
Maradvány-kockázatok.....	14	Szállítás.....	34
Telepítés.....	14	Tisztítás, karbantartás és tárolás.....	34
Szükséges szerszámok és segédeszközök.....	14	Tisztítás.....	34
Hálózati egység rögzítése.....	14	Karbantartás.....	35
Töltőállomás felszerelése.....	15	Tárolás.....	36
Töltőállomás elhelyezése.....	15	Hibakeresés.....	37
Határoló huzal lefektetése.....	15	Ártalmatlanítás/ Környezetvédelem.....	39
Határoló huzal és töltőállomás csatlakoztatása.....	17	Akkumulátorok ártalmatlanítási utasításai.....	40
Töltőállomás rögzítése.....	18	Zöldhulladék ártalmatlanítására vonatkozó utasítás.....	40
Előkészítés.....	18	JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ.....	41
Vágásmagasság beállítása.....	18	Pótalkatrészek és tartozékok.....	43
Töltés.....	18	Az eredeti EU -megfelelőségi nyilatkozat fordítása.....	44
Üzembe helyezés.....	20	Az eredeti EU -megfelelőségi nyilatkozat fordítása.....	45
Kezelőelemek.....	20	Robbantott ábra.....	131
Készülék bekapcsolása.....	21		
PIN módosítása.....	22		
Ütemezés meghatározása.....	22		
Ütemezés törlése.....	22		
Munkaidők beállítása.....	22		
Másodlagos területek beállítása.....	23		
Spot mód / Fix pontos fűnyírás.....	24		
Esőérzékelő beállítása.....	24		
Beállítás.....	25		

Bevezető

Gratulálunk a fűnyírórobot megvásárlásához (a továbbiakban készülék vagy elektromos kéziszerszám). Vásárlásával kiváló minőségű termék mellett döntött. Ezt a készüléket a

gyártás során minőségi vizsgálatnak és végső ellenőrzésnek vetették alá. Ezáltal biztosított a készülék működőképessége.



A használati útmutató a készülék része. Fontos tudnivalókat tartalmaz a biztonságra, használatra és ártalmatlanításra vonatkozóan. Olvassa el figyelmesen a használati útmutatót. Ismerje meg a kezelőrészeket és a készülék helyes használatát. A készüléket csak a leírtak szerint és a megadott alkalmazási területen használja. Órizzze meg a használati útmutatót és a készülék harmadik személynek történő továbbadása esetén adja át a készülékhez tartozó valamennyi leírást is.

Rendeltetészerű használat

A készülék kizárólag a következő használatra készült:

- Ház körüli gype- és fűfelületek nyírása.

Tilos a készüléket esőben vagy párás környezetben használni.

A készüléket felnőttek használhatják. 16 éven felüli fiatalok csak felügyelet mellett használhatják a készüléket.

A készülék minden más, a jelen használati útmutatóban nem kifejezetten engedélyezett használata komoly veszélyt jelenthet a felhasználó számára és kárt okozhat a készülékben. A készüléket kezelő vagy használó személy felel más személyeknek okozott balesetekért vagy tulajdonukon okozott károkért. A készülék a barkács szektorban történő használatra készült. Nem folyamatos ipari használatra tervezték. Ipari használat esetén a garancia érvényét veszti. A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendel-

tetészerű használatból vagy helytelen kezeléssből eredő károkért.

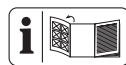
A készülék a **X 20 V TEAM** sorozat része és a **X 20 V TEAM** sorozat akkumulátoraival üzemeltethető. A **X 20 V TEAM** sorozat akkumulátorait csak a **X 20 V TEAM** sorozat töltőivel szabad tölteni.

A csomag tartalma / Tartozékok

Csomagolja ki a készüléket és ellenőrizze a csomag tartalmát. Ártalmatlanítsa megfelelően a csomagolóanyagot.

- Fűnyíró robot
- határoló huzal (130 m)
- 6x rögzítő csavarok
- 200x kampó
- imbuszkulcs
- töltőállomás (töltőegység/alaplemez)
- 4x csavar
- csavaros sorkapocs
- 3x pótkey,
- 3x Tartalékcsavar
- hálózati egység
- akkumulátor
- Eredeti használati utasítás fordítása

Áttekintés



A készülék ábrái az elülső és hátsó kihajtható oldalon található.

(A ábra)

- 1 BE/KI gomb (start gomb)
- 2 töltőállomás gomb
- 3 Vissza gomb
- 4 Nyíl gombok
- 5 OK gomb
- 6 Fedél
- 7 forgatógomb
- 8 Kijelző

- 9 STOP gomb
- 10 határoló huzal
- 11 kampó
- 12 rögzítő csavarok
- 13 imbuszkulcs
- 14 hálózati egység
- 15 csavar (töltőegység)
- 16 Védőkengyel
- 17 csavaros sorkapocs
- 18 késcsavar
- 19 kés
- 20 töltőállomás
- 21 töltőegység
- 22 töltőfogak
- 23 jelző (munkaterület)
- 24 alaplemez
- 25 töltőcsatlakozódugó

(D ábra)

- 26 burkolat (Csatlakozó töltőcsatlakozódugó)
- 27 burkolat (töltőállomás)
- 28 Csatlakozó töltőcsatlakozódugó

(E ábra)

- 29 horony

(F ábra)

- 30 LED

(G ábra)

- 31 burkolat (akkumulátor)
- 32 akkumulátorrekesz
- 33 akkumulátor
- 34 akkumulátor-kireteszelő

(I ábra)

- 35 hordozó fogantyú

Működés leírása

A készülék villanymotorral felszerelt műanyag házzal rendelkezik. A vág-

ószerszám a 8-fokozatú vágósíkkal párhuzamosan forog.

A kezelőelemek funkciója az alábbi leírásban található.

Műszaki adatok

Fűnyíró robot PAMR 500 A1

Motorfeszültség U 20 V =

Védelem IPX4

Üresjárat fordulatszám n_1 2900 min⁻¹

Vágási szélesség 18 cm

Vágásmagasság 25-60 mm

Súly akkumulátor nélkül ≈ 8,6 kg

Hangnyomásszint (L_{pA})

..... 57,7 dB; $K_{pA}=2,23$ dB

Hangerőszint (L_{WA})

– garantált 63 dB

– mért 61,1 dB; $K_{WA}=1,88$ dB

töltőállomás ST-101

Bemenő feszültség 22 V=, 2,5 A

Kimenő feszültség 21 V=, 2,4 A

Védelem IPX4

Súly 2,3 kg

hálózati egység SF-20

Bemenő feszültség

..... 220-240 V~, 50/60 Hz, 1,5 A

Kimenő feszültség 22,0 V=, 2,5 A

Határoló kábel frekvenciatartománya

..... 100 Hz-148,5 kHz

Határoló huzal maximális átviteli teljesítménye

..... 50 dBa/ 10 m

WiFi frekvenciatartomány

..... 2400-2483,5 MHz

Maximális WLAN átviteli teljesítmény

..... 19 dBm

Bluetooth-WiFi frekvenciatartomány

..... 2400-2483,5 MHz

Maximális Bluetooth átviteli teljesítmény

..... 8 dBm

Védelem IP65

Külső hőmérséklet t_a 50 °C

Zaj- és rezgésértékekkel kapcsolatos tudnivalók

▲ VIGYÁZAT! Halláskárosodás! Viseljen hallásvédőt.

A megadott rezgés-összértékek és a megadott zajkibocsátási értékek szabványosított mérési eljárással lettek meghatározva és felhasználhatók az elektromos kéziszerszámok egymással való összehasonlítására. A megadott rezgés-összértékek és a megadott zajkibocsátási értékek a terhelés előzetes megbecsüléséhez is felhasználhatók.

▲ FIGYELMEZTETÉS! A rezgés- és zajkibocsátási értékek az elektromos kéziszerszám tényleges használata során eltérhetnek a megadott értékektől az elektromos kéziszerszám használatától .. A kezelő védelme érdekében olyan biztonsági intézkedéseket kell tenni, amelyek a tényleges felhasználási körülmények során fellépő rezgésterhelés becslésén alapulnak. Ennek során a működési ciklus minden részét figyelembe kell venni (például amikor az elektromos kéziszerszám ki van kapcsolva, és amikor bár be van kapcsolva, de terhelés nélkül jár).

X 20 V TEAM

A készülék a **X 20 V TEAM** sorozat része és a **X 20 V TEAM** sorozat akkumulátoraival üzemeltethető. A **X 20 V TEAM** sorozat akkumulátorait csak a **X 20 V TEAM** sorozat töltőivel szabad tölteni.

Javasoljuk, hogy ezt a készüléket kizárólag az alábbi akkumulátorokkal üzemeltesse: PAP 20 B1, PAP 20 B3, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1

Javasoljuk, hogy ezeket az akkumulátorokat az alábbi töltőkkel töltsse: PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C1,

PLG 20 C2, PLG 20 C3, PLG 201 A1, PDSLГ 20 A1, PDSLГ 20 B1

Akkumulátor és töltő műszaki adatai: Lásd a külön útmutatót.

Biztonsági utasítások

Ez a fejezet a készülék használatával kapcsolatos alapvető biztonsági utasításokat tartalmazza.

▲ FIGYELMEZTETÉS! Személyi sérülés és anyagi kár az akkumulátor nem megfelelő használata révén. Vegye figyelembe a(z) **X 20 V TEAM** termékcsaládba tartozó akkumulátor és töltő használati útmutatójában lévő töltésre és helyes használatra vonatkozó biztonsági utasításokat és tudnivalókat. A töltés részletes leírása és további információk ebben a külön használati útmutatóban található.

A biztonsági utasítások jelentése

▲ VESZÉLY! Baleset történik, ha nem tartja be ezt a biztonsági utasítást. Súlyos testi sérülés vagy halál a következménye.

▲ FIGYELMEZTETÉS! Baleset történhet, ha nem tartja be ezt a biztonsági utasítást. Súlyos testi sérülés vagy halál lehet a következménye.

▲ VIGYÁZAT! Baleset történik, ha nem tartja be ezt a biztonsági utasítást. Enyhe vagy közepes fokú testi sérülés lehet a következménye.

MEGJEGYZÉS! Baleset történik, ha nem tartja be ezt a biztonsági utasítást. Anyagi kár lehet a következménye.

Piktogramok és szimbólumok

Szimbólumok a készüléken



FIGYELMEZTETÉS – A gép működtetése előtt olvassa el a használati útmutatót!



FIGYELMEZTETÉS – Vegye le a zárószervezetet a gépen történő munkavégzés vagy a gép megemelése előtt!



FIGYELMEZTETÉS – A gép működtetése közben tartson megfelelő biztonsági távolságot!



FIGYELMEZTETÉS – Ne vesse magát a gépen!



FIGYELEM – Ne érjen a forgó késekhez



FIGYELEM – Ne működtesse a készüléket esőben!



Figyelem! A vágóberendezés tovább mozog



Tartsa távol a közelben tartózkodó személyeket és gyerekeket a készüléktől.



Soha ne fröcskölje le a készüléket vízzel!



Veszély! Tartsa távol a kezét és a lábát



Garantált hangteljesítményszint L_{WA} dB(A)



18 cm Vágási kör



Védelmi osztály III



Elektromos készülékek nem tartoznak a háztartási hulladékba.



Vágásmagasság-beállító



Kijelző

Szimbólumok a töltőállomáson



Olvassa el a használati útmutatót



töltő (SF-20)



Elektromos készülékek nem tartoznak a háztartási hulladékba.



töltőállomás Csatlakozó



LED töltőállomás

Szimbólumok a hálózati egységen



Olvassa el a használati útmutatót



Figyelem!



Védelmi osztály II (kettős szigetelés)



Rövidzárlatbiztos, zárt biztonsági transzformátor




töltő (SF-20)



Készülékbiztosíték

 Kapcsolóüzemű tápegység

 Elektromos készülékek nem tartoznak a háztartási hulladékba.

Szimbólumok a használati útmutatóban

 Használjon védőkesztyűt

Általános elektromos szerszám biztonsági figyelmeztetések

▲ FIGYELMEZTETÉS! Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, ábrát és specifikációt, amelyet az elektromos szerszámhoz mellékelünk. Valamennyi felsorolt utasítás figyelmen kívül hagyása áramütéshez, tüzesettséghez és/vagy súlyos sérüléshez vezethet. **Későbbi hivatkozás céljából mentse el minden figyelmeztetést és utasítást.**

A figyelmeztetéseken említett „elektromos szerszám” kifejezés egy hálózatról működtetett (vezetékes) elektromos szerszámra vagy akkumulátoros (vezeték nélküli) elektromos szerszámra vonatkozik.

1. A MUNKATERÜLET BIZTONSÁGA

- a) **Munkaterületét tartsa tisztán és világítsa meg megfelelően.** A rendezetlen vagy sötét területek baleseteket okozhatnak.
- b) **Ne működtesse az elektromos szerszámokat robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében.** Az elektromos szerszámok szikrát okoznak, amely meggyújthatja a port vagy a füstöt.

- c) **Az elektromos szerszám működtetése közben tartsa távol a gyerekeket és a nézelődőket.** A figyelmet elvonó tényezők következtében elveszítheti a kontrollt.

2. ELEKTROMOS BIZTONSÁG

- a) **Az elektromos szerszámok dugaszainak illeszkedniük kell a konnektorhoz. A dugaszt soha semmilyen módon ne mósodítsa. Ne használjon semmilyen adapterdugaszt földelt elektromos szerszámokkal.** A nem módosított dugaszok és a megfelelő konnektorok csökkentik az áramütés kockázatát.
- b) **Egyik testrésze se érjen a földelt felületekhez, pl. csövek, radiátorok, tűzhelyek és hűtőszekrények.** Fokozottan fennáll az áramütés veszélye, ha a teste földelve van.
- c) **Ne tegye ki az elektromos szerszámokat esőnek vagy nedves körülményeknek.** Az elektromos szerszámba kerülő víz növeli az áramütés veszélyét.
- d) **A kábelt ne használja szakszerűtlenül. Soha ne használja a kábelt az elektromos szerszám hordozására, húzására vagy a kihúzásához. A kábelt tartsa távol a hőtől, olajtól, éles szélektől vagy mozgó alkatrészekről.** A sérült vagy összegabalyodott kábelek növelik az áramütés veszélyét.
- e) **A szerszám kültéri működtetésekor, használjon a kültéri használatához alkalmas hosszabbító kábelt.** A kültéri használatra alkalmas kábel használata csökkenti az áramütés veszélyét.
- f) **Ha az elektromos szerszám nedves helyen történő üzemeltetése elkerülhetetlen, használjon maradékáram-eszközzel (RCD)**

védett tápegységet. Az RCD eszköz használata csökkenti az áramütés veszélyét.

3. SZEMÉLYI BIZTONSÁG

- a) **Az elektromos eszköz használata közben maradjon éber, figyeljen arra, hogy mit csinál, és használja a józan eszt. Ha fáradt vagy drog, alkohol vagy gyógyszerek hatása alatt áll, ne használja az elektromos szerszámot.** Egy pillanatnyi figyelmetlenség is elég, hogy a használat közben súlyos személyi sérülést szenvedjen.
- b) **Személyi védőeszköz használata. Mindig viseljen szemvédőt.** A megfelelő körülmények között használt védőfelszerelések, mint például porvédő maszk, csúszásmentes biztonsági cipő, kemény fejfedő vagy hallásvédő, csökkentik a személyi sérülések számát.
- c) **Véletlen elindulás megakadályozása. Mielőtt csatlakoztatja az áramforrást és/vagy az akkumulátort, felveszi vagy hordozza a szerszámot, győződjön meg róla, hogy a kapcsoló kikapcsolt helyzetben van.** Az elektromos szerszámok hordozása úgy, hogy az ujjá a kapcsolón van, vagy a bekapcsolt állapotban lévő elektromos szerszámok feszültség alá helyezése balesetveszélyes.
- d) **Az elektromos szerszám bekapcsolása előtt távolítsa el a beállítókulcsot vagy a csavarkulcsot.** Az elektromos szerszám forgó részéhez rögzített csavarkulcs vagy kulcs személyi sérülést okozhat.
- e) **Ne lépje túl a határokat. Mindig ügyeljen a megfelelő alátámasztásra és egyensúlyra.** Így jobban tudja irányítani az elektro-

mos szerszámot váratlan helyzetekben.

- f) **Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszer. Tartsa távol a haját és ruháját a mozgó alkatrészetől.** A lazán illeszkedő ruhák, ékszer vagy hosszú haj beakadhatnak a mozgó alkatrészekbe.
 - g) **Ha vannak porelszívó és porgyűjtő berendezések csatlakoztatására szolgáló eszközök, gondoskodjon ezek csatlakoztatásáról és megfelelő használatáról.** A porgyűjtés csökkentheti a porhoz köthető veszélyeket.
 - h) **Ne engedje, hogy a szerszámok gyakori használatából fakadó tudás magabiztossá tegye, és figyelmen kívül hagyja a szerzőbiztonsági alapelveket.** Egy gondatlan cselekedet a másodperc tört része alatt súlyos sérülést okozhat.
- ### 4. AZ ELEKTROMOS SZERSZÁM HASZNÁLATA ÉS GONDOZÁSA
- a) **Ne erőltesse az elektromos szerszámot. Használja az adott alkalmazáshoz a helyes elektromos szerszámot.** A megfelelő elektromos szerszám jobban és biztonságosabban végzi el a munkát olyan sebességgel, amelyre tervezték.
 - b) **Ne használja az elektromos szerszámot, ha a kapcsoló nem kapcsolja be vagy ki.** Minden olyan elektromos szerszám, amelyet nem lehet a kapcsolóval vezérelni, veszélyes, és meg kell javítani.
 - c) **Mielőtt bármilyen beállítást végez, tartozékot cserél, vagy tárolja az elektromos szerszámot, húzza ki a dugaszt az áramforrásból és/vagy távolítsa el az ak-**

- kumulátort az elektromos szerszámból, ha eltávolítható.** Egy ilyen megelőző biztonsági intézkedés lecsökkenti annak az esélyét, hogy az elektromos szerszám véletlenül elinduljon.
- d) **A használaton kívüli elektromos szerszámokat gyermekek elől elzárva tárolja, és ne engedje, hogy az elektromos szerszámot olyan személyek kezeljék, akik nem ismerik az elektromos szerszámot vagy ezt a használati utasítást.** Az elektromos szerszámok képzetlen felhasználók kezében veszélyesek.
- e) **Tartsa karban az elektromos szerszámot és kiegészítőit.** Ellenőrizze a mozgó alkatrészek helytelen beállítását vagy kötését, az alkatrészek törését és minden más olyan állapotot, amely befolyásolhatja az elektromos szerszám működését. Ha elromlott, javítsa meg az elektromos szerszámot, mielőtt újra használná. Sok balesetet a nem megfelelően karbantartott elektromos szerszámok okoznak.
- f) **A vágószerszámot tartsa élesen és tisztán.** A megfelelően karbantartott, éles vágóélel rendelkező vágószerszámok kevésbé hajlamosak megakadni, és könnyebben ellenőrizhetők.
- g) **Használja az elektromos szerszámot, a tartozékokat és a szerszám biteket stb. e használati utasításnak megfelelően, figyelembe véve a munkakörülményeket és az elvégzendő munkát.** Az elektromos szerszám rendeltetésétől eltérő műveletekhez történő használata veszélyes helyzetet eredményezhet.
- h) **Tartsa a fogantyúkat és a fogófelületeket szárazon, tisztán, olaj- és zsírmentesen.** A csúszós fogantyúk és fogófelületek nem teszik lehetővé a szerszám biztonságos kezelését és irányítását váratlan helyzetekben.
5. **AZ AKKUMULÁTOROS SZERSZÁM HASZNÁLATA ÉS GONDOZÁSA**
- a) **Csak a gyártó által megadott töltővel töltsse újra.** Egy bizonyos típusú akkumulátorcsomaghoz alkalmas töltő tűzveszélyt okozhat, ha egy másik akkumulátorcsomaggal használja
- b) **Az elektromos szerszámokat csak a kifejezetten erre a célra szolgáló akkumulátorokkal használja.** Minden más akkumulátor csomag használata balesetet és tüzesetet idézhet elő.
- c) **Amikor az akkumulátor nincs használatban, tartsa távol más fémtárgyaktól, például gemkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy más apró fémtárgyaktól, amelyek kapcsolatot teremtenek az egyik csatlakozótól a másikig.** Az akkumulátor pólusainak rövidre zárása égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.
- d) **Nem rendeltetészerű körülmények között folyadék spriccelhet ki az akkumulátorból; kerülje az érintkezést. Ha véletlenül hozzáér, öblítse le vízzel. Ha a folyadék szembe kerül, forduljon orvoshoz.** Az akkumulátorból kijutó folyadék irritációt vagy égést okozhat.
- e) **Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátort vagy eszközt.** A sérült vagy módosított akkumulátorok kiszámíthatatlanul vi-

selkedhetnek, ami tüzet, robbanást vagy sérülésveszélyt okozhat.

- f) **Ne tegye ki az akkumulátort vagy a szerszámot tűznek vagy túlzott hőmérsékletnek.** Tűznek vagy 130 °C feletti hőmérsékletnek kitéve robbanást okozhat.
- g) **Kövesse az összes töltési utasítást, és ne töltsen az akkumulátorcsomagot vagy a szerszámot a használati utasításban megadott hőmérsékleti tartományon kívül.** A nem megfelelő vagy a megadott tartományon kívüli hőmérsékleten történő töltés károsíthatja az akkumulátort, és növelheti a tűzveszélyt.

6. SZERVÍZ

- a) **Az elektromos szerszámot csak azonos cserealkatrészek felhasználásával, szakképzett szakemberrel javíttassa meg.** Ez biztosítja, hogy az elektromos szerszám biztonsága megmaradjon.
- b) **Soha ne szervizeljen sérült akkumulátor csomagot.** Az akkumulátorok szervizelését csak a gyártó vagy az arra felhatalmazott szervizek végezhetik.

Fűnyíróra vonatkozó biztonsági utasítások

- A gépet nem használhatják gyermekek, csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű vagy hiányos tapasztalattal és tudással rendelkező vagy olyan személyek, akik nem ismerik a vonatkozó utasításokat. Mindemellett a felhasználó életkorát korlátozó helyi előírások lehetnek érvényben.
- **Ne használja a fűnyírót rossz időben, különösen vihar esetén.** Ez csökkenti a villám becsapódásának veszélyét.

- **Alaposan nézze át a munkaterületet a vadon élő állatok tekintetében.** A vadon élő állatok megsérülhetnek a működő fűnyíró révén.
- **Alaposan nézze át a munkaterületet és távolítsa el minden követ, botot, drótot, csontot és egyéb idegen tárgyat.** A kirepülő részek sérüléseket okozhatnak.
- **A fűnyíró használata előtt mindig ellenőrizze, hogy nem kopott vagy sérült a fűnyírókés és a fűnyírómű.** A kopott vagy sérült alkatrészek növelik a sérülésveszélyt.
- **Használat előtt ellenőrizze a hálózati vezeték és az esetleges hosszabbító vezeték sérülésére vagy öregedésére utaló jeleket.** Ne használja a fűnyírót, ha a vezeték sérült vagy kopott. Ha a hálózati vezeték megsérül vagy elkopik működtetés közben, kapcsolja ki a fűnyírót, és ne érjen a vezetékhez, amíg nem húzza ki a hálózati csatlakozódugót. A sérült hálózati vagy hosszabbító vezeték áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérüléseket okozhat.
- **Rendszeresen ellenőrizze a fűgyűjtő berendezés kopását és elhasználódását.** A kopott vagy sérült fűgyűjtő berendezés növeli a sérülésveszélyt.
- **Hagyja a helyén a védőburkolatokat. A védőburkolatoknak használatra alkalmasnak és megfelelően rögzítve kell lenniük.** Egy kilazult, sérült vagy nem megfelelően működő védőburkolat sérülést okozhat.
- **Tartsa lerakódásoktól mentesen a hűtőlevegő bemeneti nyílást.** Az eltömődött levegőbemenetek és

a lerakódások túlmelegedést vagy tűzveszélyt okozhatnak.

- **A fűnyíró működtetése során mindig csúszásmentes biztonsági cipőt viseljen. Soha ne dolgozzon mezítláb vagy nyitott szandálban.** Ezzel csökkenthető a láb-sérülés veszélye, ha lába a forgó fűnyírókéshez ér.
- **A fűnyíró működtetése során mindig hosszú nadrágot viseljen.** A csupaszbőr növeli a kirepülő részek okozta sérülések valószínűségét.
- **Ne működtesse a fűnyírót nedves fűben. Menjen, soha ne fusson.** Ezáltal csökken annak a veszélye, hogy megcsúszik és elesik, ami sérülést okozhat.
- **Ne működtesse a fűnyírót túl meredek lejtőn.** Ezáltal csökken annak a veszélye, hogy elveszíti uralmát a készülék felett, megcsúszik és elesik, ami sérülést okozhat.
- **Lejtőkön történő munkavégzés esetén ügyeljen arra, hogy stabilan álljon; a lejtőhöz képest keresztirányba dolgozzon, soha ne felfelé vagy lefelé, és legyen nagyon óvatos a munkavégzés irányának megváltoztatása esetén.** Ezáltal csökken annak a veszélye, hogy elveszíti uralmát a készülék felett, megcsúszik és elesik, ami sérülést okozhat.
- **Legyen különösen óvatos, ha hátramenetben nyírja a fűvet vagy a fűnyírót maga felé húzza. Mindig ügyeljen a környezetre.** Ez csökkenti a botlásveszélyt munkavégzés közben.
- **Tartsa távol a hálózati vezetéket a fűnyírókésektől.** A sérült hálózati vezeték áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérüléseket okozhat.
- **Kapcsolja ki a fűnyírót és húzza ki a hálózati csatlakozódugót, ha a hálózati vezeték beakadt vagy megsérült.** A beakadt vagy sérült vezetékek növelik az áramütés kockázatát.
- **Ne érjen hozzá késekhez vagy más, még mozgó veszélyes alkatrészekhez.** Ezzel csökkenthető a mozgó alkatrészek okozta sérülések kockázata.
- **Beszorult vágott anyag eltávolítása vagy a fűnyíró tisztítása előtt ellenőrizze, hogy ki van-e kapcsolva minden kapcsoló és ki van-e húzva a hálózati csatlakozódugó.** A fűnyíró váratlan működése súlyos sérüléseket okozhat.
- **Állítsa meg a vágószerszámot, ha a gépet meg kell billenteni, mert nem füves felület felett kívánja szállítani, illetve a gépet egyik területről a másikra viszi fűnyírás céljából.**
- **Ne billentse meg a gépet, ha a motor be van kapcsolva, kivéve, ha a gépet az indításhoz kell megdönteni.** Ne döntse meg jobban a gépet, mint amennyire feltétlenül szükséges, és csak a magától távolabb eső részt emelje fel.
- **Állítsa le a gépet, vegye ki az akkumulátor(oka)t, és várja meg, amíg minden mozgó alkatrész teljesen leáll.**
 - Ha idegen tárgyat talált; ellenőrizze a gépet, hogy nem sérült-e, és javítsa ki, mielőtt újraindítaná és működtetné.
 - Ha a gép rendellenesen rezegni kezd; azonnal ellenőrizze a sérüléseket, cserélje ki és javítsa meg a sérült alkatrészeket, ellenőrizze és húzza meg a laza alkatrész(ek)e)t.

- Tárolás előtt végezze el a tisztítási és karbantartási munkákat.
- A kopott vagy sérült alkatrészeket csak készletekben cserélje ki a szimmetria fenntartása érdekében, ha lehetséges.
- Több **vágószerszámmal** működő gépeknél ügyeljen arra, hogy egy forgó **vágószerszám** más **vágószerszámok** elfordulását idézheti elő.
- A gépen történő beállítási munkák során kerülje, hogy ujjai beszoruljanak a mozgó **vágószerszám** és a gép rögzített részei közé.
- A **vágószerszám** szervizelésekor ügyeljen arra, hogy a **vágószerszám** kikapcsolás után is elmozdulhat.

További biztonsági utasítások

- **Csak a PARKSIDE által javasolt kiegészítőket használja.** A nem megfelelő kiegészítők áramütést vagy tüzet okozhatnak.

Maradvány-kockázatok

Akkor is mindig maradnak maradvány-kockázatok, ha az elektromos kéziszerszámot az előírtaknak megfelelően használja. A következő veszélyek léphetnek fel a jelen elektromos kéziszerszám felépítéséből és kivitelezéséből adódóan:

- Szemkárosodás, ha nem visel megfelelő védőszemüveget.
- Halláskárosodás, ha nem visel megfelelő hallásvédőt.
- A kéz és kar rezgéséből adódó egészségkárosodás, amennyiben a készüléket hosszabb ideig vagy nem megfelelően használja vagy a készülék nincs megfelelően karbantartva.
- Vágási sérülések
- Mozgó alkatrészek vagy forró felületek okozta sérülések.

▲ FIGYELMEZTETÉS! A készülék működése közben keletkező elektromágneses mező által okozott veszély. A mező adott esetben hátrányosan befolyásolhatja az aktív és passzív orvostechikai implantátumokat. A súlyos vagy halálos sérülések kockázatának csökkentése érdekében azt javasoljuk az orvostechikai implantátummal élő személyeknek, hogy a készülék használata előtt kérjék orvosuk vagy az orvosi implantátum gyártójának tanácsát.

Telepítés

Olvassa el a külön telepítési kézikönyvet, amelyben részletes leírás található.

Tudnivalók

- Telepítés előtt készítsen egy vázlatot a kertjéről.
- Nyomja ki a vonalzót a dobozból

Szükséges szerszámok és segédeszközök

(nincs mellékelve)

- csillagsavarhúzó
- Drótcsupaszító
- mérőszalag
- kalapács

Hálózati egység rögzítése

▲ FIGYELMEZTETÉS! Áramütést vagy tüzet okozhat, ha elektromos vezetékekhez ér, illetve robbanást okozhat, ha gázvezetékhez ér. Vízvezetékek sérülése anyagi kárt és áramütést okozhat. A fúrás során ügyeljen arra, hogy ne tegyen kárt semmilyen tápvezetékben. Használjon megfelelő kereső készüléket a vezetékek felkutatásához vagy használjon telepítési tervet.

Tudnivalók

- Ne tárolja a hálózati egységet (14) közvetlenül a talajon fekve.
- A hálózati egységet (14) olyan magasságban kell elhelyezni, ahol gyermekek nem érhetik el (pl. 160 cm magasan).
- A csavarfej átmérője 7-10 mm lehet.

Szükséges szerszámok és segédeszközök

(nincs mellékelve)

- ceruza
- mérőszalag
- 2x csavarok
- 2x tipli
- fúrószár

Eljárás

1. Rajzoljon két lyukat egy ceruzával.
2. Fúrja ki a furatokat egy alkalmas fúróval.
3. Nyomjon két tiplit a furatokba.
4. Rögzítse a hálózati egységet (14) a falhoz két csavarral.

Töltőállomás felszerelése

(B/C ábra)

A töltőállomás (20) töltőegységből (21) és alaplemezből (24) áll.

1. Először helyezze a töltőegységet (21) a két füllel előre az alaplemezből (24).
2. Nyomja lefelé a töltőegységet (21) úgy, hogy az stabilan az alaplemezen legyen.
3. Rögzítse a töltőegységet (21) alulról a mellékelt négy csavarral (15) az alaplemezen (24).

Töltőállomás elhelyezése

A határolóhuzal lefektetési vonalának útvonala: --

- $l < - > l$ 1,6 m Minimális távolság
- $l < - > l$ 2 m faltól mért minimális távolság*

- $l < - > l$ 2 m a következő kanyartól mért minimális távolság
- $l < - > l$ 1 m a következő kanyartól mért minimális távolság

*Házfal elektromos hibákkal (pl. fémfelületek, elektromos elosztók, fotovoltaikus rendszerek)

Tudnivalók

- Javasoljuk, hogy fedje le a töltőállomást (20), hogy megelőzze az időjárás okozta károkat.
- Válasszon egy egyenes pozíciót a töltőállomás (20) számára egy csatlakozóaljzat közelében úgy, hogy legyen legalább 2 m hely a töltőállomás (20) előtt és 1 m a töltőállomás (20) mögött.
- Csak akkor rögzítse a töltőállomást (20), ha már lefektette és csatlakoztatta a határoló huzalt (10). Ezzel kapcsolatban vegye figyelembe *Töltőállomás rögzítése, L. 18.*
- A töltőállomás (20) legfeljebb 8 cm lehet hátra és legfeljebb 2 cm lehet előre döntve.
- Távolítson el minden egyenetlenséget a töltőállomás (20) alatt. A töltőállomás (20) soha nem hajolhat meg.
- Ügyeljen arra, hogy megfelelő távolságban legyen a tavaktól, medencéktől és lépcsőktől.

Határoló huzal lefektetése

A készülék a határoló huzal (10) alapján tudja érzékelni a munkaterületet, ill. a lenyírandó gyepfelületet és megtalálni a töltőállomást (20).

Fektesse a határoló huzalt (10) a készülék által megmunkálendő gyepterület köré. Ez a következő módszerrel történhet:

- A füves terület kijelölése. A határoló huzal (10) rögzítése a kampókkal (11) (a talaj felett).

- Helyezze a kampókat (11) legfeljebb 1 m távolságra egymástól. Egyenetlen felületek esetén használjon további kampókat (11).
- A határoló huzal (10) földbe ásása (max. 5 cm mélyen).

Tudnivalók

- A készülék kb. 20-30 cm távolságban túlmegy a határoló huzalon (10) mielőtt megfordul és új utat keres. Fektesse le megfelelően a határoló huzalt (10) a sérülések megelőzése érdekében.
- Az első időben célszerű a határoló huzalt (10) a kampókkal (11) kitűzni arra az esetre, ha később módosítást kell végezni.
- A készülék legfeljebb 130 m határoló huzallal működik kifogástalanul. Ne használjon hosszabb határoló huzalt (10).
- A gyepterületet zárt területként kell körülhatárolni.
- A párhuzamosan futó és egymástól legalább 10 cm távolságban lévő határoló huzalokat (10) a készülék akadályként érzékeli és megkerüli.
- A párhuzamosan futó és egymástól 5 cm távolságban lévő határoló huzalokat (10) a készülék nem akadályként érzékeli és áthalad rajtuk.
- Ne alakítson ki 90°-os sarkokat. Helyette ossza fel ezeket két 45°-os szögre (lásd a ≤ 20 cm).
- A készülék érzékeli és érintkezés esetén kikerüli a(z) 10 cm feletti magasságú álló és rögzített akadályokat (pl. falak, kerti bútorok stb.). Védje a gyepon lévő érzékeny akadályokat (pl. virággyásokat) a határoló huzallal (10) legalább $|<->|$ távolsággal 30 cm.
- Tartson legalább $|<->|$ 1 m távolságot a körülhatárolt akadályok között. Azokat az akadályokat, amelyeknél nem tartható ez a minimális

távolság, úgy határolja körül, mint egy akadályt.

- Soha ne keresztezze a határoló huzalt (10). Ez a készülék hibás működéséhez és meghibásodásához vezethet.

Fa

A készülék a fákat normál akadályként érzékeli. Kiálló gyökerek azonban kárt tehetnek a készülék aljában/ késekben (19). Célszerű a határoló huzallal (10) is körülhatárolni a fák. Tartson legalább $|<->|$ 30 cm távolságot.

Kő

- Távolítsa el a (10 cm méretűnél kisebb) kis köveket a gyepről. Kár keletkezhet a készülékben és a késekben (19).
- A készülék a (10 cm méretűnél nagyobb) köveket normál akadályként érzékeli. Célszerű a határoló huzallal (10) is körülhatárolni a köveket.

Emelkedő/ Lejtő

- A készülék legfeljebb 25° (47 %) emelkedőn/ lejtőn képes haladni. A határoló huzaltól (10) 30 cm távolságra az emelkedés legfeljebb 35 % lehet. A határoló huzaltól (10) 40 cm távolságra a lejtés legfeljebb 17 % lehet.
- Ügyeljen arra, hogy a határoló huzal (10) és egy emelkedőn lévő akadály között legyen legalább 30 cm, illetve egy lejtőn lévő akadály között 40 cm távolság.

Nyílt vízi terület

Lehetőség szerint a nyílt vízfelületeket körül kell határolni a határoló huzallal (10), vagy úgy kell kialakítani, hogy a készülék ne tudjon vízbe merülni. Sú-

lyos elektromos károk keletkezhetnek a készülékben.

- |<->| 35 cm kis falaktól mért minimális távolság
- |<->| 70 cm víztől mért minimális távolság
- |<->| 30 cm zuhanyfelülettől/csapteleptől mért távolság

Út/ Utca

Ha az utak és úttestek egy szintben vannak a gyeppel, akkor a készülék gond nélkül áthalad rajtuk. Ha magasságkülönbség van a gyeper és az út/úttest között, akkor határolja el az utat/úttestet kb. 30 cm biztonsági távolsággal.

- |<->| 35 cm küszöbökől mért minimális távolság
- |<->| 5 cm járdától/gyepek szélétől mért távolság

Keskeny átjárók

A körülhatárolt gyepon lévő keskeny átjáróknak legalább 1,2 m szélesnek és legfeljebb 8 m hosszúnak kell lenniük. A(z) 1,2 m szélesség a határoló huzal (10) távolságára vonatkozik. A fűnyírás során a készülék mindkét oldalon 20 cm méterrel megy túl a határoló huzalon (10).

Határoló huzal és töltőállomás csatlakoztatása

Tudnivalók

- Lefektetésekor hagyja a határoló huzalt (10) 0,5-1 méterrel hosszabbra a szükségesnél, hogy maradjon huzal a javításokhoz.
- Ha a LED (30) a töltőegységen (21) folyamatosan zölden világít, akkor a határoló huzal (10) megfelelően csatlakozik a töltőállomáshoz (20).
- Ne hajtsa össze a határoló huzal (10) „kilógó” maradványait. Ez a

készülék hibás működéséhez és meghibásodásához vezethet.

Eljárás (A/D/E ábra)

1. Távolítsa el kb. 10-15 mm szigetelést a határoló huzal (10) mindkét végéről egy huzalcsupaszító segítségével.
2. Vezesse át a töltőállomáson (20) hátulról érkező határoló huzal (10) végét az alaplemez (24) alatti hornyon (29).
3. Rögzítse a határoló huzal (10) előrefelé haladó kábelvégét a csavaros sorkapocs (17) jobb oldali nyílásába. A határoló huzal (10) körülveszi a nyírni kívánt gyepterületet és a csavaros sorkapocs (17) a narancssárga kapcsokkal felfelé mutat.
4. Rögzítse a határoló huzal (10) hátrafelé haladó kábelvégét a csavaros sorkapocs (17) bal oldali nyílásába.
5. Távolítsa el a burkolatot (27).
6. Helyezze be a csavaros sorkapocot (17) az érintkező aljzatokba (+/-) a töltőállomáson (20).
7. Helyezze vissza a burkolatot (27) az alaplemezre (21).
8. Vegye le a töltőcsatlakozódugó (26) burkolatát a töltőegységről (21).
9. Csatlakoztassa a töltőcsatlakozódugót (25) a hálózati egységbe (14).
10. Csatlakoztassa a töltőcsatlakozódugót (25) a csatlakozóba (28) és csavarozza rá a töltőegységre (21).
11. Csatlakoztassa a hálózati egységet (14) az áramellátásra.
12. Ellenőrizze a LED-et (30) a töltőállomáson (20).

Töltőállomás rögzítése

Tudnivaló

A töltőállomás (20) jelzőjének (23) a behatárolt gyepterületen belül kell lennie.

Eljárás (F ábra)

1. Csavarja ki a rögzítőcsavarokat (12) és az imbuszkulcsot (13) a keretből.
2. Helyezze a védőkengyelt (16) az alaplemez (24) oldalára a behatárolt füves területen belül.
3. Rögzítse a töltőállomást (24) a talajhoz a rögzítőcsavarokkal (12). A rögzítőcsavarok (12) a mellékelt imbuszkulccsal (13) csavarhatók a talajba.

Előkészítés

▲ FIGYELMEZTETÉS! Sérülésveszély véletlenül beinduló készülék révén.

Csak olyan munkákat végezzen, amelyeket biztosan el tud végezni saját maga. Ha bizonytalan, kérjük, forduljon szakemberhez vagy közvetlenül szervizünkhöz.

Vágásmagasság beállítása

Gyepgondozás

A rendszeres fűnyírás serkenti a gyepnövényzet levélnövekedését, ugyanakkor a gyomnövények elpusztulnak. Ezért a gyeptud minden fűnyírás után sűrűbb lesz és egy egyenletes terhelhető gyeptud jön létre. Az első vágás április környékén történik, amikor a növekedési magasság 70-80 mm. A fő növekedési időben a fűvet hetente legalább egyszer le kell vágni.

Tudnivalók

- A szezon első vágásaihoz magas vágási magasságot ajánlott választani.

- Nyírja le a fűvet egy fűnyíróval, ha a gyeptud magassága meghaladja a 40 mm-t.

Eljárás (A ábra)

25-60 mm közötti vágásmagasságot állíthat be.

1. Nyissa fel a fedelet (6).
2. Állítsa be a forgatógombot (7) a kívánt vágási magasságra.
3. Cukja vissza a fedelet (6).

Töltés

▲ FIGYELMEZTETÉS! Személyi sérülés és anyagi kár az akkumulátor nem megfelelő használata révén. Vegye figyelembe a(z) **X 20 V TEAM** termékcsaládba tartozó akkumulátor és töltő használati útmutatójában lévő töltésre és helyes használatra vonatkozó biztonsági utasításokat és tudnivalókat. A töltés részletes leírása és további információk ebben a külön használati útmutatóban találhatóak. **▲ FIGYELMEZTETÉS!** Kifolyó elektrolitoldat okozta sérülésveszély! Ne tegye ki az akkumulátort szélsőséges körülményeknek, például hőnek és ütésnek. Ha a szembe vagy bőrre kerül, öblítse le az érintett helyet vízzel vagy semlegesítővel és forduljon orvoshoz.

▲ FIGYELMEZTETÉS! Áramütés okozta sérülésveszély! Az akkumulátort csak száraz helyiségekben töltsen. Az akkumulátor külső felületének tisztának és száraznak kell lennie, mielőtt csatlakoztatja a töltőt.

- Töltsen fel az akkumulátort az első használat előtt.
- Minden esetben vegye figyelembe a vonatkozó biztonsági utasításokat, valamint a környezetvédelmi előírásokat és utasításokat.
- A lényegesen rövidebb működési idő feltöltés ellenére azt jelzi, hogy az akkumulátor elhasználódott és

ki kell cserélni. Csak eredeti akkumulátort használjon, amelyet az ügyfélszolgálaton keresztül szerezhet be.

- A garancia nem vonatkozik a nem megfelelő használatból eredő meghibásodásokra.

Akkumulátor behelyezése és kivétele

▲ FIGYELMEZTETÉS! Sérülésveszély véletlenül beinduló készülék révén. Csak akkor helyezze be az akkumulátort (33) a készülékbe, ha az teljesen elő van készítve a használatra.

Tudnivaló

Egy helytelen akkumulátor kárt tehet a készülékben és az akkumulátorban.

Akkumulátor behelyezése (G ábra)

1. Fordítsa meg a készüléket.
2. Nyissa ki az akkumulátorrekeszt (32) a készülék alján lévő 4 csavar kicsavarásával.
3. Helyezze be az akkumulátort (33) a vezetősín mentén az akkumulátorrekeszbe (32). Közben tartsa lenyomva az akkumulátor-kireteszelőt (34).
4. Csupja vissza az akkumulátorrekeszt (32) és csavarozza vissza a készülék alján lévő 4 csavart.

Akkumulátor kivétele (G ábra)

1. Nyomja meg a STOP gombot (9), ha a készülék működik. Ha a készülék ki van kapcsolva, folytassa a 3. lépéssel.
2. Kapcsolja ki a készüléket (lásd *Be- és kikapcsolás*, L. 31).
3. Fordítsa meg a készüléket.
4. Nyissa ki az akkumulátorrekeszt (32) a készülék alján lévő 4 csavar kicsavarásával.

5. Távolítsa el az akkumulátort (33). Közben tartsa lenyomva az akkumulátor-kireteszelőt (34).
6. Csupja vissza az akkumulátorrekeszt (32) és csavarozza vissza a készülék alján lévő 4 csavart.

Akkumulátor feltöltése

A készülék 30%-os vagy az alatti alacsony akkumulátor töltöttségi szint esetén automatikusan visszatér a töltőállomáshoz (lásd *Vissza a töltőállomáshoz*, L. 34).

Miután az akkumulátor teljesen feltöltődött, leáll a töltés és a készülék készenléti üzemmódba kapcsol.

Szimbólumok a töltőállomáson (F ábra)



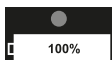
LED (30) zölden villog

a határoló huzal (10) sérült vagy nem megfelelően van csatlakoztatva



LED (30) pirosan világít

Az akkumulátor töltése folyamatban van



LED (30) zölden világít

akkumulátor feltöltve

Akkumulátor töltöttségi szintjének ellenőrzése

Bármikor ellenőrizheti a készülék akkumulátor töltöttségi szintjét a kijelzőn (8).

Eljárás (A ábra)

1. Nyissa fel a fedelet (6).
2. Oldja fel a kijelzőt (8) a 4 számjegű PIN kóddal.
3. Az akkumulátor töltöttségi szint leolvasható a jobb felső sarokban lévő akkumulátor szimbólum alapján.
4. Nyomja meg a BE/KI gombot (1) és csupja vissza a fedelet (6). A készülék folytatja korábban megszakított tevékenységét.

Az akkumulátor töltöttségi szint a kijelző (8) feloldása nélkül is leolvasható, de könnyebb, ha a kijelző (8) fel van oldva.

Üzembe helyezés

▲ FIGYELMEZTETÉS! Sérülésveszély véletlenül beinduló készülék révén. Csak akkor helyezze be az akkumulátort a készülékbe, ha a készülék teljesen elő van készítve a használatra.

Kezelőelemek

A készülék első használata előtt ismerje meg a kezelőelemeket.

STOP gomb

(A ábra)

- A készülék azonnal leáll
- A beviteli hibák nyugtázásra kerülnek/ Új bevitel lehetséges a STOP gomb (9) megnyomása után

kezelőfelület (A ábra)

gomb	Név	Szám	Funkció
	BE/KI gomb (1)	-	Be- és kikapcsolja a készüléket.
	töltőállomás gomb (2)	1	Nyomja meg készenléti módban, hogy a készülék visszatérjen a töltőállomásra (20)
	Vissza gomb (3)	-	Vissza az előző menühöz A következő munkafeladat törlése
	Nyíl gomb (4)	2	Kijelölés/kurzor felfelé mozgatása a menüfelületen Szám növelése paraméterek beállításánál
	Nyíl gomb (4)	3	Kijelölés/kurzor lefelé mozgatása a menüfelületen Szám csökkentése paraméterek beállításánál
	OK gomb (5)	4	Beállítás megerősítése PIN kód beviteli felület felhívása, egy hibaállapot megszüntetése után Következő menü felhívása Megerősítés a főmenüből a következő menüsintre történő lépéshez

Készülék bekapcsolása

Tudnivalók

- A dátum és idő helyes beállítása azért szükséges, hogy megfelelően működjenek a munkaidő-beállítások.
- **PIN kód hozzárendelése** – Az első használat előtt gondoljon ki egy megfelelő PIN kódot. A PIN kódot feljegyezheti a dokumentumai között. Tartsa biztonságban a PIN kódot másoktól!

Bekapcsolás (A ábra)

1. Nyomja meg és tartsa lenyomva a START gombot (1) 3 másodpercig, amíg a kijelző (8) világitani kezd.
2. Állítsa be a kívánt nyelvet. Válassza ki a nyíl gombok (4) segítségével és erősítse meg a választást az OK gombbal (5).
3. Állítsa be a dátumot és az időt a nyíl gombokkal (4). Erősítse meg az OK gombbal (5). Az egyes pozíciók között az OK gombbal (5) lehet navigálni (ugrás jobbra).
4. Írja be a PIN kódját.

5. Nyomja meg az OK gombot (5), hogy a főmenübe lépjen. A készülék ekkor készenléti üzemmódban van.

PIN módosítása

(A ábra)

1. Nyissa fel a fedelet (6).
2. Oldja fel a kijelzőt (8) a 4 számjegyű PIN kóddal.
3. Nyomja meg az OK gombot (5), hogy a főmenübe lépjen.
4. Válassza ki a „Beállítások” menüt a nyíl gombok (4) segítségével.
5. Erősítse meg a választást az OK gombbal (5).
6. Válassza ki az „PIN módosítása” lehetőséget a nyíl gombokkal (4).
7. Erősítse meg a választást az OK gombbal (5).
8. Írja be a régi 4 számjegyű PIN kódot. Ha helytelen PIN kódot adott meg, térjen vissza a Vissza gombbal (3) a PIN kód beírásához.
9. Írjon be egy új PIN kódot.
10. Erősítse meg az új PIN kódot az új PIN kód ismételt megadásával. Ha helytelen PIN kódot adott meg, térjen vissza a Vissza gombbal (3) a PIN kód beírásához és ismételje meg a 8. és 9. lépést.
11. A módosítás sikeres, ha a „Sikerres!” üzenet jelenik meg a kijelzőn (8). A Vissza gombbal (3) visszatérhet a főmenübe.

Ütemezés meghatározása

(A ábra)

1. Nyissa fel a fedelet (6).
2. Oldja fel a kijelzőt (8) a 4 számjegyű PIN kóddal.
3. Nyomja meg az OK gombot (5), hogy a főmenübe lépjen.

4. Válassza ki az „Ütemezés” lehetőséget a nyíl gombok (4) segítségével.
5. Válassza ki a beállítani kívánt napot (hétfő, kedd, szerda, csütörtök, péntek, szombat, vasárnap vagy összes) a nyíl gombok (4) segítségével.
6. Nyomja meg az OK gombot (9) a napbeállítás beviteléhez.
7. Válassza ki a kezdési és befejezési időt a nyíl gombokkal (4). Naponta két fűnyírási időtartam állítható be.
8. Nyomja meg az OK gombot (9) a megerősítéshez és a kiválasztás visszatér balra a naphoz. Ha csak egy fűnyírási időt szeretne beállítani, akkor térjen vissza a Vissza gombbal (3) a naphoz vagy a főmenübe.
9. Ismételje meg az 5-8. lépést, hogy a hét minden napjára kiválassza az időtartamot.
10. Nyomja meg az OK gombot (9) a beállítás eredményének megerősítéséhez.

Ütemezés törlése

(A ábra)

1. Mozgassa a kiválasztást a nyíl gombokkal (4) az „Összes” lehetőségre (balra fent).
2. Nyomja meg és tartsa lenyomva a Vissza gombot (3) a teljes heti ütemezés törléséhez.

Munkaidők beállítása

A gyárilag beállított munkaidő 8 óra. A készülék ez alatt az idő alatt **nem** fog folyamatosan működni. A munkaidőn belül egy ciklus ismétlődik. Ez 2 fázisból áll: Fűnyírási idő és töltési idő.

A tényleges fűnyírási idő a fű fajtájától, a növekedési feltételektől, a páratartalomtól és a munkaterület egyenletességétől függ.

Fűnyírás idő (100% akkumulátor töltöttségi szint):

~ 45 perc akkumulátorral (2 Ah)

Ajánlott munkaterület/ munkaidő naponta

- 100 m² ~ 1,75 óra
- 200 m² ~ 4 óra
- 400 m² ~ 6,75 óra
- 500 m² ~ 8 óra

Tudnivaló

A munkaidő meghosszabbítása esőszünetek esetén közvetlenül beállítható a készüléken keresztül (lásd *Esőérzékelő beállítása, L. 24*).

Eljárás (A ábra)

1. Nyissa fel a fedelet (6).
2. Oldja fel a kijelzőt (8) a 4 számjegyű PIN kóddal.
3. Nyomja meg az OK gombot (5), hogy a főmenübe lépjen.
4. Válassza ki a „Beállítások” menüt a nyíl gombok (4) segítségével.
5. Erősítse meg a választást az OK gombbal (5).
6. Válassza ki a „Munkaidő” menüt a nyíl gombok (4) segítségével.
7. Erősítse meg a választást az OK gombbal (5).
8. Válassza ki a kívánt munkaidőt a nyíl gombok (4) segítségével. A munkaidő naponként teljes órákban határozható meg.
9. Erősítse meg a választást az OK gombbal (5).
10. A Vissza gombbal (3) visszatérhet a főmenübe.

Másodlagos területek beállítása

Nagyon zezugos kertek esetén a felületi teljesítmény javítható másodlagos indulási pontok meghatározásával. Ebben az esetben több indulási pont

is kiválasztható a határoló huzalon. Ily módon a készülék a kert nehezen megközelíthető területeire is el tud jutni. A készülék megteszi a kiválasztott távolságot a határoló huzal mentén és ezen a területen megkezdji a fűnyírást. További 5 indulási pont választható szabadon. Ehhez mérje meg a töltőállomás és az indulási pont közötti távolságot az óramutató járásával ellentétes irányban a határoló huzal mentén. Százalékban kifejezett gyakoriságon keresztül meghatározhatja, hogy a készülék milyen gyakran kezdje el a munkát a töltőállomásról vagy az adott indulási pontokról. A fűnyírás folyamat ebben a módban továbbra is kaotikus. A készülék automatikusan megközelíti a másodlagos indulási pontokat a munkaidők során és ütemezést szerint.

Tudnivalók

- A készülék végigmegy az Ön által megadott „Távolság (dst) m” szakaszon a határoló huzal mentén (1-500 méter), majd elkezdji a fűnyírást.
- „Százalékban (pzt)%” kifejezett gyakoriság megadásával meghatározhatja, hogy a készülék milyen gyakran kezdje el a munkát a töltőállomásról vagy az adott indulási pontokról. Az 5 másodlagos terület (areas) „Százalék (pzt)%” adata összegének 100%-nak vagy annál kisebbnek kell lenni.

Eljárás (A ábra)

1. Nyissa fel a fedelet (6).
2. Oldja fel a kijelzőt (8) a 4 számjegyű PIN kóddal.
3. Nyomja meg az OK gombot (5), hogy a főmenübe lépjen.
4. Válassza ki a „Másodlagos területek (Areas)” lehetőséget a nyíl gomb (4) segítségével.

- Nyomja meg az OK gombot (5) egy másodlagos terület (areas) kiválasztásához. Válassza ki a „Távolság (dst) m” indulási távolságot és a lenyírni kívánt terület „Százalék (pzt)%” arányát a nyíl gombokkal (4), majd nyomja meg az OK gombot (5) a megerősítéshez. A kiválasztás után Ön automatikusan visszatér a másodlagos területek (areas) áttekintéséhez.
- Ismételje meg az 5. lépést mind-egyik másodlagos terület (areas) beállításának befejezéséhez.
- Nyomja meg az OK gombot (5) a beállítás eredményének megerősítéséhez.

Spot mód / Fix pontos fűnyírás

Ezzel a funkcióval célzottan tud fűvet nyírni olyan füves területeken, amelyeket egyébként ülőbútorok, játékok stb. takarnak.

Tudnivalók

- A készülék spirálisan az óramutató járásával ellentétes irányban nyírja a fűvet és 1 méteres fűnyírási sugár elérése vagy 3,5 perc fűnyírás után „Automatikus fűnyírásra” vált.
- Ha a készülék akadálynak ütközik, megáll a készülék. A kijelzőn megjelenik, hogy a fűnyírás leállt és a készülék készenléti üzemmódba kapcsol.
- Ha a készülék a határoló huzalnak ütközik, akkor az ellenkező spirális irányban folytatja a fűnyírást.
- Ha az akkumulátor töltöttségi szintje kevesebb, mint 30%, a kijelzőn 2 másodperc elteltével az „Alacsony akkumulátorfeszültség” üzenet jelenik meg. Töltse fel a fűnyírót, mielőtt elkezdje a fix pontos fűnyírást.

Eljárás (A ábra)

- Helyezze a készüléket a gyep célterületére.
- Nyissa fel a fedelet (6).
- Oldja fel a kijelzőt (8) a 4 számjegyű PIN kóddal.
- Nyomja meg az OK gombot (5), hogy a főmenübe lépjen.
- Válassza ki a „Spot módot” a nyíl gombok (4) segítségével. A kijelzőn (8) „Az induláshoz csukja le a fedelet” jelenik meg.
- Csukja le a fedelet (6) és a fűnyíró elkezdje a fix pontos fűnyírást.

Esőérzékelő beállítása

Ha az esőérzékelő be van kapcsolva, a készülék eső esetén visszatér a töltőállomáshoz. Az esőérzékelő kiszállításkor mindig be van kapcsolva.

▲ VIGYÁZAT! Rövidzárlat veszélye. Soha ne működtesse a készüléket vihar idején és válassza le a töltőállomást a hálózatról.

Eljárás (A ábra)

- Nyissa fel a fedelet (6).
- Oldja fel a kijelzőt (8) a 4 számjegyű PIN kóddal.
- Nyomja meg az OK gombot (5), hogy a főmenübe lépjen.
- Válassza ki a „Beállítások” menüt a nyíl gombok (4) segítségével.
- Erősítse meg a választást az OK gombbal (5).
- Válassza ki az „Eső mód” lehetőséget a nyíl gombok (4) segítségével.
- Erősítse meg a választást az OK gombbal (5).
- Esőérzékelő bekapcsolása/ki-
kapcsolása
 - Kikapcsolás**
Válassza ki a „Kikapcsolás” lehetőséget és erősítse meg a választást az OK gombbal (5).

- **Bekapcsolás**

Válassza ki a „Bekapcsolás” lehetőséget és erősítse meg a választást az OK gombbal (5).
Válassza ki az időt percekben, hogy a fűnyíró mikor kezdje el ismét a munkavégzést eső után. Ezenkívül határozza meg, hogy a fűnyíró bepótolja-e az eső okozta munkaidő-kiesést. Minden esetben erősítse meg a választást az OK gombbal (5).

9. A Vissza gombbal (3) visszatérhet a főmenübe.

Beállítás

A készülék a következő beállítási lehetőségekkel rendelkezik, amelyeket a kezelőmezőn keresztül végezhet el, ha módosítani szeretné a gyári beállításokat.

Menük a kijelzőn

Főmenü	2. Menüszint	3. Menüszint	
Spot mód			
Beállítás	Nyelv		
	Dátum és idő		
	Eső mód		
	Munkaidő		
	PIN módosítása		
	Információ		Hibanapló
			Munkanapló
		Készülékinformáció	
Gyári beállítás			
Ütemezés			
Másodlagos területek			

A kijelzőn megjelenő állapotüzenetek

Szöveg a kezelőmezőn	Magyarázat
Készenlét	A készülék készenléti módban van Nincs hibaüzenet
PIN megadása	PIN kód megadásának kérése
Feltöltés	Készülék tölt
Automata fűnyírás	A készülék automatikus fűnyírást végez
Fűnyírás	Készülék füvet nyír
Spot mód	A készülék meghatározott területen végez fűnyírást
Fix pontos fűnyírás befejezve	Befejeződött a „Spot módban” történő fűnyírás
Visszatérés	A készülék úton van vissza a töltőállomáshoz (20)
Szüneteltetve	A készülék szünet-állapotban van, ami kiváltásra került: A STOP gomb (9) megnyomása A „Szünet” gomb megnyomása az alkalmazásban
Vészleállítás	Megnyomták a STOP gombot (9)
Feltöltés a munkavégzéshez	Készülék tölt
Jelenleg esik az eső, Visszatérés	A készülék aktiválva lett

Szöveg a kezelőmezőn	Magyarázat
Feltöltés a munkához megszakadt	A töltés megszakadt (pl. manuálisan vagy áramszünet miatt)
A munka megszakadt, kérjük próbálja újra	Az automatikus fűnyírás megszakadt (pl. megnyomták a STOP gombot (9), kinyitották a fedelet (6))
Folytatja a munkát?	Nyomja meg az OK gombot (5) a munka folytatásához vagy nyomja meg a vissza gombot (3)
Idő rosszul van beállítva	Helyesbítse az időket
Feltöltés a munkához megszakadt	A töltés megszakadt, Ellenőrizze az okot a helyszínen
Az indításhoz csukja le a fedelet	Fedél (6) lecsukása
Az aktuális munkák letek állítva	A munkafolyamat megszakadt, Ellenőrizze az okot a helyszínen
Alacsony akkumulátorfeszültség	Az akkumulátor (33) töltöttségi szintje a munka megkezdésekor nem felel meg a minimális követelményeknek:
Alacsony akkumulátorfeszültség, tölts fel az indításhoz	70% automata fűnyíráshoz 30% fix pontos fűnyíráshoz (Spot mód)
Alacsony akkumulátorfeszültség, Visszatérés a töltőállomáshoz	Állítsa a készüléket a töltőállomásba (20), ill. várja meg, amíg befejeződik a töltési folyamat, ill. a készülék magától visszatér a töltőállomáshoz (20)
Váratlan töltési hiba	Ellenőrizze az okot a helyszínen, adott esetben ellenőrizze a megfelelő érintkezést a készülék és a töltőállomás (20) között. Indítsa újra a töltést, ehhez indítsa újra a készüléket és ismét helyezze a töltőállomásba (20)
Túl alacsony töltőáram	Ellenőrizze az áramellátást
Nincs határvonal jel	Ellenőrizze a határoló huzal (10) helyes telepítését és adott esetben módosítsa, Helyezze a készüléket a határon belülre és indítsa újra
Nincs jel, kérjük először állítsa be a határvonalat	Ellenőrizze a LED-kijelzőt (30) a töltőállomáson (20)
Hurokjel elveszett	1.LED zölden villog: a határoló huzal (10) sérült vagy nem megfelelően van csatlakoztatva 2.A LED folyamatosan zölden világít: határoló huzal (10) megfelelően csatlakoztatva van Ellenőrizze, hogy megfelelően lett-e csatlakoztatva a +/- vezeték a töltőállomáson (20)
Fűnyíró zárolva! Várakozási idő...	Várja meg, amíg a folyamatban lévő folyamat befejeződik
Hibás PIN, próbálja újra.	Írja be újra a PIN kódot Tipp: Ha a készülék csatlakoztatva van a PARKSIDE alkalmazáshoz, akkor ott meg tudja nézni a PIN kódját.

Szöveg a kezelőmezőn	Magyarázat
Kérjük, helyezze a határon belülre és próbálja újra	Helyezze a készüléket a határon belülre és indítsa újra
Fűnyíró kívül	
A munka megszakadt, kérjük próbálja újra	Készülék újra indítása
Esőérzékelő aktiválva	Az esőérzékelő aktiválva van
Fűnyíró az állomásban	Készülék a töltőállomáson (20)
Fűnyíró nincs az állomásban	A készülék nincs a töltőállomásban (20), adott esetben helyezze a készüléket a töltőállomásba (20)
Az indításhoz nyomja meg a Start gombot	BE/KI gomb (1) megnyomása
Időtartam legalább 30 perc	A szükséges idő közlése
Hurokjel keresése...	A készülék keresi a jelét
Fájl másolása. Kérjük, várjon	Várja meg a másolási folyamatot
Kérjük, kapcsolja ki	Készülék kikapcsolása
Hiba	Lásd <i>Munka- és hibnapló lekérdezése, L. 31</i>
Vágómotor blokkolva	Lásd <i>Akadások megszüntetése, L. 36</i> , Forduljon a gyártóhoz (lásd <i>Service-Center, L. 126</i>)
A bal oldali motor blokkolása	
Kérjük, cserélje ki az akkumulátort	Cserélje ki az akkumulátort
Akkumulátor rendellenes	
Akkumulátor sérült	
Rendellenes akkumulátor-hőmérséklet	Az akkumulátor hőmérséklete a normál tartományon kívül van és a töltés megszakadt. A normál hőmérséklet-tartomány elérése után a töltés a szokásos módon folytatódik. Adott esetben újra kell indítani a készüléket.
Akkumulátor hőmérséklete túl alacsony (kisülés)	Hagyja abba a töltést
Akkumulátor feszültsége túl magas	Akkumulátor feszültsége túl magas
Elem Magas hőmérséklet	Az akkumulátor hőmérséklete magas
Magas töltőáram	Hagyja abba a töltést, Bemeneti áram ellenőrzése Hálózati egység (14) és töltőegység (21) ellenőrzése/cseréje

Szöveg a kezelőmezőn	Magyarázat
Magas töltési feszültség	Hagyja abba a töltést, Bemeneti feszültség ellenőrzése, Hálózati egység (14) és töltőegység (21) ellenőrzése/cseréje
Magas hőmérséklet	Hagyja abba a töltést
Fűnyíró megemelve	Felemelték a készüléket
Fűnyíró megfordítva	Állítsa fel és indítsa újra a készüléket
Fűnyíró elakadt	Szabadítsa ki és indítsa újra a készüléket
Fűnyíró megbillent	Állítsa fel és indítsa újra a készüléket
Motor-túlmelegedés	Kapcsolja ki a készüléket és hagyja lehűlni
Hardver hiba (0-5)	1. Készülék újra indítása 2. Ha az üzenet még függőben van, Forduljon a gyártóhoz (lásd <i>Service-Center</i> , L. 126)
Cserélje ki az adaptert (A töltőállomáson és a készüléken lévő töltőérintkezőket érinti)	1. Ellenőrizze, hogy a töltőállomáson (20) és a készüléken lévő töltőérintkezők nem szennyezettek-e és adott esetben tisztítsa meg ezeket. 2. Ellenőrizze, hogy a töltőállomáson (20) és a készüléken lévő töltőérintkezők nem sérültek-e (pl. nem görbültek-e el), ami miatt az érintkezők már nem tudnak tökéletesen érintkezni. Szüntesse meg a sérülést vagy forduljon a gyártóhoz cserealkatrészek beszerzése céljából (lásd <i>Service-Center</i> , L. 126) 3. Ellenőrizze a töltőegységet (21), hogy stabilan illeszkedik-e, és hogy egyenesen/kb. 90°-is szögben áll a töltőállomáshoz (20) képest. 4. Ha az üzenet még függőben van, Forduljon a gyártóhoz (lásd <i>Service-Center</i> , L. 126)

Szöveg a kezelőmezőn	Magyarázat
Motorhiba	Forduljon a gyártóhoz (lásd <i>Service-Center, L. 126</i>)
Emsensor nincs csatlakoztatva	
Hall-érzékelő meghibásodása	
Rendellenes töltés	
Rendellenes kisütés	
Hiba az akkumulátor kisütésekor	
Inerciális mérőegység (IMU) hiba	
Motorhiba	
Motor kikapcsolva	
Motor Hall-érzékelő hiba	
Motor túláram	
Motor blokkolva	
Motorleállítás jobb oldalon	
Esőérzékelő meghibásodása	
Hurokérzékelő meghibásodása	

Nyelv beállítása

(A ábra)

1. Nyissa fel a fedelet (6).
2. Oldja fel a kijelzőt (8) a 4 számjegű PIN kóddal.
3. Nyomja meg az OK gombot (5), hogy a főmenübe lépjen.
4. Válassza ki a „Settings” (Beállítások) menüt a nyíl gombok (4) segítségével.
5. Erősítse meg a választást az OK gombbal (5).
6. Válassza ki a „Language” (Nyelv) menüt a nyíl gombok (4) segítségével.
7. Erősítse meg a választást az OK gombbal (5).
8. Válassza ki a kívánt nyelvet a nyíl gombok (4) segítségével.

9. Erősítse meg a választást az OK gombbal (5).
10. A Vissza gombbal (3) visszatérhet a főmenübe.

Dátum és idő beállítása

A dátum és idő helyes beállítása azért szükséges, hogy megfelelően működjenek a munkaidő-beállítások.

Eljárás (A ábra)

1. Nyissa fel a fedelet (6).
2. Oldja fel a kijelzőt (8) a 4 számjegű PIN kóddal.
3. Nyomja meg az OK gombot (5), hogy a főmenübe lépjen.
4. Válassza ki a „Settings” (Beállítások) menüt a nyíl gombok (4) segítségével.
5. Erősítse meg a választást az OK gombbal (5).

- Válassza ki a „Dátum és idő” lehetőséget a nyíl gombok (4) segítségével.
- Erősítse meg a választást az OK gombbal (5).
- Módosítsa a dátumot és az időt a nyíl gombokkal (4). Az egyes pozíciók között az OK gombbal (5) lehet navigálni (ugrás jobbra).
- Válassza ki a „Hibanapló”, ill. „Munkanapló” lehetőséget a nyíl gombok (4) segítségével. Itt lekérdezhető a hiba- és a munkanapló.
- A vissza gombbal (3) visszatérhet a főmenübe.

Gyári beállítások visszaállítása

(A ábra)

- Nyissa fel a fedelet (6).
- Oldja fel a kijelzőt (8) a 4 számjegyű PIN kóddal.
- Nyomja meg az OK gombot (5), hogy a főmenübe lépjen.
- Válassza ki a „Beállítások” menüt a nyíl gombok (4) segítségével.
- Erősítse meg a választást az OK gombbal (5).
- Válassza ki a „Gyári beállítás” lehetőséget a nyíl gombok (4) segítségével.
- Erősítse meg a választást az OK gombbal (5).
- A vissza gombbal (3) visszatérhet a főmenübe.
A készülék kikapcsol és visszaáll a gyári beállításokra.

Munka- és hibanapló lekérdezése

(A ábra)

- Nyissa fel a fedelet (6).
- Oldja fel a kijelzőt (8) a 4 számjegyű PIN kóddal.
- Nyomja meg az OK gombot (5), hogy a főmenübe lépjen.
- Válassza ki a „Beállítások” menüt a nyíl gombok (4) segítségével.
- Válassza ki az „Információ” lehetőséget a nyíl gombok (4) segítségével.

Üzemeltetés

Be- és kikapcsolás

Bekapcsolás (A ábra)

- Nyomja meg és tartsa lenyomva a START gombot (1) kb. 3 másodpercig, amíg a kijelző (8) világitani kezd.
- Írja be a 4 számjegyű PIN kódot. A „Beállítások” fejezetben megtalálható, hogy melyik gomb melyik számnak felel meg.

Ha rossz PIN kódot adott meg:

Várjon kb. 3 másodpercet vagy nyomja meg az OK gombot (5), hogy újra be tudja írni a PIN kódot. Ha háromszor egymás után hibás PIN kódot ad meg, a képernyő 15 másodpercre lezárásra kerül. Minden további helytelen PIN kód esetén megduplázódik a lezárás ideje.

- Nyomja meg az OK gombot (5), hogy a főmenübe lépjen.

A fűnyíró ekkor készenléti üzemmódban van.

Kikapcsolás (A ábra)

- Nyomja meg és tartsa lenyomva a START gombot (1) kb. 3 másodpercig.

A készülék leáll, ha:

- megnyomják a STOP gombot (9);
- megemelik a fedelet (6);
- a készülék elveszti a határoló huzal jelét és 5 percen belül nem találja meg újra;

- a készülék fűnyírás közben áthalad a határoló huzalon;
- a készülék elakad akadályok között és több mint 10 másodpercre van szüksége, hogy kiutat találjon;
- felemelik.

Munkavégzéssel kapcsolatos utasítások

▲ VIGYÁZAT! Rövidzárlat veszélye. Soha ne működtesse a készüléket vihar idején és válassza le a töltőállomást a hálózatról.

- Ügyeljen a zajvédelemre és a helyi előírásokra.
- Javasoljuk, hogy ne működtesse a készüléket esőben.
- A gyepp magassága legfeljebb 40 mm lehet. Ha a gyepp magasabb, akkor működés közben problémák léphetnek fel.
- A fűnyírórendszer kaotikus. Ezért használja rendszeresen a készüléket, hogy egyenletes gyeppelületet érjen el.
- Minden működtetés előtt ellenőrizze, hogy nincsenek-e vadon élő állatok, kövek vagy egyéb akadályok a gyeppen (munkaterületen), és azonnal távolítsa el azokat.
- A készüléket nem kell manuálisan elindítani, ha a töltőállomáson van. A készülék ütemezés szerint automatikusan elindul.
- A töltőállomásnak csatlakoztatva kell lenni az elektromos hálózathoz, ha a készüléket üzembe kívánja helyezni. Ha ez nem így van, a LED-es állapotjelző hibát jelez.
- Minden használat után tisztítsa meg a készüléket (lásd *Tisztítás*, L. 34).

Ütemezésen kívüli indításra vonatkozó utasítások

- Ha a készüléket az ütemezésen kívül indítják, a készülék a meghatározott munkaidő szerint fog működni.
- A töltőállomásról történő indításhoz több mint 70%-os akkumulátor töltöttségi szint szükséges. Ellenkező esetben a készülék automatikusan töltés módba kapcsol, amíg a kapacitás meghaladja a 90%-ot, majd automatikusan elhagyja a töltőállomást.
- A töltőállomáson kívülről és a határoló huzalon belül történő indításhoz több mint 30%-os akkumulátor töltöttségi szint szükséges. Ha az akkumulátor töltöttségi szint 30% vagy annál kevesebb, a készülék automatikusan visszatér a töltőállomáshoz.

Ütemezés szerinti indításra vonatkozó utasítások

- A töltőállomásról történő indításhoz 100%-os akkumulátor töltöttségi szint szükséges. Ellenkező esetben a készülék töltés módba kapcsol, amíg az akkumulátor töltöttségi szintje 100% lesz.
- A töltőállomáson kívülről és a határoló huzalon belül történő indításhoz több mint 30%-os akkumulátor töltöttségi szint szükséges. Ha az akkumulátor töltöttségi szint 30% vagy annál kevesebb, a készülék automatikusan visszatér a töltőállomáshoz.

Munkaciklus kézi megszakítása/ indítása

Munka megszakítása (A ábra)

1. A készülék munka közben történő leállításához nyomja meg a STOP gombot (9).

2. A készülék még be van kapcsolva, de a kés (19) leállításra került. Kapcsolja ki a készüléket (lásd *Be- és kikapcsolás, L. 31*) vagy hagyja, hogy a készülék magától készenléti üzemmódba kapcsoljon.

Munka folytatása (A ábra)

1. Nyissa fel a fedelet (6).
2. Erősítse meg az OK gombbal (5).
3. Oldja fel a kijelzőt (8) a 4 számjegyű PIN kóddal.
4. Nyomja meg a BE/KI gombot (1).
5. Csupja vissza a fedelet (6). készülék elindítja a beállított munkaciklust vagy folytatja az előzőleg megszakított tevékenységet.

Fűnyírás

Két különböző mód létezik:

- Kézi fűnyírás
- Ütemezés Fűnyírás

Tudnivalók

- A készülék mindkét módban minden hetedik aktivált nap után egyszer automatikusan végigmegy a határoló huzal mentén és lenyírja ezt a területet.
- A fű jellegétől (magasságától, vastagságától) függően a készülék beállítja a nyírási sebességét a jó eredmény biztosítása érdekében.
- Ha ebben a módban megnyomja a STOP gombot (9), a kijelzőn megjelenik a „Vészleállítás”, majd a „Folytatja a munkát?” üzenet. Erősítse meg az OK gombbal (5), ha ismét elindítja a fűnyírást vagy fejezze be a fűnyírást a Vissza gomb (3) megnyomásával. A fűnyírás csak akkor folytatódik ütemezett fűnyírás esetén, ha elérkezik a következő beprogramozott indulási időpont és teljesülnek az indulási feltételek, vagy ha kézi fűnyírást indít el.

- Ha hiba jelenik meg, azt Ön meg tudja szüntetni és nyugtázni. Ezt követően lecsukhatja a fedelet (6) és a készülék 30 másodpercen belül automatikusan elindul.

Kézi fűnyírás

A készülék indítása az ütemezésen kívül történik.

Tudnivalók

- Ha ebben a módban megnyomja a STOP gombot (9), a kijelzőn megjelenik a „Vészleállítás”, majd a „Folytatja a munkát?” üzenet. Erősítse meg az OK gombbal (5), ha ismét elindítja a kézi fűnyírást vagy fejezze be a kézi fűnyírást a Vissza gomb (3) megnyomásával.

Eljárás (A ábra)

1. Nyissa fel a fedelet (6).
2. Oldja fel a kijelzőt (8) a 4 számjegyű PIN kóddal.
3. Nyomja meg az OK gombot (5).
4. Nyomja meg a BE/KI gombot (1) 1 másodpercig a **kézi fűnyírás** elindításához.

Ütemezés Fűnyírás

Tudnivalók

- A mód elindításához a készüléknek készenléti üzemmódban kell lennie (lásd *Be- és kikapcsolás, L. 31*).
- A készülék automatikusan elindul a készenléti üzemmódból az ütemezésben beprogramozott ütemezett időpontban (lásd *Munkaidők beállítása, L. 22*), ha az indulási feltételek teljesülnek. Ne nyomja meg a BE/KI gombot (1) is, ellenkező esetben a készülék kézi módban és nem ütemezés szerint fog működni.
- Ha ebben a módban megnyomja a STOP gombot (9), a kijelzőn megjelenik a „Vészleállítás”, majd a „Folytatja a munkát?” üzenet. Erősítse

meg az OK gombbal (5), ha ismét elindítja a fűnyírást vagy fejezze be a fűnyírást a Vissza gomb (3) megnyomásával. A fűnyírás csak akkor folytatódik, ha elérkezik a következő beprogramozott indulási időpont és teljesülnek az indulási feltételek, vagy ha kézi fűnyírást indít el.

Eljárás (A ábra)

1. Csupkja le a fedelet (6).

Vissza a töltőállomáshoz

A készülék a határoló huzal mentén az óramutató járásával megegyező irányban visszamegy az állomásra.

Előfeltételek

A készülék automatikusan visszamegy a töltőállomáshoz, ha az alábbi feltételek közül legalább egy teljesül:

- Az akkumulátor töltöttségi szintje 30% vagy kevesebb.
- A meghatározott napi munkaidő el lett érve.
- A munkaidő meghaladja éjfél (a készülék éjfélkor leáll).
- Elkezd esni az eső (időjárásfüggő gyepongdozás).

A készüléket manuálisan is elküldheti a töltőállomáshoz.

Eljárás (A ábra)

A készülék készenléti módban van.

1. Tartsa lenyomva a töltőállomás gomb (2) 3 másodpercig.
A kijelzőn (8) megjelenik „Az induláshoz csukja le a fedelet”.
2. Csupkja le a fedelet (6). A készülék ezt követően a töltőállomáshoz (20) megy.

Szállítás

Kapcsolja ki a készüléket és távolítsa el az akkumulátort. Győződjön meg

arról, hogy minden mozgó alkatrész teljesen leállt

Eljárás (I ábra)

1. Kapcsolja ki a készüléket (lásd *Be- és kikapcsolás, L. 31*).
2. Vigye a készüléket a hordozó fogantyúnál (35) fogva úgy, hogy a kések (19) a testével ellenkező irányba nézzenek. A készülék teteje a test felé néz.

Tisztítás, karbantartás és tárolás

▲ FIGYELMEZTETÉS! Áramütés!

Vigyázzon magára a karbantartási és tisztítási munkák során. Kapcsolja ki a készüléket.

A jelen használati útmutatóban nem szereplő javítási és karbantartási munkákat szervizközpontunkkal végeztessen el. Csak eredeti alkatrészeket használjon.



Viseljen védőkesztyűt a kés használata során.

Tisztítás

▲ FIGYELMEZTETÉS! Áramütés!

Soha ne fröcskölje le a készüléket vízzel.

Tudnivaló

Anyagi kár veszélye. Vegyi anyagok kárt tehetnek a készülék műanyag részeiben. Ne használjon tisztító-, ill. oldószereket.

Üzemeltetés utáni tisztítás

- Ne használjon kemény vagy hegyes tárgyakat a tisztításhoz. Ezek kárt tehetnek a készülékben.
- Tisztítsa meg a készülék felületét puha kefével, ecsettel vagy törölkendővel.

Töltőállomás tisztítása

(A ábra)

1. Vegye ki a készüléket a töltőállomásból (20).
2. Válassza le a hálózati egységet (14) a tápellátásról.
3. Szerelje le a töltőcsatlakozódugót (25) a töltőegységről (21).
4. Szerelje le a csavaros sorkapcsot (17) a határoló huzallal (10) együtt a töltőegységről (21).
5. Szerelje le a töltőegységet (21).
6. Szerelje le a rögzítő csavarokat (12). Ehhez használja a mellékelt imbuszkulcsot (13).
7. Tisztítsa meg a töltőegységet (21) egy puha törlőruhával. Erős szennyeződés esetén használjon kefért vagy enyhén megnedvesített törlőruhát. **Ennek során hagyja ki a töltőegység (21) csatlakozóit.**
8. Tisztítsa meg a töltőállomást (20) egy puha törlőruhával. Erős szennyeződés esetén használjon kefért vagy enyhén megnedvesített törlőruhát.
9. Működtetés előtt hagyja teljesen megszáradni az alaplemezt (24) és a töltőegységet (21).
10. Szerelje fel a töltőegységet (21) az alaplemezre (24) (lásd *Töltőállomás felszerelése, L. 15*).
11. Rögzítse az alaplemezt (24) (lásd *Töltőállomás rögzítése, L. 18*).
12. Csatlakoztassa a határoló huzalt a töltőegységhez (21) (lásd *Határoló huzal és töltőállomás csatlakoztatása, L. 17*).
13. Csatlakoztassa a töltőcsatlakozódugót (25) a töltőegységhez (21) (lásd *Határoló huzal és töltőállomás csatlakoztatása, L. 17*).
14. Csatlakoztassa a hálózati egységet (14) az áramellátásra.

15. Tisztítsa meg a készüléket (lásd *Készülék tisztítása, L. 35*).
16. Állítsa vagy küldje vissza a készüléket a töltőállomásba (20) (lásd *Vissza a töltőállomáshoz, L. 34*).

Készülék tisztítása

(A/G ábra)

1. Vegye ki a készüléket a töltőállomásból (20).
2. Kapcsolja ki a készüléket (lásd *Be- és kikapcsolás, L. 31*).
3. Vegye ki az akkumulátort (33) a készülékből (lásd *Akkumulátor behelyezése és kivétele, L. 19*).
4. Óvatosan tisztítsa meg a készüléket egy puha törlőruhával. Erős szennyeződés esetén használjon kefért vagy enyhén megnedvesített törlőruhát.
5. Működtetés előtt hagyja teljesen megszáradni a készüléket.
6. Helyezze be az akkumulátort (33) a készülékbe (lásd *Akkumulátor behelyezése és kivétele, L. 19*).
7. Állítsa vagy küldje vissza a készüléket a töltőállomásba (20) (lásd *Vissza a töltőállomáshoz, L. 34*).

Karbantartás



Zárószervezet eltávolítása karbantartási munkák előtt



Használjon védőkesztyűt

- Minden használat előtt ellenőrizze a készülék esetleges hibáit, például meglazult, kopott vagy sérült alkatrészeket.
- Ellenőrizze a burkolatok és védőberendezések esetleges sérüléseit és megfelelő illeszkedését. Adott esetben cserélje ki.

Nem vállalunk felelősséget a készülékeink által okozott károkért, amen-

nyiben azok nem szakszerű javítás vagy nem eredeti alkatrészek használata, ill. nem rendeltetésszerű használata miatt keletkeztek.

Kés csere

Tudnivalók

- A tompa kés szakszervizben élesíthető meg. A sérült vagy nem egyenletesen mozgó kést ki kell cserélni.
- A készülék megfordítható késekkel van felszerelve. Ha a kések egyik oldala tompa, megfordíthatja azokat.
- Ha a kések sérültek vagy kiegyensúlyozatlanok, akkor azokat ki kell cserélni (*Pótalkatrészek és tartozékok, L. 43*).

Szükséges szerszámok

- Csavarkulcs (SW10)

Kések megfordítása (H ábra)

1. Fordítsa meg a készüléket.
2. Csavarja ki a késcsavarokat (18) a készülék alján.
3. Fordítsa a késeket (19) a másik oldalra.
4. Rögzítse a késeket (19) a késcsavarokkal (18).

Kések cseréje (H ábra)

1. Fordítsa meg a készüléket.
2. Csavarja ki a késcsavarokat (18) a készülék alján.
3. Távolítsa el a régi késeket (19).
4. Rögzítse az új késeket (19) a késcsavarokkal (18).

Akadások megszüntetése

(H ábra)

1. Fordítsa meg a készüléket.
2. Nyissa ki az akkumulátorrekeszt (32) és vegye ki az akkumulátort (33) (lásd *Akkumulátor behelyezése és kivétele, L. 19*).
3. Szüntesse meg az akadást.

4. Helyezze vissza az akkumulátort (32) és csukja be az akkumulátorrekeszt (32) (lásd *Akkumulátor behelyezése és kivétele, L. 19*).

Tárolás

Tárolja a készüléket és a tartozékokat mindig:

- tisztán
- szárazon
- portól védve
- gyermekektől elzárva

Tudnivalók

- **Ne** takarja le a készüléket nejlonzsákkal, ellenkező esetben nedveség és penész képződhet.
- Tárolás előtt tisztítsa meg a készüléket (lásd *Tisztítás, L. 34*).

Téli tárolás

- Az akkumulátort csak részben feltöltött állapotban tárolja. Hosszabb tárolás esetén a töltöttségi szintnek 40 és 60% között kell lennie.
- Hosszabb tárolási idő alatt kb. 3 havonta ellenőrizze az akkumulátor töltöttségi szintjét és szükség esetén töltsse fel.
- Az akkumulátor tárolási hőmérséklete 0 °C és 45 °C között van. A tárolás során kerülje a túlzott hideget vagy meleget. Ellenkező esetben az akkumulátor veszíthet a teljesítményéből. Hosszabb tárolás (pl. téli tárolás) előtt vegye ki az akkumulátort a készülékből.
- Válassza le a töltőállomást a határoló huzalról.
- Szigetelje a határoló huzal érintkezőit ragasztószalaggal.
- Ha hosszabb tárolás után ismét üzembe helyezi a készüléket, tisztítsa meg a készüléken lévő akkumulátor-érintkezőket és a töltőállomáson lévő töltőfogakat sárgaréz

kefével, hogy megelőzze a töltéssel kapcsolatos problémákat.

Hibakeresés

A következő táblázat segít Önnek a hibaelhárításban:

Probléma	Lehetséges ok	Hibaelhárítás
A készülék nem indul	Akkumulátor (33) nincs behelyezve	Akkumulátor behelyezése (lásd <i>Akkumulátor behelyezése és kivétele</i> , L. 19)
	Akkumulátor (33) lemerült	Töltse fel az akkumulátort (lásd az akkumulátor és a töltő külön használati útmutatóját)
	A motor meghibásodott	Forduljon a szervizközponthoz.
	Határoló huzal (10) nincs megfelelően csatlakoztatva vagy meghibásodott	Ellenőrizze a LED-kijelzőt (30) a töltőállomáson (20) 1. LED (30) zölden villog: a határoló huzal (10) sérült vagy nem megfelelően van csatlakoztatva 2. A LED (30) folyamatosan zölden világít: a határoló huzal (10) megfelelően csatlakoztatva van Ellenőrizze, hogy megfelelően lett-e csatlakoztatva a +/- vezeték a töltőállomáson (20)
	A készülék nem a töltőállomáson (20) vagy a határoló huzalon (10) belül van elhelyezve	Pozícionálja a készüléket a töltőállomáson (20) vagy a határoló huzalon (10) belül
	Túl magas a fű	1. A fűvet az első üzembe helyezés előtt le kell vágni 40 mm-re. 2. Állítson be nagyobb vágásmagasságot
A motor kihagy	Idegen tárgy miatti elakadás	Távolítsa el az idegen tárgyat

Probléma	Lehetséges ok	Hibaelhárítás
A munka eredménye nem kielégítő vagy a motor nehezen működik	A vágásmagasság túl alacsony	Állítson be nagyobb vágásmagasságot
	A kés (19) tompa	Éleztesse meg vagy cserélje ki a kést (19)
	A kés területe eltömődött	Tisztítsa meg a készüléket
	A kés (19) helytelenül van felszerelve	Szerelje be a kést (19) helyesen
A kés (19) nem forog	Fű blokkolja a kést (19)	Távolítsa el a fűvet
	A késcsavar (18) laza	Húzza meg a késcsavart (18)
Szokatlan zajok, kattogás vagy rezgés	A késcsavar (18) laza	Húzza meg a késcsavart (18)
	A kés (19) sérült	Cserélje ki a kést (19)

Probléma	Lehetséges ok	Hibaelhárítás
A készülék a határon kívülre megy	Huzallefektetési hiba: a 90°-os sarkok elvesztést okozhatnak	A sarkokon a huzalt körbe vagy 45°-os szögben fektesse le
	Határoló huzal (10) nincs megfelelően csatlakoztatva vagy meghibásodott	Ellenőrizze a LED-kijelzőt (30) a töltőállomáson (20) 1. LED (30) zölden villog: a határoló huzal (10) sérült vagy nem megfelelően van csatlakoztatva 2. A LED (30) folyamatosan zölden világít: a határoló huzal (10) megfelelően csatlakoztatva van Ellenőrizze, hogy megfelelően lett-e csatlakoztatva a +/- vezeték a töltőállomáson (20)
	Túl meredek az emelkedés/lejtés a határoló huzal (10) területén.	A készülék legfeljebb 25° (47 %) emelkedőn/ lejtőn képes haladni. A határoló huzaltól (10) 30 cm távolságra az emelkedés legfeljebb 35 % lehet. A határoló huzaltól (10) 40 cm távolságra a lejtés legfeljebb 17 % lehet.
	A töltőállomás (20) nem az előírásoknak megfelelően lett telepítve, ez zavarhoz vezethet.	A töltőállomás (20) bemeneti területén a határoló huzalt (10) legalább 200 cm hosszúságban, illetve a töltőállomás (20) mögött legalább 100 cm hosszúságban egyenesen kell lefektetni. A hálózati egységet (14) és a határoló huzalt (10) általában nem szabad hurokban lefektetni és a töltőállomás (20) közelében tárolni.

Ártalmatlanítás/ Környezetvédelem

Vegye ki az akkumulátort a készülékből és juttassa el a készüléket, az akkumulátort, a tartozékokat és a csomagolást környezetbarát újrahasznosításra.



Elektromos készülékek nem tartoznak a háztartási hulladékba.

Az áthúzott kerekcsukló szimbóluma azt jelenti, hogy ezt a terméket élettartama végén nem szabad szelektálatlan települési hulladékként ártalmatlanítani.

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU irányelv:

A fogyasztókat jogszabály kötelezi arra, hogy az elektromos és elektronikus berendezéseket élettartamuk végén eljuttassák környezetbarát újrahasznosításra. Ilyen módon környezetbarát és erőforrás-kímélő újrahasznosítás biztosítható.

A nemzeti jogba való átültetéstől függően a következő lehetőségek állnak rendelkezésre:

- visszaadás egy értékesítő helyen,
- leadás egy hivatalos gyűjtőhelyen,
- visszaküldés a gyártónak/forgalmazónak.

Ez nem érinti a hulladékká vált készülékek tartozékait és elektromos alkatrészek nélküli segédeszközeit.

Akkumulátorok ártalmatlanítási utasításai



Ne dobja az akkumulátort a háztartási hulladékba, tűzbe (robbanásveszély) vagy vízbe. A sérült akkumulátorok kárt tehetnek a környezetben és károsak lehetnek az egészségre, ha mérgező gőzök és folyadékok szivárognak ki belőlük.

Ártalmatlanítsa az akkumulátorokat a helyi előírásoknak megfelelően. A meghibásodott vagy elhasználadott akkumulátorokat újra kell hasznosítani. Az akkumulátorokat használt akkumulátorok gyűjtőhelyén adhatja le, ahol azok környezetbarát újrahasznosításra kerülnek. Érdeklődjön a helyi hulladékkezelő szolgáltatónál vagy szervizközpontunkban. Ártalmatlanítsa az akkumulátorokat lemerült állapotban. Az javasoljuk, hogy takarja le a pólusokat ragasztószalaggal a rövidzárlat ellen. Ne nyissa fel az akkumulátort.

Zöldhulladék ártalmatlanítására vonatkozó utasítás

Ne dobja a levágott fűvet szemétygyűjtőbe, hanem juttassa el komposztálásra vagy mulcsréteggént szórja cserjék és fák alá.

JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ

A termék megnevezése:	Fűnyíró robot
A termék típusa:	PAMR 500 A1
Gyártási szám:	501778_2407

A gyártó cégneve, címe, e-mail címe: Grizzly Tools GmbH & Co. KG Stockstädter Straße 20 63762 Grobostheim NÉMETORSZÁG E-Mail: service@grizzlytools.de	Szerviz neve, címe, telefonszáma: Magyarország szerviz Tel.: 06800 21647 Kapcsolatfelvételi űrlap: www.parkside-diy.com W+T Környezetvédelmi és Szolgáltató Kft. Dunapart also 138; 2318 Szigetszentmárton Tel.: 0624 456 672
---	---

Az importáló/ forgalmazó neve és címe:

Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt., H-1037 Budapest, Rádl árok 6.

1. A jótállási idő a Magyarország területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzle-tében történt vásárlás napjától számított 3 év, amely jogvesztő. A jótál-lási idő a fogyasztó részére történő átadással, vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.
2. A jótállási igény a jótállási jeggyel és/vagy a vásárlást igazoló blokkal érvényesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása, vagy átadásának elmaradá-sa nem érinti a jótállási kötelezettség-vállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítására őrizze meg a pénztári fize-tésnél kapott jótállási jegyetés a vásárlást igazoló blokkot.
3. A vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendel-tetésszerű hasz-nálatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdono-saként a fogyasztó érvé-nyesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájé-koztatóban feltüntetett szervizekben. (A magyar Polgári Törvénykönyv alapján fogyasztónak minősül a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékeny-sége körén kívül eljáró természetes személy.)
A jótállás ideje alatt a fogyasztó hibás teljesítés esetén kérheti a termék kija-vítását, kicserélését, vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, vagy az a forgalma-zónak aránytalan többletköltséggel járna, illetve a fogyasztó kijavításhoz, kicseré-léshez fűződő érdeke alapos ok miatt megszűnt, árszállítást kérhet, vagy elállhat a szerződéstől és visszakérheti a vételárát. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.

4. A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba fel-fedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közöltnek kell tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fődarabjának kicserélése esetén a csere napján újraindul.
5. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.
6. A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetésszerű használatból, átalakítás-ból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezelésből, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a for-galmazó, vagy a szerviz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkat-részek (világítótestek, gumibroncsok stb.) rendeltetéssze-rű elhasználódására. A szerviz és a forgalmazó a kijavítás során nem felel a terméken a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.
7. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti. A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvénye-síthetőségét nem érinti.

Kijavítást ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének idő-pontja:	A hiba oka:
Javításra átvétel időpontja:	A hiba javításának módja:
A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:	
A szerviz bélyegzője, kelt és aláírás:	

Kicserélést ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:
Kicserélés időpontja:
A cserélő bolt bélyegzője, kelt és aláírás:

Pótalkatrészek és tartozékok

Pótalkatrészek és tartozékok az alábbi oldalon állnak rendelkezésre www.grizzlytools.shop. Ha probléma merül fel a rendelés során, vegye fel velünk a kapcsolatot internetes áruházunkon keresztül. További kérdések esetén forduljon az alábbi helyre: *JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ, L. 41*

Poz. sz.	Név	Rendelési sz.
10	határoló huzal	92000045
11	kampó	92000046
12	rögzítő csavarok	92000110
14/25	hálózati egység/töltőcsatlakozódugó	92000071
19/18	pótkés/Tartalékcsavar	92000041
21	töltőegység	92000070
24	alaplemez	92000108

Az eredeti EU -megfelelőségi nyilatkozat fordítása

Termék: **Fűnyíró robot**

Modell: **PAMR 500 A1**

Sorozatszám: 000001–109000

A fent ismertetett nyilatkozat tárgya megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabályoknak:

**2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC & 2005/88/EC
• 2011/65/EU & (EU) 2015/863**

**Termék akkumulátorral Smart PAPS 204 A1/
Smart PAPS 208 A1: 2014/53/EU**

E nyilatkozat fent leírt tárgya összhangban van az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló, 2011. június 8-i 2011/65/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvvel.

A megfelelőség biztosítása érdekében a következő harmonizált szabványokat és nemzeti szabványokat és előírásokat alkalmazták:

EN 62233:2008 • EN IEC 63000:2018

EN 62311:2008 • EN 60335-1:2012/A15:2021

EN 50636-2-107:2015/A3:2021 • EN 50665:2017

EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021

Termék akkumulátorral Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1:

EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • EN 301 489-3 V2.3.2:2023

Final Draft EN 301 489-17 V3.3.0:2024

EN 300 328 V2.2.2 • EN 50663:2017 • EN 303 447 V1.3.1 (2022-04)

A 2000/14/EC zajkibocsátási irányelvvel összhangban a következőket erősítik meg: Hangerőszint (L_{WA})

– mért: 61,1 dB;

– garantált: 63 dB

A 2000/14/EC, VI. melléklet szerinti megfelelőségértékelési eljárást követte.

Bejelentett szerv: TÜV SÜD Product Service GmbH • NB: 0123 • Ridlerstraße 65 • 80339 München • Deutschland

E megfelelőségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelősségére kerül kibocsátásra:

CE Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
NÉMETORSZÁG
03.01.2025



Christian Frank
Meghatalmazott képviselő a dokumentációhoz

Az eredeti EU -megfelelőségi nyilatkozat fordítása

Termék: **hálózati egység**

Modell: **SF-20**

IAN **501778_2407**

A fent ismertetett nyilatkozat tárgya megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabályoknak:

2014/30/EU • 2014/35/EU • 2011/65/EU* & (EU) 2015/863

E nyilatkozat fent leírt tárgya összhangban van az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló, 2011. június 8-i 2011/65/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvvel.

A megfelelés biztosítása érdekében a következő harmonizált szabványokat és nemzeti szabványokat és előírásokat alkalmazták:

**EN IEC 61558-1:2019 • EN 61558-2-16:2009/A1:2013
EN IEC 55014-1-2021 • EN IEC 55014-2-2021 • EN IEC 63000:2018
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN 61000-3-3:2013/A2:2021**

E megfelelési nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelőségére kerül kibocsátásra:

C E Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
NÉMETORSZÁG
03.01.2025



Christian Frank
Meghatalmazott képviselő a dokumentációhoz

Kazalo

Uvod.....	46	Meniji na prikazovalniku.....	66
Predvidena uporaba.....	47	Sporočila o statusu na prikazovalniku.....	66
Obseg dobave/pribor.....	47	Nastavitev jezika.....	70
Pregled.....	47	Nastavitev datuma in ure.....	70
Opis delovanja.....	48	Vzpostavitev tovarniških nastavitev.....	71
Tehnični podatki.....	48	Branje protokola dela in napak.....	71
Varnostna navodila.....	49	Uporaba.....	71
Pomen varnostnih napotkov.....	49	Vklop in izklop.....	71
Slikovni znaki in simboli.....	49	Navodila za delo.....	71
Splošna varnostna opozorila za električno orodje.....	50	Ročna prekinitev/zagon delovnega cikla.....	72
Varnostna navodila za kosilnice.....	53	Nazaj na polnilno postajo.....	73
Preostala tveganja.....	55	Transport.....	74
Namestititev.....	55	Čiščenje, vzdrževanje in shranjevanje.....	74
Potrebno orodje in pripomočki.....	56	Čiščenje.....	74
Pritrditev napajalnika.....	56	Vzdrževanje.....	75
Namestititev polnilne postaje.....	56	Shranjevanje.....	76
Postavitev polnilne postaje.....	56	Iskanje napak.....	77
Polaganje omejevalnega kabla.....	57	Odstranjevanje med odpadke/ varstvo okolja.....	79
Povezava omejevalnega kabla in polnilne postaje.....	58	Opombe o odstranjevanju akumulatorja.....	80
Pritrditev polnilne postaje.....	59	Napotki za odstranjevanje zelenja.....	80
Priprava.....	59	Nadomestni deli in pribor.....	80
Nastavitev višine reza.....	59	Prevod izvirnika izjave EU o skladnosti.....	81
Postopek polnjenja.....	59	Prevod izvirnika izjave EU o skladnosti.....	82
Začetek uporabe.....	61	Garancijo.....	83
Upravljalni elementi.....	61	Eksplozijski pogled.....	131
Vklop naprave.....	62		
Sprememba PIN-a.....	62		
Določitev časovnega načrta.....	63		
Izbris časovnega načrta.....	63		
Nastavitev časa delovanja.....	63		
Nastavitev sekundarnega območja.....	64		
Način Spot/košnja točno določene točke.....	64		
Nastavitev senzorja za dež.....	65		
Nastavitev.....	65		

Uvod

Iskrene čestitke ob nakupu vaše nove robotske kosilnice. (v nadaljevanju naprava ali električno orodje). Odločili ste se za kakovostno napravo. Ta naprava je bila preverjena gle-

de kakovosti med in po koncu proizvodnje. S tem je zagotovljena sposobnost vaše naprave za delovanje.



Navodila za uporabo so sestavni del te naprave. Vsebujejo pomembna navodila glede varnosti, uporabe in odstranjevanja med odpadke. Skrbno preberite navodila za uporabo. Seznanite se z elementi upravljanja in pravilno uporabo naprave. Napravo uporabljajte samo v skladu z opisom in za navedena področja uporabe. Navodila za uporabo skrbno shranite in vso dokumentacijo predajte tretji osebi skupaj z napravo.

Predvidena uporaba

Naprava je predvidena izključno za naslednjo uporabo:

- Košnja trate in travnatih površin v na domačem področju.

Uporaba naprave v dežju ali vlažnem okolje je prepovedana.

Napravo smejo uporabljati samo odrasle osebe. Mladostniki, starejši od 16 let, smejo napravo uporabljati samo pod nadzorom.

Vsaka druga uporaba, ki ni izrecno dovoljena v teh navodilih za uporabo, lahko predstavlja resno nevarnost za uporabnika in povzroči škodo na napravi. Upravljaavec ali uporabnik izdelka je odgovoren za nesreče ali poškodbe drugih oseb ali njihove lastnine. Naprava je predvidena za uporabo v zasebnem gospodinjstvu. Ni bila zasnovana za trajno poslovno uporabo. Pri poslovni uporabi garancija preneha veljati. Proizvajalec ne jamči za škodo, povzročeno zaradi nepredvidene uporabe ali napačnega upravljanja.

Naprava je del serije **X 20 V TEAM** in se lahko uporablja z akumulatorji seri-

je **X 20 V TEAM**. Akumulatorje serije **X 20 V TEAM** je dovoljeno polniti samo s polnilniki serije **X 20 V TEAM**.

Obseg dobave/pribor

Vzemite izdelek iz embalaže in preverite obseg dobave.

Odstranite embalažni material na pravilen način.

- Robotska kosilnica
- Omejevalni kabel (130 m)
- 6x Pritrdilni vijaki
- 200x kavelj
- ključ inbus
- Polnilna postaja (Polnilna enota/ Talna plošča)
- 4x Vijak
- Sponka lestenca
- 3x Nadomestno rezilo,
3x Nadomestni vijak
- Napajalnik
- akumulator
- prevod izvornih navodil

Pregled



Slike naprave najdete na sprednji in zadnji zloženi strani.

(slika A)

- 1 Tipka za VKLOP/IZKLOP (Tipka Start)
- 2 Tipka za polnilno postajo
- 3 Tipka za nazaj
- 4 Puščične tipke
- 5 Tipka OK
- 6 Pokrov
- 7 vrtljivo kolesce
- 8 Prikazovalnik
- 9 Tipka STOP
- 10 Omejevalni kabel
- 11 kavelj
- 12 Pritrdilni vijaki

- 13 ključ inbus
- 14 Napajalnik
- 15 Vijak (Polnilna enota)
- 16 Zaščitni lok
- 17 Sponka lestenca
- 18 Vijak noža
- 19 Noži
- 20 Polnilna postaja
- 21 Polnilna enota
- 22 Polnilni nastavki
- 23 Prikaz (Območje delovanja)
- 24 Talna plošča
- 25 Polnilni vtič
- (slika D)**
- 26 pokrov (Priključek Polnilni vtič)
- 27 pokrov (Polnilna postaja)
- 28 Priključek Polnilni vtič
- (slika E)**
- 29 utor
- (slika F)**
- 30 Lučka LED
- (slika G)**
- 31 pokrov (akumulator)
- 32 Predalček za akumulator
- 33 akumulator
- 34 tipka za sprostitev akumulatorja
- (slika I)**
- 35 nosilni ročaj

Opis delovanja

Naprava ima plastično ohišje z elektromotorjem. Rezalno orodje se vrti vzporedno s 8-stopenjsko ravnjo reza. Funkcije posameznih delov so opisane v nadaljevanju.

Tehnični podatki

Robotska kosilnica PAMR 500 A1
Napetost motorja U20 V =

Vrsta zaščiteIPX4
Hitrost v prostem teku n_1 .. 2900 min⁻¹
Širina reza 18 cm
Višina reza25-60 mm
Teža brez akumulatorja≈ 8,6 kg
Raven zvočnega tlaka (L_{pA})
.....57,7 dB; K_{pA} =2,23 dB
Raven zvočne moči (L_{WA})
- zagotovljena 63 dB
- izmerjena 61,1 dB; K_{WA} =1,88 dB

Polnilna postajaST-101
Vhodna napetost22 V=, 2,5 A
Izhodna napetost 21 V=, 2,4 A
Vrsta zaščiteIPX4
Teža 2,3 kg

NapajalnikSF-20
Vhodna napetost
.....220-240 V~, 50/60 Hz, 1,5 A
Izhodna napetost 22,0 V=, 2,5 A
Frekvenčno območje omejevalnega kabla 100 Hz-148,5 kHz
Največja moč oddajanja omejevalnega kabla 50 dBa/ 10 m
Frekvenčno območje Wi-Fi
..... 2400-2483,5 MHz
Najv. moč oddajanja omrežja WLAN
..... 19 dBm
Frekvenčno območje Wi-Fi za Bluetooth
..... 2400-2483,5 MHz
Najv. moč oddajanja za Bluetooth
..... 8 dBm
Vrsta zaščiteIP65
Zunanja temperatura ta 50 °C

Opombe o vrednostih hrupa in vibracij

▲ POZOR! Poškodbe sluha! Nosite zaščito sluha.

Navedene skupne vrednosti tresljev in navedene vrednosti emisij hrupa so bile izmerjene po standardiziranem preizkusnem postopku in jih je mogoče uporabiti za primerjavo elek-

tričnega orodja z drugim električnim orodjem. Navedene skupne vrednosti tresljajev in navedene vrednosti emisij hrupa se lahko uporabijo za začasno oceno obremenitve.

▲ OPOZORILO! Vrednosti tresljajev in emisij hrupa lahko med dejansko uporabo električnega orodja odstojajo od navedene vrednosti, odvisno od načina, na katerega se električno orodje uporablja.. Treba je določiti varnostne ukrepe za zaščito uporabnika, ki temeljijo na oceni obremenitve s tresljaji med dejanskimi pogoji uporabe. Pri tem je treba upoštevati vse dele delovnega cikla, na primer čase, v katerih je električno orodje izklopljeno, in tiste, v katerih je sicer vklopljeno, vendar deluje brez obremenitve.

X 20 V TEAM

Naprava je del serije **X 20 V TEAM** in se lahko uporablja z akumulatorji serije **X 20 V TEAM**. Akumulatorje serije **X 20 V TEAM** je dovoljeno polniti samo s polnilniki serije **X 20 V TEAM**.

Priporočamo vam, da to napravo uporabljate izključno z naslednjimi akumulatorji: PAP 20 B1, PAP 20 B3, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1

Priporočamo vam, da te akumulatorje polnite z naslednjimi polnilniki: PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C1, PLG 20 C2, PLG 20 C3, PLG 201 A1, PDSLJG 20 A1, PDSLJG 20 B1

Tehnični podatki za baterijo in polnilnik: Glejte ločena navodila.

Varnostna navodila

V tem razdelku so obravnavana osnovna varnostna navodila pri uporabi izdelka.

▲ OPOZORILO! Osebna in materialna škoda zaradi neustreznega ravnanja z akumulatorjem. Upoštevajte

varnostna navodila in navodila za polnjenje ter pravilno uporabo v navodilih za uporabo za akumulator in polnilnik serije **X 20 V TEAM**. Podroben opis postopka polnjenja in več informacij najdete v teh ločenih navodilih za uporabo.

Pomen varnostnih napotkov

▲ NEVARNOST! Če tega varnostnega navodila ne upoštevate, pride do nesreče. Posledica je huda telesna poškodba ali smrt.

▲ OPOZORILO! Če teh varnostnih navodil ne upoštevate, morda pride do nesreče. Posledica je morebitna huda telesna poškodba ali smrt.

▲ POZOR! Če tega varnostnega navodila ne upoštevate, pride do nesreče. Posledica je morebitna lažja ali zmerna telesna poškodba.

OBVESTILO! Če tega varnostnega navodila ne upoštevate, pride do nesreče. Posledica je morebitna materialna škoda.

Slikovni znaki in simboli

Slikovne oznake na napravi



OPOZORILO – Pred uporabo stroja preberite navodila za uporabo!



OPOZORILO – Pred izvedbo del na stroju ali pred dbiganjem stroja snemite zaporno pripravo!



OPOZORILO – Med uporabo stroja upoštevajte ustrezno varnostno razdaljo!



OPOZORILO – Ne peljite se na stroju!



POZOR – ne dotikajte se vrtljivih nožev.



POZOR – naprave ne uporabljajte v dežju!



Pozor! Naknadni tek rezalne naprave



Osebam in otrokom v okolici ne dovolite približevanja napravi.



Naprave nikoli ne pobrizgajte z vodo!



Nevarnost! Napravi ne približujete rok in nog



Zagotovljena raven zvočne moči L_{WA} v dB(A)



18 cm
Krog rezanja



Razred zaščite III



Električne naprave ne spadajo med gospodinjske odpadke.



Nastavitev višine reza



Prikazovalnik

Slikovne oznake na polnilni postaji



Preberite navodila za uporabo



polnilnik (SF-20)



Električne naprave ne spadajo med gospodinjske odpadke.



Polnilna postaja Priključek



Lučka LED Polnilna postaja

Slikovne oznake na napajalniku



Preberite navodila za uporabo



Pozor!



Razred zaščite II (dvojna izolacija)



Varnostni transformator, zaščen pred kratkim stikom



polnilnik (SF-20)



Varovalka naprave



Stikalni napajalnik



Električne naprave ne spadajo med gospodinjske odpadke.

Slikovne oznake v navodilih za uporabo



Uporabljajte zaščitne rokavice

Splošna varnostna opozorila za električno orodje

▲ OPOZORILO! Preberite vsa varnostna opozorila, navodila, slike in specifikacije, priloženi temu električnemu orodju. Neupoštevanje

vseh spodnjih navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali resne telesne poškodbe. **Shranite vsa opozorila in navodila za nadaljnjo uporabo.**

Izraz »električno orodje« v opozorilih se nanaša na vaše električno orodje, ki se napaja iz električnega omrežja (prek kabla) ali akumulatorja (brezžično).

1. VARNOST NA DELOVNEM OBMOČJU

- a) **Delovno območje mora biti čisto in dobro osvetljeno.** Neurejena ali temna območja lahko povzročijo nesreče.
- b) **Električnega orodja ne uporabljajte v eksplozivnem okolju, na primer, kjer so prisotni vnetljive tekočine, plin ali prah.** Električna orodja ustvarjajo iskre, ki lahko vžgejo prah ali hlape.
- c) **Med uporabo električnega orodja otroci in navzoči ne smejo biti v bližini.** Zaradi odvratanja pozornosti lahko izgubite nadzor.

2. ELEKTRIČNA VARNOST

- a) **Vtiči električnega orodja se morajo ujemati z vtičnico. Nikoli ne spreminjajte vtiča na noben način. Ne uporabljajte prilagoditvenih vtičev z ozemljenimi električnimi orodji.** Nespremenjeni vtiči in ustrezne vtičnice bodo zmanjšali tveganje električnega udara.
- b) **Izogibajte se telesnemu stiku z ozemljenimi površinami, kot so cevi, radiatorji, štedilniki in hladilniki.** Če je vaše telo ozemljeno, obstaja povečana nevarnost električnega udara.
- c) **Električnega orodja ne izpostavljajte dežju ali mokrim razmeram.** Voda, ki vstopi v električno orodje, poveča tveganje električnega udara.

- d) **Kabla ne uporabljajte za druge namene. Nikoli ne uporabljajte kabla za prenašanje, vlečenje ali izklapljanje električnega orodja. Kabla ne približujte vročini, olju, ostrim robovom ali premikajočim se delom.** Poškodovani ali prepleteni kabli povečajo tveganje električnega udara.
- e) **Ko električno orodje uporabljate na prostem, uporabite podaljšek, primeren za uporabo na prostem.** Če uporabljate kabel, primeren za uporabo na prostem, zmanjšate tveganje električnega udara.
- f) **Če se ne morete izogniti uporabi električnega orodja v vlažnem okolju, uporabite napajalnik, zaščiten z napravo za diferenčni tok (RCD).** Če uporabljate RCD, zmanjšate tveganje električnega udara.

3. OSEBNA VARNOST

- a) **Bodite pozorni pri uporabi električnih orodij, pazite, kaj počnete in uporabite zdrav razum. Ne uporabljajte električnega orodja, ko ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil.** Trenutek nepazljivosti med uporabo električnega orodja lahko povzroči resne telesne poškodbe.
- b) **Uporabljajte osebno varovalno opremo. Vedno nosite zaščito za oči.** Varovalna oprema, kot so maska za prah, nedrseči zaščitni čevlji, trda pokrivala ali zaščita za sluh, ki se uporablja v ustreznih pogojih, bo zmanjšala telesne poškodbe.
- c) **Preprečite nenamerni zagon. Prepričajte se, da je stikalo izklopljeno, preden orodje priključite na vir napajanja in/ali akumulator, dvignete ali nesete.** Če

električno orodje nosite s prstom na stikalu ali vklopite električno orodje, ki ima vklopljeno stikalo, lahko pride do nesreče.

- d) **Preden vklopite električno orodje, odstranite morebitne nastavitvene ključe ali montažne ključe.** Montažni ključ ali ključ, ki je ostal pritrjen na vrteči se del električnega orodja, lahko povzroči telesne poškodbe.
 - e) **Ne posegajte. Vedno imejte ustrezen položaj in ravnotežje.** To v nepričakovanih situacijah omogoča boljši nadzor nad električnim orodjem.
 - f) **Pravilno se oblecite. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Las in oblačil ne približujte premikajočim se delom.** Ohlapna oblačila, nakit ali dolgi lasje se lahko zgrabijo v premikajoče se dele.
 - g) **Če so naprave predvidene za priključitev naprav za odsesavanje in zbiranje prahu, se prepričajte, da so te priključene in pravilno uporabljene.** Uporaba zbiralnika prahu lahko zmanjša nevarnosti, povezane s prahom.
 - h) **Ne dovolite, da bi vam poznavanje, pridobljeno s pogosto uporabo orodja, omogočilo, da postanete preveč samozavestni in prezrete načela varnosti orodja.** Nepazljivo dejanje lahko povzroči hude telesne poškodbe v delčku sekunde.
4. **UPORABA IN NEGA ELEKTRIČNEGA ORODJA**
- a) **Električnega orodja ne preobremenjujte. Uporabite ustrezno električno orodje za vašo uporabo.** Pravilno električno orodje bo delo opravilo bolje in varnejše s hitrostjo, za katero je bilo zasnovano.

- b) **Ne uporabljajte električnega orodja, če ga s stikalom ni mogoče vklopiti in izklopiti.** Vsako električno orodje, ki ga ni mogoče nadzorovati s stikalom, je nevarno in ga je treba popraviti.
- c) **Pred nastavitvami, menjavo pribora ali shranjevanjem električnega orodja izklopite vtič iz vira napajanja in/ali odstranite akumulator iz električnega orodja, če je snemljiv.** Taki preventivni varnostni ukrepi zmanjšajo tveganje nenamernega vklopa električnega orodja.
- d) **Nedelujoča električna orodja hranite zunaj dosega otrok in ne dovolite, da električno orodje upravljajo osebe, ki ne poznajo električnega orodja ali teh navodil.** Električno orodje je nevarno v rokah neusposobljenih uporabnikov.
- e) **Vzdrževanje orodja in dodatkov. Preverite premikajoče se dele glede pravilne izravnane ali zagodenosti, preloma delov in drugih stanj, ki bi lahko ovirala delovanje električnega orodja. Če je električno orodje poškodovano, pred uporabo poskrbite za popravilo.** Veliko nesreč se zgodi zaradi slabo vzdrževanega električnega orodja.
- f) **Rezalna orodja ohranjajte ostra in čista.** Pravilno vzdrževana rezalna orodja z ostrimi rezalnimi robovi se manj zatikajo in jih je lažje nadzorovati.
- g) **Električno orodje, pribor in nastavke za orodje itd. uporabljajte v skladu s temi navodili, pri čemer upoštevajte delovne pogoje in delo, ki ga je treba opraviti.** Uporaba električnega orodja za

drugačna opravila od predvidenih lahko povzročijo nevarno situacijo.

- h) **Ročaji in prijemalne površine naj bodo suhi, čisti ter brez olja in maščobe.** Spolzki ročaji in prijemalne površine ne omogočajo varne uporabe in nadzora orodja v nepričakovanih situacijah.
5. **UPORABA IN NEGA AKUMULATORSKEGA ORODJA**
- a) **Polnite samo s polnilnikom, ki ga je določil proizvajalec.** Polnilnik, ki je primeren za eno vrsto akumulatorja, lahko pri uporabi z drugim akumulatorjem povzroči nevarnost požara.
- b) **Električna orodja uporabljajte samo s posebej določenimi akumulatorji.** Uporaba drugih akumulatorjev lahko povzroči nevarnost telesnih poškodb in požara.
- c) **Ko akumulatorja ne uporabljajte, ga hranite stran od drugih kovinskih predmetov, kot so sponke za papir, kovanci, ključi, žebliji, vijaki ali drugi majhni kovinski predmeti, ki lahko vzpostavijo povezavo z enega pola akumulatorja na drugega.** Kratak stik polov akumulatorja lahko povzroči opekline ali požar.
- d) **V slabih pogojih lahko iz akumulatorja izteče tekočina; izogibajte se stiku. Če do stika pride nemarno, sperite prizadeto mesto z vodo. Če tekočina pride v oči, dodatno poiščite zdravniško pomoč.** Tekočina, ki izteče iz akumulatorja, lahko povzroči draženje ali opekline.
- e) **Ne uporabljajte akumulatorja ali orodja, ki je poškodovano ali spremenjeno.** Poškodovani ali spremenjeni akumulatorji lahko povzročijo nepredvidljivo vedenje,

ki povzroči požar, eksplozijo ali nevarnost telesnih poškodb.

- f) **Akumulatorja ne izpostavljajte ognju ali previsoki temperaturi.** Izpostavljenost ognju ali temperaturi nad 130 °C lahko povzroči eksplozijo.
- g) **Upoštevajte vsa navodila za polnjenje in akumulatorja ali orodja ne polnite zunaj temperaturnega območja, določenega v navodilih.** Nepravilno polnjenje ali polnjenje pri temperaturah zunaj navedenega območja lahko poškoduje akumulator in poveča nevarnost požara.
6. **SERVIS**
- a) **Poskrbite, da bo vaše električno orodje servisirala usposobljena oseba za popravilo, ki bo uporabila samo enake nadomestne dele.** Tako boste zagotovili ohranitev varnosti električnega orodja.
- b) **Nikoli ne servisirajte poškodovanih akumulatorjev.** Akumulatorje sme servisirati samo proizvajalec ali pooblaščen servisierji.

Varnostna navodila za kosilnice

- Otroci in osebe z omejenimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali neustreznimi izkušnjami in znanjem ter osebe, ki niso seznanjene z navodili za uporabo stroja, stroja ne smejo uporabljati, starost uporabnikov pa lahko omejujejo tudi lokalni predpisi.
- **Kosilnice ne uporabljajte pri slabem vremenu, še posebej ne pri nevihti.** Tako se zmanjša nevarnost, da bi vas zadela strela.
- **Delovno območje temeljito preglejte glede divjih živali.** Kosilnica bi lahko divje živali poškodovala.

- **Delovno območje temeljito preglejte in odstranite vse kamne, palice, žice, kosti in druge tujke.** Izvršeni deli lahko povzročijo telesne poškodbe.
- **Pred uporabo kosilnice vedno preverite, ali nož kosilnice in kosilni mehanizem nista obrabljena ali poškodovana.** Obrabljeni ali poškodovani deli povečajo tveganje telesnih poškodb.
- **Pred uporabo preverite električne in podaljševalne kable, ali so ti morda poškodovani ali obrabljeni.** Kosilnice ne uporabljajte, če je kabel poškodovan ali obrabljen. Če se električni kabel med delovanjem poškoduje ali obrabi, kosilnico izklopite in se ne dotikajte kabla, preden ne izvlečete električni vtič iz električne vtičnice. Poškodovani električni ali podaljševalni kabel lahko povzroči električni udar, požar in/ali hude telesne poškodbe.
- **Lovilno pripravo za travo redno preverjajte glede poškodb ali obrabe.** Obrabljena ali poškodovana lovilna priprava za travo poveča tveganje telesnih poškodb.
- **Zaščitne pokrove pustite na njihovem mestu. Zaščitni pokrovi morajo biti primerni za uporabo in pravilno pritrjeni.** Razrahljani, poškodovani ali nepravilno delujoči zaščitni pokrovi lahko privedejo do telesnih poškodb.
- **Na vstopnih odprtinah zraka za hlajenje naj ne bo oblog.** Blokiranja vstopna mesta zraka in obloge lahko privedejo do pregrevanja ali nevarnosti požara.
- **Med uporabo kosilnice vedno nosite nedrseče varnostne čevlje. Nikoli ne delajte bosih ali v odprtih sandalih.** Tako preprečite nevarnost poškodbe stopal pri stiku z vrtečim se nožem kosilnice.
- **Med uporabo kosilnice vedno nosite dolge hlače.** Zaradi gole kože se poveča nevarnost telesnih poškodb zaradi izvršenih delov.
- **Kosilnice ne uporabljajte na mokri travi. Pri uporabi hodite, nikoli ne tecite.** Tako zmanjšate nevarnost, da bi zdrsnili in padli, kar bi lahko privedlo do telesnih poškodb.
- **Kosilnice ne uporabljajte na zelo strmih pobočjih.** Tako zmanjšate tveganje, da bi izgubili nadzor, zdrsnili in padli, kar bi lahko privedlo do telesnih poškodb.
- **Pri delu na pobočjih vedno ohranjajte varen položaj; delo vedno izvajajte prečno na pobočje, nikoli navzgor ali navzdol, bodite izredno previdni pri spreminjanju smeri dela.** Tako zmanjšate tveganje, da bi izgubili nadzor, zdrsnili in padli, kar bi lahko privedlo do telesnih poškodb.
- **Bodite posebej previdni pri vzratni košnji ali ko kosilnico vlečete k sebi. Vedno bodite pozorni na okolico.** Tako se zmanjša nevarnost spotikanja med delom.
- **Električni kabel držite stran od nožev kosilnice.** Poškodovani električni kabel lahko povzroči električni udar, požar in/ali hude telesne poškodbe.
- **Izklopite kosilnico in izvlecite električni vtič iz električne vtičnice, če se električni kabel zatakne ali poškoduje.** Zatakneni ali poškodovani kabli lahko povečajo tveganje električnega udara.
- **Ne dotikajte se nožev ali drugih nevarnih delov, ki se še premikajo.** Tako zmanjšate tveganje tele-

snih poškodb zaradi premikajočih se delov.

- **Zagotovite, da so vsa stikala izklopljena in električni vtič izvlečen, preden začnete odstranjevati zataknenjeni material ali čistiti kosilnico.** Nepričakovano delovanje kosilnice lahko privede do resnih telesnih poškodb.
- Kadar je treba stroj za transport čez druge površine kot travo in za transport do in z območja košnje nagniti, zaustavite **rezalno orodje**.
- Stroj ne nagibajte, ko je motor vklopljen, razen če je stroj treba nagniti za zagon. Stroj nagnite samo toliko, kot je resnično potrebno, in dvigniti samo del, ki kaže v stran od vas.
- Zaustavite stroj, snemite akumulator/akumulatorje in počakajte, da se vsi premični deli popolnoma zaustavijo.
 - Če je prišlo do trka s tujkom, preglejte stroj glede poškodb in ga popravite, preden ga znova zaženete in uporabljate.
 - Če stroj začne nenormalno vibrirati; nemudoma ga preverite glede poškodb, zamenjajte in popravite poškodovane dele ter preverite in po potrebi zategnite morebitne razrahljane dele.
- Pred shranjevanjem izvedite čistilna in vzdrževalna dela.
- Obrabljene ali poškodovane sestavne dele menjavajte samo v skupinah, da ohranite njihovo skladnost, če je potrebno.
- Pri stroju z več **rezalnimi orodji** pazite, da lahko vrteče se **rezalno orodje** zavrti druga **rezalna orodja**.
- Predvidno pri nastavitvenih delih na stroju, da preprečite, da se vam prsti ne zataknejo med premikajočim

se **rezalnim orodjem** in nepremičnimi deli stroja.

- Pri popravilu vilic **rezalnega orodja** se zavedajte, da se lahko **rezalno orodje** po izklopu še premika.

Dodatna varnostna navodila

- **Uporabljajte samo dodatke, ki jih priporoča PARKSIDE.** Neprimerni dodatki lahko povzročijo električni udar ali požar.

Preostala tveganja

Tudi če to električno orodje uporabljate v skladu s predpisi, še vedno obstajajo preostala tveganja. V povezavi s konstrukcijo in izvedbo tega električnega orodja lahko nastopijo naslednje nevarnosti:

- Okvara vida, če ne nosite primerne zaščitne očii.
- Okvare sluha, če ne nosite primerne zaščitne sluha.
- Zdravstvene težave, ki izhajajo iz prenosa tresljajev na dlan in roko, če napravo uporabljate dlje časa ali jo nepravilno vodite in vzdržujete.
- Ureznine.
- Telesne poškodbe zaradi premičnih delov ali vročih površin.

▲ OPOZORILO! Nevarnost zaradi elektromagnetnega polja, nastalega med delovanjem naprave. To polje lahko v določenih okoliščinah vpliva na aktivne ali pasivne medicinske vsadke. Da bi zmanjšali nevarnost resnih ali smrtnih telesnih poškodb, se morajo uporabniki z medicinskimi vsadki posvetovati s svojim zdravnikom in proizvajalcem medicinskega vsadka, preden začnejo uporabljati napravo.

Namestitev

Za podroben opis upoštevajte ločeni priročnik za namestitev.

Navodila

- Pred namestitvijo naredite skico vrta.
- Potisnite ravnilo iz kartona

Potrebno orodje in pripomočki

(ni priloženo)

- križni izvijač
- Kleščice za odstranjevanje izolacije
- Merilni trak
- Kladivo

Pritrditev napajalnika

▲ OPOZORILO! Stik z električnimi vodi lahko povzroči električni udar in požar, stik s plinskim vodom pa eksplozijo. Poškodba vodovodne napeljave lahko povzroči materialno škodo in električni udar. Pri vrtanju pazite, da ne poškodujete oskrbovalnih napeljav. Poiščite jih z ustreznimi iskalnimi napravami, ali pa uporabite načrt inštalacij.

Navodila

- Napajalnika (14) ne shranjujte neposredno na tleh.
- Napajalnik (14) mora biti nameščen na višini, ki otrokom ni dostopna (npr. višina 160 cm).
- Premer glave vijaka je lahko 7–10 mm.

Potrebno orodje in pripomočki

(ni priloženo)

- Svinčnik
- Merilni trak
- 2x Privijanje
- 2x Moznik
- sveder

Kako ravnati

1. S svinčnikom ali podobnim narišite dve izvrtini.
2. Izvrtajte izvrtine s svedrom.
3. Pritisnite dva moznika v izvrtini.

4. Napajalnik (14) z dvema vijakoma namestite na steno.

Namestitev polnilne postaje

(slika B/C)

Polnilna postaja (20) je sestavljena iz polnilne enote (21) in talne plošče (24).

1. Najprej namestite polnilno enoto (21) z nastavkoma na talno ploščo (24).
2. Polnilno enoto (21) potisnite navzdol, tako da je pritrjena na talni plošči.
3. Polnilno enoto (21) od spodaj pritržite s štirimi priloženimi vijaki (15) na talno ploščo (24).

Postavitev polnilne postaje

Potek črte polaganja omejevalnega kabla: --

- | <-> | 1,6 m Min. odmik
- | <-> | 2 m Min. odmik od stene*
- | <-> | 2 m Min. razdalja do naslednje krivulje
- | <-> | 1 m Min. razdalja do naslednje krivulje

*Hišna stena z električnimi motnjami (npr. s kovinskimi površinami, električnimi razdelilniki, fotovoltaičnimi napravami)

Navodila

- Polnilno postajo (20) je najbolje postaviti pod streho, da ne pride do poškodbe zaradi vremenskih vplivov.
- Za polnilno postajo (20) izberite raven položaj v bližini vtičnice z najmanj 2 m oddaljenosti pred polnilno postajo (20) in 1 m za polnilno postajo (20).
- Polnilne postaje (20) ne pritrjujte, dokler ne položite in priključite omejevalnega kabla (10). V ta namen upoštevajte *Pritrditev polnilne postaje*, str. 59.

- Polnilna postaja (20) sme biti nagnjena najv. 8 cm nazaj in najv. 2 cm naprej.
- Odpravite vse neravnine pod polnilno postajo (20). Polnilne postaje (20) nikoli ne prepogibajte.
- Bodite pozorni na zadostno razdaljo do ribnikov, bazenov in stopnic.

Polaganje omejevalnega kabla

Naprava lahko z omejevalnim kablom (10) zazna delovno območje oz. površino trate, ki jo je treba pokositi, in najde polnilno postajo (20).

Omejitevni kabel (10) položite okoli trate, ki jo bo obdelovala naprava. To se lahko izvede na naslednje načine::

- Omejite površino trate. Pritrdite omejevalni kabel (10) s kavljem (11) (nad zemljo).
- Kljuge (11) namestite na razdaljo največ 1 m. Pri neravninah uporabljajte dodatne kavlje (11).
- Zakopljite omejevalni kabel (10) v tla (najv. 5 cm globoko).

Navodila

- Naprava se premakne čez omejevalni kabel (10) za pribl. 20-30 cm, preden se obrne in si poišče novo pot. Omejevalni kabel (10) položite tako, da preprečite poškodbe.
- Na začetku je priporočljivo omejevalni kabel (10) pritrditi s kavlji (11), če bi kasneje še želeli popraviti njegov položaj.
- Do dolžine omejevalnega kabla 130 m naprava deluje brezhibno. Ne uporabljajte daljšega omejevalnega kabla (10).
- Površino trate je treba zamejiti kot zaprto območje.
- Omejevalne kable (10), položene vzporedno in z razdaljo najmanj 10 cm, naprava zaznava kot ovire in jih obvozi.

- Omejevalne kable (10), položene vzporedno in z razdaljo 5 cm, naprava zaznava kot ovire in se zapele čeznje.
- Izogibajte se polaganju pod kotom 90°. Takšne kote razdelite na dva kota po 45° (stran $a \leq 20$ cm).
- Naprava lahko zazna in obvozi nepremične in fiksne ovire, ki so višje od 10 cm po stiku (npr. stene, vrtno pohištvo itd.). Zaščitite občutljive ovire (npr. cvetlične grede) na površini trate z omejevalnim kablom (10) z razdaljo najmanj $|<->| 30$ cm.
- $|<->| 1$ m. Vse ovire, pri katerih ta najmanjša razdalja ni možna, omejite skupaj kot eno oviro.
- Nikoli ne prekrizajte omejevalnega kabla (10). To bi lahko privedlo do motenj in izpadov delovanja naprave.

Drevo

Naprava drevesa zaznava kot običajne ovire. Vendar pa lahko štrleče korenine povzročijo poškodbe na njeni spodnji strani/nožih (19). Zato je drevesa priporočljivo dodatno omejiti z omejevalnim kablom (10). Ohranjajte najmanj razdaljo $|<->| 30$ cm.

Kamen

- Majhne kamne (nižje od 10 cm) odstranite s površine trate. Pride lahko do poškodbe naprave in nožev (19).
- Naprava kamne (večje od 10 cm) zaznava kot normalno oviro. Zato je kamne priporočljivo dodatno omejiti z omejevalnim kablom (10).

Strmina/Nakloni

- Naprava se lahko premika po strmini/pobočjih z največjo nagnjenostjo 25° (47 %). Na razdalji 30 cm do omejevalnega kabla (10) mora vzpon znašati najv. 35 %. Na raz-

dalji 40 cm do omejevalnega kabla (10) mora naklon znašati najv. 17 %.

- Zagotovite, da je med omejevalnim kablom (10) in oviro na mestu vzpona najmanj 30 cm razdalje, na mestu naklona pa najmanj 40 cm razdalje.

Odprta vodna površina

Odprte vodne površine naj so po možnosti omejeni z omejevalnim kablom (10) ali pa zasnovani tako, da naprava ne more zaiti v vodo. Pride lahko do resnih električnih poškodb naprave.

- |<->| 35 cm Min. odmik od majhnih sten
- |<->| 70 cm Min. odmik do vode
- |<->| 30 cm do površine prhe/pipe

Pot/Cesta

Če so poti in ceste na isti ravnini kot površina trate, naprava lahko brez težav zapelje čez nje. Če pa med površino trate in potjo/cesto obstaja višinska razlika, pot/cesto omejite z varnostno razdaljo pribl. 30 cm.

- |<->| 35 cm Min. odmik od robnikov
- |<->| 5 cm do pešpoti/robov trate

Ozki prehodi

Ozki prehodi na omejeni površini trate naj so široki najmanj 1,2 m in dolgi največ 8 m. Širina 1,2 m se pri tem nanaša na omejevalni kabel (10). Naprava (10) med košnjo na obeh straneh za 20 cm zapelje čez omejevalni kabel.

Povezava omejevalnega kabla in polnilne postaje

Navodila

- Pri polaganju omejevalni kabel (10) naj ostane za 0,5–1 m daljši, kot je potrebno, da imate na voljo kabel za popravke.

- Če lučka LED (30) na polnilni enoti (21) trajno sveti zeleno, je omejevalni kabel (10) pravilno povezan s polnilno postajo (20).
- »Odvečnih« koncev omejevalnega kabla (10) ne zlagajte skupaj. To bi lahko privedlo do motenj in izpadov delovanja naprave.

Kako ravnati (slika A/D/E)

1. Snemite pribl. 10–15 mm izolacije na obeh koncih omejevalnega kabla (10) s kleščami za odstranitev izolacije.
2. Konec omejevalnega kabla (20), ki pride do polnilne postaje (29) od zadaj, speljite skozi utor (10) pod talno ploščo (24).
3. Konec kabla omejevalnega kabla (10), ki teče naprej, vpnite v desno režo sponke lestenca (17). Omejevalni kabel (10) obdaja površino trate, ki jo želite pokositi in sponka lestenca (17) je z oranžnimi spomkami obrnjena navzgor.
4. Konec kabla omejevalnega kabla (10), ki teče nazaj, vpnite v levo režo sponke lestenca (17).
5. Odstranite pokrov (27).
6. Sponko lestenca (17) vtaknite v kontaktni vtičnici (+/-) na polnilni postaji (20).
7. Vtaknite pokrov (27) nazaj v polnilno enoto (21).
8. Odstranite pokrov polnilnega vtiča (26) iz polnilne enote (21).
9. Vtaknite polnilni vtič (25) v napajalnik (14).
10. Vtaknite polnilni vtič (25) v priključek (28) in ga privijte na polnilno enoto (21).
11. Priključite napajalnik (14) na električno napajanje.
12. Preverite lučko LED (30) na polnilni postaji (20).

Pritrditev polnilne postaje

Opomba

Oznaka (23) polnilne postaje (20) mora biti znotraj omejene površine trate.

Kako ravnati (slika F)

1. Odvijte pritrdilne vijake (12) in šestrobi ključ (13) iz okvirja.
2. Zaščitni lok (16) namestite ob strani talne plošče (24) znotraj omejene površine trate.
3. Pritrdite polnilno postajo (24) s pritrdilnimi vijaki (12) v tla. Pritrdilne vijake (12) s priloženimi šestrobim ključem (13) privijte v tla.

Priprava

▲ OPOZORILO! Nevarnost telesnih poškodb zaradi nezaželenega zagona naprave.

Izvajajte samo dela, ki jih sami zmorete. Če ste negotovi, se obrnite na strokovnjaka ali neposredno na naš servis.

Nastavitev višine reza

Nega trate

Redna košnja spodbuja rast listov pri travi, istočasno pa pripomore k uničenju plevela. Na ta način trata po vsaki košnji postane bolj gosta in enakomerno obremenljiva. Prvi rez je treba izvesti na začetku aprila pri višini dodatne rasti 70–80 mm. V glavnem obdobju vegetacije je treba trato pokositi najmanj enkrat na teden.

Navodila

- Za prvi rez v letu je treba izbrati visoko višino reza.
- Travo preedhodno pokosite s kosilnico, če je trava višja od 40 mm.

Kako ravnati (slika A)

Višino reza lahko nastavite med 25–60 mm .

1. Odprite pokrov (6).
2. Nastavite vrtljivo kolesce (7) na željeno višino reza.
3. Znova zaprite pokrov (6).

Postopek polnjenja

▲ OPOZORILO! Osebna in materialna škoda zaradi neustreznega ravnanja z akumulatorjem. Upoštevajte varnostna navodila in navodila za polnjenje ter pravilno uporabo v navodilih za uporabo za akumulator in polnilnik serije **X 20 V TEAM**. Podroben opis postopka polnjenja in več informacij najdete v teh ločenih navodilih za uporabo. **▲ OPOZORILO!** Nevarnost telesnih poškodb zaradi iztekajoče elektrolitske raztopine! Akumulatorja ne izpostavljajte izrednim pogojem kot toplota in udarci. Pri stiku raztopine z očmi ali kožo prizadeta mesta izperite z vodo ali nevtralizatorjem in poiščite zdravniško pomoč.

▲ OPOZORILO! Nevarnost telesnih poškodb zaradi električnega udara! Akumulatorje polnite samo v suhih prostorih. Zunanja površina akumulatorja mora biti čista in suha, preden polnilnik priključite.

- Akumulator pred prvo uporabo napolnite.
- Vedno upoštevajte veljavna varnostna navodila in določbe ter napotke o varstvu okolja.
- Bistveno krajši čas uporabe kljub napolnjenosti kaže, da je akumulator iztrošen in ga je treba zamenjati. Uporabljajte samo originalni akumulator, ki ga lahko kupite pri servisni službi.
- Garancija ne velja za okvare, ki nastanejo zaradi neprimerne uporabe.

Vstavljanje in odstranjevanje akumulatorja

▲ OPOZORILO! Nevarnost telesnih poškodb zaradi nezaželenega zagona naprave. Akumulator (33) vstavite v napravo šele, ko je naprava dokončno pripravljena za uporabo.

Opomba

Napačen akumulator lahko poškoduje napravo in akumulator.

Vstavljanje akumulatorja (slika G)

1. Napravo obrnite.
2. Odprite predalček za akumulator (32), tako da odvijete štiri vijake na spodnji strani naprave.
3. Potisnite akumulator (33) vzdolž vodila v predalček za akumulator (32). Medtem držite pritisnjeno tipko za sprostitev akumulatorja (34).
4. Ponovno zaprite predalček za akumulator (32) in privijte štiri vijake na spodnji strani naprave.

Odstranjevanje akumulatorja (slika G)

1. Pritisnite tipko STOP (9), če naprava deluje. Če je naprava izklopljena, pojdite na korak 3.
2. Izklopite napravo (glejte *Vklop in izklop*, str. 71).
3. Napravo obrnite.
4. Odprite predalček za akumulator (32), tako da odvijete štiri vijake na spodnji strani naprave.
5. Odstranite akumulator (33). Medtem držite pritisnjeno tipko za sprostitev akumulatorja (34).
6. Ponovno zaprite predalček za akumulator (32) in privijte štiri vijake na spodnji strani naprave.

Polnjenje akumulatorja

Naprava se pri nizki napoljenosti akumulatorja s 30 % ali manj samo-

dejno vrne na polnilno postajo (glejte *Nazaj na polnilno postajo*, str. 73).

Ko je akumulator povsem napolnjen, se postopek polnjenja konča in naprava preide v način pripravljenosti.

Slikovne oznake na polnilni postaji (slika F)



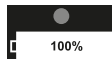
Lučka LED (30) utripa zeleno.

Omejevalni kabel (10) je poškodovan ali napačno priključen.



Lučka LED (30) sveti rdeče.

Akumulator se polni.



Lučka LED (30) sveti zeleno.

akumulator je napolnjen

Preverjanje napoljenosti akumulatorja

Stanje napoljenosti akumulatorja naprave lahko kadar koli preverite na prikazovalniku (8).

Kako ravnati (slika A)

1. Odprite pokrov (6).
2. Odpravite zaporo prikazovalnika (8) s 4-mestnim PIN-om.
3. Stanje napoljenosti akumulatorja lahko zdaj ugotovite na podlagi simbola baterije desno zgoraj.
4. Pritisnite tipko za VKLOP/IZKLOP (1) in ponovno zaprite pokrov (6). Naprava nadaljuje svoje pred tem prekinjeno opravilo. Stanje napoljenosti akumulatorja je mogoče ugotoviti tudi brez odpravljanja zapore prikazovalnika (8), vendar je to lažje, če je zapore prikazovalnika (8) odpravljena.

Začetek uporabe

▲ OPOZORILO! Nevarnost telesnih poškodb zaradi nezaželenega zagona naprave. Baterijo vstavite šele, ko je naprava v celoti pripravljena za uporabo.

Upravljalni elementi

Pred prvo uporabo naprave se seznanite z nastavitvenimi elementi.

Tipka STOP

(slika A)

- Naprava se takoj zaustavi.
- Vnosi o napaki se potrdijo./ Nove vnose je mogoče vnesti po aktiviranju tipke STOP (9).

upravljalno polje (slika A)

tipka	Ime	Število	Funkcija
	Tipka za VKLOP/ IZKLOP (1)	-	Vklopi/izklopi napravo.
	Tipka za polnilno postajo (2)	1	Pritisnite jo v načinu pripravljenosti, da se naprava vrne na polnilno postajo (20).
	Tipka za nazaj (3)	-	Nazaj na prejšnji meni Storniranje naslednjega delovnega naloga
	Puščična tipka (4)	2	Premik izbranega mesta/kazalčka na strani menija navzgor Povečanje številke pri nastavljanju parametrov
	Puščična tipka (4)	3	Premik izbranega mesta/kazalčka na strani menija navzdol Zmanjšanje številke pri nastavljanju parametrov
	Tipka OK (5)	4	Potrditev nastavitve Priklic vmesnika za vnos PIN-a, ko je stanje napake odpravljeno. Priklic naslednjega menija Potrditev za prehod z glavnega menija na naslednjo raven menija

Vklop naprave

Navodila

- Pravilna nastavitvev datuma in ure je potrebna, da lahko nastavitve delovnega časa pravilno delujejo.
- **Dodelitev PIN-a** – Pred začetkom uporabe si določite lasten PIN. PIN lahko zabeležite v svoji dokumentaciji. Shranite PIN pred tretjimi osebami!

Vklop (slika A)

1. Pritisnite in pridržite tipko START (1) za pribl. 3 sekunde, tako da prikazovalnik (8) zasveti.

2. Nastavite želeni jezik. Izberite ga s puščičnima tipkama (4) in izbiro potrdite s tipko OK (5).
3. S puščičnima tipkama (4) nastavite datum in uro. Nastavitve potrdite s tipko OK (5). Med posameznimi možnostmi je mogoče prehajati s tipko OK (5) (preskok na desno).
4. Vnesite svoj PIN.
5. Pritisnite tipko OK (5) za prehod v glavni meni. Naprava je zdaj v načinu pripravljenosti.

Sprememba PIN-a

(slika A)

1. Odprite pokrov (6).

2. Odpravite zaporo prikazovalnika (8) s 4-mestnim PIN-om.
3. Pritisnite tipko OK (5) za prehod na glavni meni.
4. S puščičnima tipkama (4) izberite »Nastavitev«.
5. Izbiro potrdite s tipko OK (5).
6. S puščičnima tipkama (4) izberite »Spremenite PIN«.
7. Izbiro potrdite s tipko OK (5).
8. Vnesite staro 4-mestni PIN. Če ste PIN vnesli napačno, se s tipko za nazaj (3) vrnite na vnos PIN-a.
9. Zdaj vnesite novi PIN.
10. Novi PIN potrdite s ponovnim vnosom novega PIN-a. Če ste PIN vnesli napačno, se s tipko za nazaj (3) vrnite na vnos PIN-a in ponovite koraka 8 in 9.
11. Uspešno spremembo prepoznate tako, da se na prikazovalniku (8) pojavi »Uspešno!«. Vrnite se na glavni meni s tipko za nazaj (3).

Določitev časovnega načrta

(slika A)

1. Odprite pokrov (6).
2. Odpravite zaporo prikazovalnika (8) s 4-mestnim PIN-om.
3. Pritisnite tipko OK (5) za prehod na glavni meni.
4. S puščičnima tipkama (4) izberite »Časovni načrt«.
5. S puščičnima tipkama (4) izberite dan, ki ga želite nastaviti (pon, tor, sre, čet, pet, sob, ned ali vsi).
6. Pritisnite tipko OK (9), da vnesete nastavitve dneva.
7. S puščičnima tipkama (4) izberite čas začetka in konca. Na dan lahko določite dve časovni obdobji za košnjo.
8. V potrditev pritisnite tipko OK (9), izbira se premakne v levo k dnevu. Če želite določiti samo eno ča-

sovno obdobje za košnjo, se s tipko za nazaj (3) vrnite k dnevu ali v glavni meni.

9. Ponovite korake 5–8, da izberete načrtovano časovno obdobje za vsak dan v tednu.
10. Pritisnite tipko OK (9), da potrdite rezultat te nastavitve.

Izbris časovnega načrta

(slika A)

1. Prestavite izbiro s puščičnima tipkama (4) na »Vsi« (zgoraj levo).
2. Držite tipko za nazaj (3) pritisnjeno, da izbrišete celotni časovni načrt tedna.

Nastavitev časa delovanja

Tovarniško nastavljen čas delovanja traja 8 ur. Naprava med tem časom **ne** deluje neprekinjeno. Znotraj časa delovanja se ponovi en cikel. Ta obstaja iz dveh faz: čas košnje in čas polnjenja.

Dejanski čas košnje je odvisen od vrste trave, pogojev rasti, zračne vlage in ravnosti delovnega območja.

Čas košnje (100-odstotna napolnjenost akumulatorja):

~ 45 min z akumulatorjem (2 Ah)

Priporočena delovna površina/delovni čas na dan

- 100 m² ~ 1,75 ur
- 200 m² ~ 4 ure
- 400 m² ~ 6,75 ure
- 500 m² ~ 8 ure

Opomba

Podaljšek delovnega časa pri premorih zaradi dežja je mogoče nastaviti neposredno na napravi (glejte *Nastavitve senzorja za dež*, str. 65).

Kako ravnati (slika A)

1. Odprite pokrov (6).

2. Odpravite zaporo prikazovalnika (8) s 4-mestnim PIN-om.
3. Pritisnite tipko OK (5) za prehod na glavni meni.
4. S puščičnima tipkama (4) izberite »Nastavitev«.
5. Izbiro potrdite s tipko OK (5).
6. S puščičnima tipkama (4) izberite »Delovni čas«.
7. Izbiro potrdite s tipko OK (5).
8. S puščičnima tipkama (4) izberite zeleni delovni čas. Delovni čas določite kot cele ure na dan.
9. Izbiro potrdite s tipko OK (5).
10. Vrnite se na glavni meni s tipko za nazaj (3).

Nastavitev sekundarnega območja

Pri zelo vijugavem poteku vrta je mogoče izboljšati zmogljivost na površini, tako da določite sekundarne začetne točke. V tem primeru lahko na omejevalnem kablju izberete več začetnih točk. Tako lahko naprava najde svojo pot tudi na manj dostopne predele vašega vrta. Naprava se bo pomaknila za izbrano pot ob omejevalnem kablju in začela kositi na predvidenem območju.

Določite lahko še 5 drugih začetnih točk po lastni izbiri. V ta namen izmerite razdaljo med polnilno postajo in začetno točko v nasprotni smeri urnega kazalca vzdolž omejevalnega kabla. S pomočjo odstotkov pogostosti določite, kako pogosto naj naprava svoje delo začne na polnilni postaji ali na posameznih začetnih točkah. V tem načinu košnja še vedno poteka na kaotičen način. Pomik na sekundarne začetne točke se samodejno izvede med delovnimi časi in po časovnem načrtu.

Navodila

- Naprava se pomakne po vneseni poti »Razdalja (dst) m« vzdolž omejevalnega kabla (1–500 m) in potem začne kositi.
- S podatkom pogostosti v »odstotek (odst.)%« določite, kako pogosto naj naprava svoje delo začne na polnilni postaji ali na posameznih začetnih točkah. Vsota podatkov »Odstotek (pzt)%« 5 sekundarnih območij (Areas) mora biti manjša/enaka 100 %.

Kako ravnati (slika A)

1. Odprite pokrov (6).
2. Odpravite zaporo prikazovalnika (8) s 4-mestnim PIN-om.
3. Pritisnite tipko OK (5) za prehod na glavni meni.
4. S puščičnima tipkama (4) izberite »Sekundarna območja (Areas)«.
5. Pritisnite tipko OK (5), da izberete sekundarno območje (Areas). Izberite začetno razdaljo »Razdalja (dst)m« in razmerje »Odstotki (pzt)%« površine za košnjo s puščičnima tipkama (4) in v potrditev pritisnite tipko OK (5). Po izbiri sledi samodejna vrnitev na pregled sekundarnih območij (Areas).
6. Ponovite korak 5, da zaključite nastavitev vsakega sekundarnega območja (Areas).
7. Pritisnite tipko OK (5), da potrdite rezultat nastavitve.

Način Spot/košnja točno določene točke

S to funkcijo lahko načrtno kosite površine trate, ki so sicer prekrte s sedežnim pohištvom, igrali ipd.

Navodila

- Naprava kosi v spiralah v nasprotni smeri urnega kazalca in po polmeru košnje 1 m ali po 3,5 minutah

košnje preide na način »Samodejna košnja«.

- Če naprava udari ob ovire, se naprava zaustavi. Na prikazovalniku se prikaže obvestilo, da je bila košnja zaustavljena, kosilnica pa se preklopi v način pripravljenosti.
- Ko naprava pride do omejevalnega kabla, naprej kosi v spirali v obratni smeri premikanja.
- Če napolnjenost akumulatorja znaša manj kot 30 %, se na prikazovalniku po 2 sekundah prikaže »Nizka napetost akumulatorja«. Preden lahko začnete s košnjo točno določene točke, kosilnico napolnite.

Kako ravnati (slika A)

1. Napravo postavite na ciljno površino trate.
2. Odprite pokrov (6).
3. Odpravite zaporo prikazovalnika (8) s 4-mestnim PIN-om.
4. Pritisnite tipko OK (5) za prehod na glavni meni.
5. S puščičnima tipkama (4) izberite »Način Spot«. Na prikazovalniku (8) se prikaže »Zaprte pokrov za zagon«.
6. Zaprite pokrov (6) in naprava začne kositi predvideno točko.

Nastavitev senzorja za dež

Če so senzorji za dež vklopljeni, se naprava pri dežju vrne nazaj na polnilno postajo. Senzor za dež je v stanju ob dobavi vedno aktiviran.

▲ POZOR! Nevarnost kratkega stika. Naprave nikoli ne pustite delovati med nevihti in polnilno postajo ločite od omrežja.

Kako ravnati (slika A)

1. Odprite pokrov (6).
2. Odpravite zaporo prikazovalnika (8) s 4-mestnim PIN-om.

3. Pritisnite tipko OK (5) za prehod na glavni meni.
4. S puščičnima tipkama (4) izberite »Nastavitev«.
5. Izbiro potrdite s tipko OK (5).
6. S puščičnima tipkama (4) izberite »Način za dež«.
7. Izbiro potrdite s tipko OK (5).
8. Aktiviranje/deaktiviranje senzorja dežja
 - **Deaktiviranje**
Izberite »Deaktiviranje« in izbiro potrdite s tipko OK (5).
 - **Aktiviranje**
Izberite »Aktiviranje« in izbiro potrdite s tipko OK (5). Izberite navedbo časa v minutah, če naj kosilnica po dežju znova začne z delom. Poleg tega določite, ali naj kosilnica nadoknadi delovni premor zaradi dežja pri delovnem času. Vsako izbiro potrdite s tipko OK (5).
9. Vrnite se na glavni meni s tipko za nazaj (3).

Nastavitev

Naprava ima spodnje možnosti nastavitve, ki jih lahko izvedete na upravljalnem polju, če želite spremeniti tovarniške nastavitve.

Meniji na prikazovalniku

Glavni meni	2. Raven menija	3. Raven menija	
Način Spot			
Nastavitev	Jezik		
	Datum in ura		
	Način za dež		
	Delovni čas		
	Spremenite PIN.		
	Informacije		Protokol napak
			Protokol delovanja
		Informacije o napravi	
Tovarniška nastavitev			
Časovni načrt			
Sekundarna območja			

Sporočila o statusu na prikazovalniku

Besedilo na upravljalnem polju	Razlaga
Pripravljenost	Naprava je v načinu pripravljenosti. Sporočila o napakah niso prisotna.
Vnos PIN-a	Poziv, da naj vnesete PIN.
Polnjenje	Naprava se polni
Samodejna košnja	Naprava kosi samodejno
Košnja	Naprava kosi
Način Spot	Naprava kosi vnaprej določeno površino
Košnja točno določene točke končana.	Košnja v »načinu Spot« je zaključena.
Povratak	Naprava se vrača k polnilni postaji (20)
Premor	Naprava je v načinu premora, sproženega zaradi: Pritisnite tipko STOP (9). Pritisnite tipko »Premor« v aplikaciji.
Izklop v sili	Sprožena je bila tipka STOP (9).
Polnjenje za delo	Naprava se polni
Trenutno dežuje., Povratak	Naprava je bila aktivirana.
Polnjenje za delo je prekinjeno.	Polnjenje je bilo prekinjeno. (npr. ročno ali zaradi izpada električnega toka)ž)

Besedilo na upravljalnem polju	Razlaga
Delo je prekinjeno, poskusite znova.	Samodejna košnja je bila prekinjena (npr. ker je bila pritisnjena tipka STOP (9) ali odprt pokrov (6)).
Nadaljevanje dela?	Pritisnite tipko OK (5) za nadaljevanje dela ali pritisnite tipko za nazaj (3).
Napačno nastavljen čas.	Popravek časa
Polnjenje za delo je prekinjeno.	Polnjenje je bilo prekinjeno., Takoj preverite vzrok.
Zaprte pokrov za zagon.	Zaprte pokrov (6).
Trenutna dela so se zavstavila.	Delovni postopek je bil prekinjen., Takoj preverite vzrok.
Nizka napetost akumulatorja	Napolnjenost akumulatorja (33) na začetku dela ne ustreza minimalnim zahtevam.:
Nizka napetost akumulatorja, Za zagon napolnite.	70 % za samodejno košnjo 30 % za košnjo točno določene točke (način Spot)
Nizka napetost akumulatorja, Povratak na polnilno postajo	Postavite napravo na polnilno postajo (20) oz. počakajte na zaključek postopka polnjenja oz. naprava se samodejno vrne na polnilno postajo (20)
Nepričakovana napaka polnjenja	Takoj preverite vzrok., po potrebi preverite kontakt med napravo in polnilno postajo (20). Znova zaženite postopek polnjenja, v ta namen napravo znova zaženite in jo znova postavite na polnilno postajo (20).
Polnilni tok je premajhen.	Preverite dovajanje električnega toka.
Ni signala omejevalne napeljave	Preverite pravilno namestitvev omejevalnega kabla (10) in jo po potrebi popravite., Napravo namestite v okviru omejitev in jo znova zaženite.
Ni signala, najprej nastavite omejevalno napeljavo.	Preverite prikaz LED (30) na polnilni postaji (20).
Izgubljen signal zanke	1. Lučka LED utripa zeleno: Omejevalni kabel (10) je poškodovan ali napačno priključen. 2. Lučka LED trajno sveti zeleno: Omejevalni kabel (10) je pravilno priključen. Preverite, ali je bila napeljava +/- pravilno priključena na polnilno postajo (20).
Kosilnica je blokirana! Čakalni čas...	Počakajte, da se trenutni postopek zaključi.
Napačen PIN, poskusite znova.	PIN vnesite še enkrat. Nasvet: Če ste povezani z aplikacijo PARKSIDE, si lahko tam ogledate svoj PIN.
Izvedite namestitvev v okviru omejitev in poskusite znova.	Napravo namestite v okviru omejitev in jo znova zaženite.
Kosilnica je izven	

Besedilo na upravljalnem polju	Razlaga
Delo je prekinjeno, poskusite znova.	Napravo znova zaženite.
Senzor za dež je aktiviran.	Senzor za dež je aktiviran.
Kosilnica je na postaji.	Naprava je na polnilni postaji (20).
Kosilnica ni na postaji.	Naprava ni na polnilni postaji (20), po potrebi napravo postavite na polnilno postajo (20).
Pritisnite tipko Zagon za zagon	Pritisnite tipko za VKLOP/IZKLOP (1).
Traja najmanj 30 minut.	Napoved potrebnega časa
Iskanje signala zanke...	Naprava išče svoj signal.
Kopiranje podatkov, počakajte.	Počakajte do konca kopiranja
Izklopite.	Izklop naprave
Napaka	Glejte <i>Branje protokola dela in napak, str. 71</i>
Motor rezila je blokiran.	Glejte <i>Odpravljanje blokad, str. 76</i> , Obrnite se na proizvajalca (glejte <i>Service-Center, str. 126</i>)
Blokada levega motorja	
Akumulator zamenjajte.	
Akumulator ni normalen.	Zamenjajte akumulator.
Akumulator je poškodovan.	
Temperatura akumulatorja ni pravilna.	Akumulator je zunaj normalnega temperaturnega območja in postopek polnjenja je bil prekinjen. Ko je doseženo normalno temperaturno območje, se postopek polnjenja normalno nadaljuje. Po potrebi napravo znova zaženite.
Prenizka temperatura akumulatorja (praznjenje)	Prekinitev postopka polnjenja
Previsoka napetost akumulatorja	Previsoka napetost akumulatorja
Baterija Visoka temperatura	Baterija ima previsoko temperaturo.
Visok polnilni tok	Prekinitev postopka polnjenja, Preverjanje vhodnega toka Preverjanje/zamenjava napajalnika (14) in polnilne enote (21)
Visoka polnilna napetost	Prekinitev postopka polnjenja, Preverjanje vhodne napetosti, Preverjanje/zamenjava napajalnika (14) in polnilne enote (21)
Visoka temperatura	Prekinitev postopka polnjenja

Besedilo na upravljalnem polju	Razloga
Kosilnica je dvignjena	Naprava je bila dvignjena.
Kosilnica je obrnjena.	Napravo postavite in jo znova zaženite.
Kosilnica je zastala.	Napravo sprostite in jo znova zaženite.
Kosilnica je nagnjena.	Napravo postavite in jo znova zaženite.
Previsoka temperatura motorja	Napravo izklopite in jo pustite, da se ohladi.
Napaka strojne opreme (0–5)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Napravo znova zaženite. 2. Če je sporočilo še vedno prisotno., Obrnite se na proizvajalca (glejte <i>Service-Center</i>, str. 126)
Zamenjava adapterjev (Se nanaša na polnilne kontakte na polnilni postaji in napravi)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Preverite polnilne kontakte na polnilni postaji (20) in na napravi glede umazanije in jih po potrebi očistite. 2. Preverite polnilne kontakte na polnilni postaji (20) in na napravi glede poškodb (npr. ukrivljenost), tako da se kontakti ne morejo več brezhibno nalegati. Odpravite poškodbe ali se obrnite na proizvajalca, da pridobite nadomestne dele. (glejte <i>Service-Center</i>, str. 126) 3. Preverite polnilno enoto (21) glede trdne pritrditve in da ta stoji naravnost/pribl. pod 90° kotom glede na polnilno postajo (20). 4. Če je sporočilo še vedno prisotno., Obrnite se na proizvajalca (glejte <i>Service-Center</i>, str. 126)

Besedilo na upravljalnem polju	Razlaga
Napaka motorja	Obrnite se na proizvajalca (glejte <i>Service-Center</i> , str. 126)
Em-senzor ni priključen.	
Izpad Hallovega senzorja	
Polnjenje ni normalno	
Praznjenje ni normalno	
Napaka pri praznjenju akumulatorja	
Napaka inercijske merilne enote (IMU)	
Napaka motorja	
Motor je izklopljen.	
Napaka Hallovega senzorja motorja	
Previsok tok motorja	
Motor je blokiran	
Mirovanje motorja desno	
Izpad senzorja za dež	
Izpad senzorja zanke	

Nastavitev jezika

(slika A)

1. Odprite pokrov (6).
2. Odpravite zaporo prikazovalnika (8) s 4-mestnim PIN-om.
3. Pritisnite tipko OK (5) za prehod na glavni meni.
4. S puščičnima tipkama (4) izberite »Settings« (nastavitev).
5. Izbiro potrdite s tipko OK (5).
6. S puščičnima tipkama (4) izberite »Language« (jezik).
7. Izbiro potrdite s tipko OK (5).
8. S puščičnima tipkama (4) izberite zeleni jezik.
9. Izbiro potrdite s tipko OK (5).
10. Vrnite se na glavni meni s tipko za nazaj (3).

Nastavitev datuma in ure

Pravilna nastavitev datuma in ure je potrebna, da lahko nastavitve delovnega časa pravilno delujejo.

Kako ravnati (slika A)

1. Odprite pokrov (6).
2. Odpravite zaporo prikazovalnika (8) s 4-mestnim PIN-om.
3. Pritisnite tipko OK (5) za prehod na glavni meni.
4. S puščičnima tipkama (4) izberite »Settings« (nastavitev).
5. Izbiro potrdite s tipko OK (5).
6. S puščičnima tipkama (4) izberite »Datum in ura«.
7. Izbiro potrdite s tipko OK (5).
8. S puščičnima tipkama (4) spremenite datum in uro. Med posameznimi možnostmi je mogoče prehajati s tipko OK (5) (preskok na desno).

Vzpostavitev tovarniških nastavitev

(slika A)

1. Odprite pokrov (6).
2. Odpravite zaporo prikazovalnika (8) s 4-mestnim PIN-om.
3. Pritisnite tipko OK (5) za prehod na glavni meni.
4. S puščičnima tipkama (4) izberite »Nastavitve«.
5. Izbiro potrdite s tipko OK (5).
6. S puščičnima tipkama (4) izberite »Tovarniška nastavitve«.
7. Izbiro potrdite s tipko OK (5).
8. Vrnite se na glavni meni s tipko za nazaj (3).

Naprava se izklopi in se ponastavi na tovarniško nastavitve.

Branje protokola dela in napak

(slika A)

1. Odprite pokrov (6).
2. Odpravite zaporo prikazovalnika (8) s 4-mestnim PIN-om.
3. Pritisnite tipko OK (5) za prehod na glavni meni.
4. S puščičnima tipkama (4) izberite »Nastavitve«.
5. S puščičnima tipkama (4) izberite »Informacije«.
6. S puščičnima tipkama (4) izberite »Protokol napak« oz. »Protokol delovanja«.
Tukaj lahko preberete protokol napak in protokol delovanja.
7. S tipko za nazaj (3) se vrnete v glavni meni.

Uporaba

Vklop in izklop

Vklop (slika A)

1. Pritisnite in pridržite tipko START (1) za pribl. 3 sekunde, tako da prikazovalnik (8) zasveti.
2. Vnesite 4-mestni PIN. Katero številko je mogoče vnesti s katero tipko, je navedeno v poglavju »Nastavitve«.

Če ste vnesli napačen PIN: Počakajte približno 3 sekunde ali pa pritisnite tipko OK (5), da lahko PIN znova vnesete. Če trikrat zaporedoma vnesete napačen PIN, se zaslon blokira za 15 sekund. Čas blokade se podvoji za vsako naslednji napačen PIN.

3. Pritisnite tipko OK (5) za prehod na glavni meni.

Kosilnica je zdaj v načinu pripravljenosti.

Izklop (slika A)

1. Pritisnite in pridržite tipko START (1) za pribl. 3 sekunde.

Naprava se zaustavi, če:

- pritisnete tipko STOP (9);
- dvignete pokrov (6);
- izgubi signal omejevalnega kabla in ga ne najde v roku 5 minut;
- se med košnjo zapelje čez omejevalni kabel;
- se je zataknila med ovirami in potrebuje več kot 10 sekund za iskanje izhoda;
- jo dvignete.

Navodila za delo

▲ POZOR! Nevarnost kratkega stika. Naprave nikoli ne pustite delovati med nevihto in polnilno postajo ločite od omrežja.

- Upoštevajte navodila za zaščito pred hrupom in lokalne predpise.
- Priporočljivo je, da naprave med dežjem ne pustite delovati.
- Trata sme doseči najvišjo višino 40 mm. Če je trata višja, lahko med uporabo pride do težav.
- Sistem za košnjo je neurejen. Zato redno uporabljajte napravo, da dosežete enakomerno površino trate.
- Pred vsako uporabo preverite, ali so na trati (v delovnem območju) divje živali, kamni ali druge ovire ter jih nemudoma odstranite.
- Naprave ni treba ročno zagnati, če je v polnilni postaji. Naprava se samodejno zažene po časovnem načrtu.
- Polnilna postaja mora biti povezana s tokom, če želite uporabljati napravo. Če ni, LED lučka za prikaz stanja prikazuje napako.
- Napravo temeljito očistite po vsaki uporabi (glejte *Čiščenje*, str. 74).

Navodila za zagon zunaj časovnega načrta

- Če se naprava zažene zunaj časovnega načrta, deluje po določenem delovnem času.
- Za zagon polnilne postaje je potrebna napolnjenost akumulatorja več kot 70 %. Drugače se naprava samodejno preklopi v način polnjenja, dokler ni dosežena kapaciteta več kot 90 %, potem pa samodejno zapusti polnilno postajo.
- Za zagon izven polnilne postaje in znotraj omejevalnega kabla je potrebna napolnjenost akumulatorja več kot 30 %. Če bi bila napolnjenost akumulatorja manjša/enaka 30 %, se naprava samodejno vrne k polnilni postaji.

Navodila za zagon po časovnem načrtu

- Za zagon polnilne postaje je potrebno stanje napolnjenosti baterije 100 %. V nasprotnem primeru se naprava preklopi v način polnjenja, dokler napolnjenost akumulatorja ne znaša 100 %.
- Za zagon izven polnilne postaje in znotraj omejevalnega kabla je potrebna napolnjenost akumulatorja več kot 30 %. Če bi bila napolnjenost akumulatorja manjša/enaka 30 %, se naprava samodejno vrne k polnilni postaji.

Ročna prekinitev/zagon delovnega cikla

Prekinitev delovanja (slika A)

1. Pritisnite tipko STOP (9), da napravo zaustavite med delom.
2. Naprava je še vklopljena, vendar nož (19) je bil zaustavljen. Izklopite napravo (glejte *Vklop in izklop*, str. 71) ali pustite, da se naprava samodejno preklopi v način pripravljenosti.

Nadaljevanje delovanja (slika A)

1. Odprite pokrov (6).
2. Nastavitev potrdite s tipko OK (5).
3. Odpravite zaporo prikazovalnika (8) s 4-mestnim PIN-om.
4. Pritisnite tipko za VKLOP/IZKLOP (1).
5. Ponovno zaprite pokrov (6). Naprava zažene nastavljeni delovni cikel ali nadaljuje svoje pred tem prekinjeno opravilo.

Košnja

Obstajata dva različna načina košnje:

- Ročna košnja
- Časovni načrt Košnja

Navodila

- Pri obeh načinih se naprava enkrat po vsakem sedmem aktiviranem

dnevu samodejno loti vožnje ob omejevalnem kablu in na tem območju pokosi travo.

- Pri košnji naprava svojo hitrost prilagodi lastnostim trave (višini, debelini), da so zagotovljeni dobri rezultati.
- Če v tem načinu pritisnete tipko STOP (9), se na prikazovalniku prikaže sporočilo »Izklop v sili«, potem pa sporočilo »Nadaljevanje dela?«. Potrdite s tipko OK (5), da znova zaženete košnjo, ali pa košnjo končajte, tako da pritisnete tipko za nazaj (3). Košnja se v časovnem načrtu za košnjo nadaljuje šele, ko je dosežen naslednji programirani urni čas začetka dela in so podani pogoji za začetek, ali pa če zaženete ročno košnjo.
- Če se prikaže motnja, jo lahko odpravite in potrdite. Nato lahko pokrov (6) zaprete in naprava se samodejno zažene v 30 sekundah.

Ročna košnja

Naprava se zažene zunaj časovnega načrta.

Navodila

- Če v tem načinu pritisnete tipko STOP (9), se na prikazovalniku prikaže sporočilo »Izklop v sili«, potem pa sporočilo »Nadaljevanje dela?«. Potrdite s tipko OK (5), da znova zaženete ročno košnjo, ali pa ročno košnjo končajte, tako da pritisnete tipko za nazaj (3).

Kako ravnati (slika A)

1. Odprite pokrov (6).
2. Odpravite zaporo prikazovalnika (8) s 4-mestnim PIN-om.
3. Pritisnite tipko OK (5).
4. 1 sekundo pritiskajte tipko za VKLOP/IZKLOP (1), da zaženete **ročno košnjo**.

Časovni načrt Košnja

Navodila

- Naprava mora biti za zagon načina v načinu pripravljenosti (glejte *Vklop in izklop, str. 71*).
- Naprava se samodejno zažene iz načina pripravljenosti ob načrtovanem urnem času, ki je bil programiran v časovnem načrtu (glejte *Nastavitev časa delovanja, str. 63*), če so izpolnjeni pogoji za zagon. Ne pritisnite dodatno še tipke za VKLOP/IZKLOP (1), drugače naprava deluje v ročnem načinu in ne po časovnem načrtu.
- Če v tem načinu pritisnete tipko STOP (9), se na prikazovalniku prikaže sporočilo »Izklop v sili«, potem pa sporočilo »Nadaljevanje dela?«. Potrdite s tipko OK (5), da znova zaženete košnjo, ali pa košnjo končajte, tako da pritisnete tipko za nazaj (3). Košnja se nadaljuje šele, ko je dosežen naslednji programirani urni čas začetka dela in so podani pogoji za začetek, ali pa če zaženete ročno košnjo.

Kako ravnati (slika A)

1. Zaprite pokrov (6).

Nazaj na polnilno postajo

Naprava se v smeri urnega kazalca zapelje vzdolž omejevalnega kabla nazaj do postaje.

Pogoji

Naprava se samodejno zapelje do polnilne postaje, če je izpolnjen najmanj eden od naslednjih pogojev:

- Napolnjenost akumulatorja je pod 30 % ali manj.
- Določen čas delovanja na dan je bil dosežen.
- Delovni čas prekorači polnoč (naprava ob polnoči prekine delo).

- Začne deževati (nega trate pod nadzorom vremenskih razmer). Napravo lahko do polnilne postaje pošljete tudi ročno.

Kako ravnati (slika A)

Naprava je v načinu pripravljenosti.

1. Pritisnite tipko za polnilno postajo (2) in jo pridržite tri sekunde. Na prikazovalniku (8) se prikaže »Zaprte pokrov za zagon«.
2. Zaprite pokrov (6). Naprava se nato zapelje do polnilne postaje (20).

Transport

Izklopite napravo in odstranite akumulator. Prepričajte se, da so se vsi premični deli popolnoma zaustavili

Kako ravnati (slika I)

1. Izklopite napravo (glejte *Vklop in izklop*, str. 71).
2. Napravo med transportom držite za nosilni ročaj (35) z noži (19) obrnjenimi stran od telesa. Zgornja stran naprave je obrnjena proti telesu.

Čiščenje, vzdrževanje in shranjevanje

▲ OPOZORILO! Električni udar! Zaščitite se pri vzdrževalnih in čistilnih delih. Izklopite napravo. Servisna in vzdrževalna dela, ki niso opisana v teh navodilih, prepustite naši servisni službi. Uporabljajte samo originalne nadomestne dele.



Pri ravnanju z rezili nosite zaščitne rokavice.

Čiščenje

▲ OPOZORILO! Električni udar! Naprave nikoli ne pobrizgajte z vodo.

Opomba

Nevarnost poškodb. Kemične snovi lahko poškodujejo plastične dele naprave. Ne uporabljajte čistil oz. topil.

Čiščenje po uporabi

- Za čiščenje ne uporabljajte trdih ali koničastih predmetov. Tako bi lahko napravo poškodovali.
- Očistite površino naprave z mehko krtačo, čopičem ali krpo.

Čiščenje polnilne postaje

(slika A)

1. Vzemite napravo iz polnilne postaje (20).
2. Snemite napajalnik (14) z električnega omrežja.
3. Odstranite polnilni vtič (21) s polnilne enote (25).
4. Odstranite sponko lestenca (17) z omejevalnim kablom (10) s polnilne enote (21).
5. Odstranite polnilno enoto (21).
6. Odstranite pritrdilne vijake (12). V ta namen uporabite priloženi šestrobi ključ (13).
7. Polnilno enoto (21) previdno očistite z mehko krpo. Pri močni umazaniji lahko uporabite krtačo ali rahlo navlaženo krpo. **Pri tem izpustite priključke polnilne enote (21).**
8. Polnilno postajo (20) previdno očistite z mehko krpo. Pri močni umazaniji lahko uporabite krtačo ali rahlo navlaženo krpo.
9. Pred uporabo počakajte, da se talna plošča (24) in polnilna enota (21) popolnoma posušita.
10. Namestite polnilno enoto (*Namestitev polnilne postaje*, str. 56) na talno ploščo (21) (glejte 24).
11. Pritrdite talno ploščo (24) (glejte *Pritrditev polnilne postaje*, str. 59).

12. Omejevalni kabel ponovno povežite s polnilno enoto (21) (glejte *Povezava omejevalnega kabla in polnilne postaje*, str. 58).
13. Priključite polnilni vtič (25) nazaj na polnilno enoto (21) (glejte *Povezava omejevalnega kabla in polnilne postaje*, str. 58).
14. Povežite napajalnik (14) z električnim napajanjem.
15. Napravo očistite (glejte *Čiščenje naprave*, str. 75).
16. Postavite ali pošljite napravo nazaj v polnilno postajo (20) (glejte *Nazaj na polnilno postajo*, str. 73).

Čiščenje naprave

(slika A/G)

1. Vzemite napravo iz polnilne postaje (20).
2. Izklopite napravo (glejte *Vklop in izklop*, str. 71).
3. Vzemite akumulator (33) iz naprave (glejte *Vstavljanje in odstranjevanje akumulatorja*, str. 60).
4. Napravo previdno očistite z mehko krpo. Pri močni umazaniji lahko uporabite krtačo ali rahlo navlaženo krpo.
5. Pred uporabo počakajte, da se naprava popolnoma posuši.
6. Vstavite akumulator (33) v napravo (glejte *Vstavljanje in odstranjevanje akumulatorja*, str. 60).
7. Postavite ali pošljite napravo nazaj v polnilno postajo (20) (glejte *Nazaj na polnilno postajo*, str. 73).

Vzdrževanje



Pred vzdrževalnimi deli odstranite zaporno pripravo.



Uporabljajte zaščitne rokavice

- Napravo pred vsako uporabo preverite glede očitnih pomanjkljivosti, kot so razrahljani, obrabljeni ali poškodovani deli.
- Preverite pokrove in zaščitne naprave glede poškodb in pravilnega prileganja. Po potrebi jih zamenjajte.

Ne prevzemamo odgovornosti za škodo, ki bi jo povzročile naše naprave, če je bila ta povzročena zaradi nepravilnega popravila ali uporabe neoriginalnih delov oz. zaradi nepredvidene uporabe.

Nože zamenjajte

Navodila

- Ko je nož top, ga je mogoče dati pobrusiti v strokovni delavnici. Če je nož poškodovan ali vidno neuravnotežen, ga je treba zamenjati.
- Naprava je opremljena z noži, ki jih je mogoče obrniti. Če so noži na eni strani topi, lahko stran zamenjate.
- Če so noži poškodovani ali opazno neuravnoteženi, jih morate zamenjati (*Nadomestni deli in pribor*, str. 80).

Potrebno orodje

- Vijačni ključ (SW10)

Obracanje nožev (slika H)

1. Napravo obrnite.
2. Odvijte vijake nožev (18) na spodnji strani naprave.
3. Obrnite nože (19) na drugo stran.
4. Nože (19) znova pritrdite z vijaki za nože (18).

Menjava nožev (slika H)

1. Napravo obrnite.
2. Odvijte vijake nožev (18) na spodnji strani naprave.
3. Odstranite stare nože (19).
4. Nove nože (19) znova pritrdite z vijaki za nože (18).

Odpravljanje blokad

(slika H)

1. Napravo obrnite.
2. Odprite predalček za akumulator (32) in snemite akumulator (33) (glejte *Vstavljanje in odstranjevanje akumulatorja*, str. 60).
3. Odpravite zaporo.
4. Vstavite akumulator (32) nazaj in zaprite predalček za akumulator (32) (glejte *Vstavljanje in odstranjevanje akumulatorja*, str. 60).

Shranjevanje

Napravo in pribor vedno shranite:

- na čistem
- na suhem
- zaščiteno pred prahom
- zunaj dosega otrok

Navodila

- Naprave **ne** ovijajte v najlonsko vrečo, ker bi lahko začela nastajati vlaga in plesen.
- Pred shranjevanjem napravo očistite (glejte *Čiščenje*, str. 74).

Zimski počitek

- Akumulator shranite samo v delno napolnjenem stanju. Napolnjenost mora med daljšim časom shranjevanja znašati 40–60 %.
- Pri daljšem obdobju shranjevanja približno vsake 3 mesece preverite napolnjenost akumulatorja in ga po potrebi dodatno napolnite.
- Temperatura shranjevanja za akumulator znaša med 0 °C in 45 °C. Med shranjevanjem preprečite izreden mraz ali vročino. Akumulator zaradi tega izgubi moč. Pred daljšim shranjevanjem (npr. čez zimo) akumulator vzemite iz naprave.
- Ločite polnilno postajo ločite od omejevalnega kabla.
- Izolirajte kontakte omejevalnega kabla z lepilnim trakom.
- Ko napravo po daljšem shranjevanju znova začnete uporabljati, očistite kontakte akumulatorja na pravi in polnilne nastavke na polnilni postaji z medeninasto ščetko, da preprečite težave s postopki polnjenja.

Iskanje napak

Naslednja tabela vam pomaga pri odpravi motenj:

Težava	Morebiten vzrok	Odpravljanje napak
Naprava se ne zažene.	Akumulator (33) ni vstavljen	Akumulator vstavite (glejte <i>Vstavljanje in odstranjevanje akumulatorja</i> , str. 60)
	Akumulator (33) je prazen	Akumulator napolnite (glejte ločena navodila za uporabo akumulatorja in polnilnika)
	Motor je okvarjen	Obrnite se na servisno službo.
	Omejevalni kabel (10) ni pravilno priključen ali je okvarjen.	Preverite prikaz LED (30) na polnilni postaji (20). 1. Lučka LED (30) utripa zeleno: omejevalni kabel (10) je poškodovan ali napačno povezan 2. Lučka LED (30) trajno sveti zeleno: omejevalni kabel (10) je priključen pravilno Preverite, ali je bila napeljava +/- pravilno priključena na polnilno postajo (20).
	Naprava ni v polnilni postaji (20) ali pozicionirana znotraj omejevalnega kabla (10)	Napravo pozicionirajte znotraj polnilne postaje (20) ali znotraj omejevalnega kabla (10).
	Trava je previsoka.	1. Travo je treba pred začetkom prve uporabe skrajšati na 40 mm. 2. Nastavitev večje višine reza
Motor se ustavlja	Blokada s tujki	Tujke odstranite.

Težava	Morebiten vzrok	Odpravljanje napak
Rezultati dela niso zadovoljivi ali pa motor deluje s težavo.	Višina reza je prenizka	Nastavitev večje višine reza
	Rezilo (19) je topo	Brušenje ali zamenjava nožev (19)
	Območje nožev je zamašeno.	Čiščenje naprave
	Noži (19) so napačno nameščeni.	Nože (19) vgradite pravilno.
Nož (19) se ne vrti.	Nož (19) blokira trava.	Odstranjevanje trave
	Vijak nožev (18) je razrahljan.	Vijak nožev (18) zategnite.
Neobičajen hrup, ropotanje ali vibracije	Vijak nožev (18) je razrahljan.	Vijak nožev (18) zategnite.
	Rezilo (19) je poškodovano.	Zamenjava nožev (19)

Težava	Morebiten vzrok	Odpravljanje napak
Naprava se zapelje mimo omejitve.	Napaka pri polaganju: Koti 90° lahko povzročijo izgubo signalov	Polagajte z okroglimi koti ali pod kotom 45°.
	Omejevalni kabel (10) ni pravilno priključen ali je okvarjen.	Preverite prikaz LED (30) na polnilni postaji (20). 1. Lučka LED (30) utripa zeleno: omejevalni kabel (10) je poškodovan ali napačno povezan 2. Lučka LED (30) trajno sveti zeleno: omejevalni kabel (10) je priključen pravilno Preverite, ali je bila napeljava +/- pravilno priključena na polnilno postajo (20).
	Vzponi/nakloni so v območju omejevalnega kabla (10) prestirni.	Naprava se lahko premika po strmini/pobočjih z največjo nagnjenostjo 25° (47 %). Na razdalji 30 cm do omejevalnega kabla (10) mora vzpon znašati najv. 35 %. Na razdalji 40 cm do omejevalnega kabla (10) mora naklon znašati najv. 17 %.
Če polnilna postaja (20) ni nameščena v skladu z navodili, lahko to privede do motenih signalov.	V območju uvoza polnilne postaje (20) mora biti omejevalni kabel (10) položen naravnost na dolžini najmanj 200 cm in za polnilno postajo (20) na dolžini najmanj 100 cm. Napajalnika (14) in omejevalnega kabla (10) načeloma ni dovoljeno položiti kot zanke in ne v bližini polnilne postaje (20).	

Odstranjevanje med odpadke/varstvo okolja

Odstranite akumulator iz naprave in oddajte napravo, akumulator, pribor in

embalažo za predelavo na okolju prijazen način.



Električne naprave ne spadajo med gospodinjne odpadke.

Simbol prečrtanega zabojnika na kolesih pomeni, da tega izdelka po koncu njegove življenjske dobe ne smete odlagati kot nesortirane komunalne odpadke.

Direktiva 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opremi:

potrošniki so po zakonu dolžni reciklirati električno in elektronsko opremo na okolju prijazen način ob koncu njene življenjske dobe. Na ta način je zagotovljeno okolju prijazno in z viri varčno recikliranje.

Odvisno od prenosa Direktive v nacionalno pravo so vam na voljo naslednje možnosti:

- odsluženo napravo lahko oddate na prodajnem mestu,
- ali na uradnem zbirališču,
- ali jo pošljete nazaj proizvajalcu/osebi, ki jo je dala na trg.

To ne velja za pribor in pripomočke za odpadno opremo, če nimajo električnih sestavnih delov.

Opombe o odstranjevanju akumulatorja



Akumulatorja ne zavržite med gospodinjske odpadke, ne mečite ga v ogenj (nevarnost eksplozije) ali v vodo. Poškodovani akumulatorji lahko škodujejo okolju in vašemu zdravju, če uhajajo strupeni hlapi ali tekočine.

Odstranite akumulatorje v skladu z lokalnimi predpisi. Okvarjene ali iztrošene akumulatorje je treba reciklirati. Oddajte akumulatorje na zbirnem mestu za odpadne baterije za okoljsko primerno predelavo. V zvezi s tem povprašajte svoje lokalno podjetje za odstranjevanje odpadkov ali našo servisno službo. Akumulatorje odstranite izpraznjene. Priporočamo, da pole prelepate z lepilnim trakom za zaščito pred kratkim stikom. Akumulatorja ne odpirajte.

Napotki za odstranjevanje zelenja

Pokošene trave ne odvrzite v smetnjak, temveč jo uporabite za kompostiranje ali pa jo porazdelite kot mulčeno zastirko pod grmičevjem in drevesi.

Nadomestni deli in pribor

Nadomestne dele in dodatke lahko naročite na www.grizzlytools.shop. Če bi pri postopku naročanja prišlo do težav, se obrnite na nas v naši spletni trgovini. Pri dodatnih vprašanjih se obrnite na *Garancijo, str. 83*

Pol. št.	Ime	Št. naročila
10	Omejevalni kabel	92000045
11	kavelj	92000046
12	Pritrdilni vijaki	92000110
14/25	Napajalnik/Polnilni vtič	92000071

Pol. št.	Ime	Št. naročila
19/18	Nadomestno rezilo/Nadomestni vijak	92000041
21	Polnilna enota	92000070
24	Talna plošča	92000108

Prevod izvirnika izjave EU o skladnosti

Proizvod: **Robotska kosilnica**

Model: **PAMR 500 A1**

Serijska številka: 000001–109000

Predmet navedene izjave je v skladu z ustrezno zakonodajo Unije o harmonizaciji:

**2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC & 2005/88/EC
• 2011/65/EU & (EU) 2015/863**

Proizvod z baterijo Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1: 2014/53/EU

Predmet navedene izjave je v skladu z Direktivo 2011/65/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2011 o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi.

Za zagotovitev skladnosti so bili uporabljeni naslednji usklajeni standardi ter nacionalni standardi in predpisi:

**EN 62233:2008 • EN IEC 63000:2018
EN 62311:2008 • EN 60335-1:2012/A15:2021
EN 50636-2-107:2015/A3:2021 • EN 50665:2017
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021**

Proizvod z baterijo Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1:

EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • EN 301 489-3 V2.3.2:2023

Final Draft EN 301 489-17 V3.3.0:2024

EN 300 328 V2.2.2 • EN 50663:2017 • EN 303 447 V1.3.1 (2022-04)

V skladu z Direktivo 2000/14/EC v zvezi z emisijami hrupa je potrjeno naslednje:
Raven zvočne moči (L_{WA})

- izmerjena: 61,1 dB;
- zagotovljena: 63 dB

Uporabljen postopek ocenjevanja skladnosti v skladu s Prilogo VI k Direktivi 2000/14/EC .

Priglašeni organ: TÜV SÜD Product Service GmbH • NB: 0123 • Ridlerstraße 65 • 80339 München • Deutschland

Ta izjava o skladnosti se izda na lastno odgovornost proizvajalca:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
NEMČIJA
03.01.2025

Christian Frank
Pooblaščen zastopnik za dokumentacijo

Prevod izvirnika izjave EU o skladnosti

Proizvod: **Napajalnik**

Model: **SF-20**

IAN 501778_2407

Predmet navedene izjave je v skladu z ustrežno zakonodajo Unije o harmonizaciji:

2014/30/EU • 2014/35/EU • 2011/65/EU* & (EU) 2015/863

Predmet navedene izjave je v skladu z Direktivo 2011/65/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2011 o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi.

Za zagotovitev skladnosti so bili uporabljeni naslednji usklajeni standardi ter nacionalni standardi in predpisi:

**EN IEC 61558-1:2019 • EN 61558-2-16:2009/A1:2013
EN IEC 55014-1-2021 • EN IEC 55014-2-2021 • EN IEC 63000:2018
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN 61000-3-3:2013/A2:2021**

Ta izjava o skladnosti se izda na lastno odgovornost proizvajalca:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
NEMČIJA
03.01.2025

Christian Frank
Pooblaščen zastopnik za dokumentacijo

Garancija

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Str. 20, 63762 Großostheim, NEMČIJA

Servis v Slovenija

Tel.: 0800 81400

Kontaktni obrazec na

parksides-diy.com

(Birotehnika, Hodošček Renata s.p.,

Lendavska ULICA 23, 9000 Murska

Sobota)

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom *Grizzly Tools GmbH & Co. KG, Stockstädter Str. 20, 63762 Großostheim, Nemčija* jamcimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 36 mesecev od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz racuna.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporocilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščen servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in racun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšane roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevne roka za odpravo napak.
6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vracilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, ce bi bilo skladno.
7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vracilo plačanega zneska.
8. Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas po-

pravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga včasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.

9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.
10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
11. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali nepooblaščen oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zu-

naj proizvajalceve oziroma prodajalceve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, ce se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali ce je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.

13. Proizvajalec zagotavlja proti placilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka,
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh locenih dokumentih (garancijski list, racun).
16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamcevalne zahtevke. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

Inhaltsverzeichnis

Einleitung.....86
 Bestimmungsgemäße Verwendung..... 86
 Lieferumfang/Zubehör.....86
 Übersicht.....86
 Funktionsbeschreibung.....87
 Technische Daten.....87

Sicherheitshinweise..... 88
 Bedeutung der Sicherheitshinweise.....88
 Bildzeichen und Symbole.....89
 Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge.....90
 Sicherheitshinweise für Rasenmäher..... 93
 Restrisiken.....95

Installation.....96
 Benötigen Sie Unterstützung?.....96
 Notwendige Werkzeuge und Hilfsmittel.....96
 Netzteil befestigen.....96
 Ladestation montieren..... 97
 Ladestation platzieren..... 97
 Begrenzungskabel verlegen..... 97
 Begrenzungskabel und Ladestation verbinden.....99
 Ladestation fixieren.....99

Vorbereitung..... 100
 Schnitthöhe einstellen..... 100
 Ladevorgang..... 100

Inbetriebnahme.....102
 Bedienteile.....102
 Gerät einschalten..... 103
 PIN ändern.....104
 Zeitplan festlegen.....104
 Zeitplan löschen.....104
 Arbeitszeiten einstellen.....104
 Sekundärbereich einstellen..... 105
 Spotmodus/ Fixpunkt mähen... 106
 Regensensor einstellen..... 106

Einstellung.....107
 Menüs am Display.....108
 Statusmeldungen auf dem Display.....108
 Sprache einstellen.....112
 Datum und Uhrzeit einstellen.... 112
 Werkseinstellungen wiederherstellen..... 113
 Arbeits- und Fehlerprotokoll auslesen..... 113

Betrieb..... 113
 Ein- und Ausschalten..... 113
 Arbeitshinweise..... 114
 Arbeitszyklus manuell unterbrechen/ starten..... 114
 Zurück zur Ladestation..... 116

Transport..... 116

Reinigung, Wartung und Lagerung..... 116
 Reinigung..... 116
 Wartung.....118
 Lagerung..... 118

Fehlersuche.....120

Entsorgung/Umweltschutz..... 123
 Zusätzliche Entsorgungshinweise für Deutschland..... 123
 Entsorgungshinweise für Akkus.....123
 Entsorgungshinweis für Grünschnitt.....124

Service.....124
 Garantie.....124
 Reparatur-Service..... 125
 Service-Center..... 126
 Importeur.....126

Ersatzteile und Zubehör..... 126

Original-EU-Konformitätserklärung..... 127

Original-EU-Konformitätserklärung..... 128

Explosionszeichnung..... 131

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Mähroboters (nachfolgend Gerät oder Elektrowerkzeug genannt).

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Gerät entschieden. Dieses Gerät wurde während der Produktion auf Qualität geprüft und einer Endkontrolle unterzogen. Die Funktionsfähigkeit Ihres Gerätes ist somit sichergestellt.



Die Betriebsanleitung ist Bestandteil dieses Geräts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig. Machen Sie sich mit den Bedienteilen und dem richtigen Gebrauch des Gerätes vertraut. Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Betriebsanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Geräts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist ausschließlich für folgende Verwendung bestimmt:

- Das Mähen von Rasen- und Grasflächen im häuslichen Bereich.

Die Benutzung des Gerätes bei Regen oder feuchter Umgebung ist verboten.

Das Gerät ist zum Gebrauch durch Erwachsene bestimmt. Jugendliche über 16 Jahre dürfen das Gerät nur unter Aufsicht benutzen.

Jede andere Verwendung, die in dieser Betriebsanleitung nicht ausdrücklich zugelassen wird, kann eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen und zu Schäden am Gerät führen.

Der Bediener oder Nutzer des Geräts ist für Unfälle oder Schäden an anderen Menschen oder deren Eigentum verantwortlich. Das Gerät ist für den Einsatz im Heimwerkerbereich bestimmt. Es wurde nicht für den gewerblichen Dauereinsatz konzipiert. Bei gewerblichem Einsatz erlischt die Garantie. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrige Verwendung oder falsche Bedienung verursacht wurden.

Das Gerät ist Teil der Serie **X 20 V TEAM** und kann mit Akkus der **X 20 V TEAM** Serie betrieben werden. Akkus der Serie **X 20 V TEAM** dürfen nur mit Ladegeräten der Serie **X 20 V TEAM** geladen werden.

Lieferumfang/Zubehör

Packen Sie das Gerät aus und überprüfen Sie den Lieferumfang. Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial ordnungsgemäß.

- Mähroboter
- Begrenzungskabel (130 m)
- 6x Befestigungsschrauben
- 200x Haken
- Innensechskantschlüssel
- Ladestation (Ladeeinheit/Bodenplatte)
- 4x Schraube
- Lüsterklemme
- 3x Ersatzmesser, 3x Ersatzschraube
- Netzteil
- Akku
- Originalbetriebsanleitung

Übersicht



Die Abbildungen des Geräts finden Sie auf der vorderen und hinteren Ausklappseite.

(Abb. A)

- 1 EIN/AUS-Taste (START-Taste)
- 2 Ladestation-Taste
- 3 Zurück-Taste
- 4 Pfeil-Tasten
- 5 OK-Taste
- 6 Cover
- 7 Drehrad
- 8 Display
- 9 STOP-Taste
- 10 Begrenzungskabel
- 11 Haken
- 12 Befestigungsschrauben
- 13 Innensechskantschlüssel
- 14 Netzteil
- 15 Schraube (Ladeeinheit)
- 16 Schutzbügel
- 17 Lüsterklemme
- 18 Messerschraube
- 19 Messer
- 20 Ladestation
- 21 Ladeeinheit
- 22 Ladezinken
- 23 Indikator (Arbeitsbereich)
- 24 Bodenplatte
- 25 Ladestecker

(Abb. D)

- 26 Abdeckung (Anschluss Ladestecker)
- 27 Abdeckung (Ladestation)
- 28 Anschluss Ladestecker

(Abb. E)

- 29 Nut

(Abb. F)

- 30 LED

(Abb. G)

- 31 Abdeckung (Akku)

- 32 Akku-Fach

- 33 Akku

- 34 Akku-Entriegelung

(Abb. I)

- 35 Tragegriff

Funktionsbeschreibung

Das Gerät besitzt ein Kunststoffgehäuse mit einem Elektromotor. Das Schneidwerkzeug dreht sich parallel zur 8-stufigen Schnittebene.

Die Funktion der Bedienteile entnehmen Sie bitte den nachfolgenden Beschreibungen.

Technische Daten

MähroboterPAMR 500 A1

Motorspannung U 20 V =

SchutzartIPX4

Leerlaufdrehzahl n_1 2900 min⁻¹

Schnittbreite 18 cm

Schnitthöhe25-60 mm

Gewicht ohne Akku ≈ 8,6 kg

Schalldruckpegel L_{pA}
57,7 dB; $K_{pA}=2,23$ dB

Schalleistungspegel L_{WA}
 – garantiert 63 dB
 – gemessen 61,1 dB; $K_{WA}=1,88$ dB

LadestationST-101

Eingangsspannung 22 V=, 2,5 A

Ausgangsspannung 21 V=, 2,4 A

SchutzartIPX4

Gewicht 2,3 kg

NetzteilSF-20

Eingangsspannung
220-240 V~, 50/60 Hz, 1,5 A

Ausgangsspannung 22,0 V=, 2,5 A

Frequenzbereich des Begrenzungskabels 100 Hz-148,5 kHz

Maximale Sendeleistung des Begrenzungskabels50 dBa/ 10 m

WIFI-Frequenzbereich	2400–2483,5 MHz
Maximale WLAN-Sendeleistung	19 dBm
Bluetooth-WIFI-Frequenzbereich	2400–2483,5 MHz
Maximale Bluetooth-Sendeleistung	8 dBm
Schutzart	IP65
Außentemperatur ta	50 °C

Hinweise zu Lärm- und Vibrationswerten

▲ VORSICHT! Gehörschäden! Tragen Sie Gehörschutz.

Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden. Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

▲ WARNUNG! Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von dem Angabewert abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird. Es ist notwendig, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festzulegen, die auf einer Abschätzung der Schwingungsbelastung während der tatsächlichen Benutzungsbedingungen beruhen. Hierbei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft.

X 20 V TEAM

Das Gerät ist Teil der Serie **X 20 V TEAM** und kann mit Akkus der **X 20 V TEAM** Serie betrieben werden. Akkus der Serie **X 20 V TEAM** dürfen nur mit Ladegeräten der Serie **X 20 V TEAM** geladen werden.

Wir empfehlen Ihnen, dieses Gerät ausschließlich mit folgenden Akkus zu betreiben: PAP 20 B1, PAP 20 B3, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1

Wir empfehlen Ihnen, diese Akkus mit folgenden Ladegeräten zu laden: PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C1, PLG 20 C2, PLG 20 C3, PLG 201 A1, PDSL G 20 A1, PDSL G 20 B1

Technische Daten von Akku und Ladegerät: Siehe separate Anleitung.

Sicherheitshinweise

Dieser Abschnitt behandelt die grundlegenden Sicherheitshinweise beim Gebrauch des Geräts.

▲ WARNUNG! Personen- und Sachschäden durch unsachgemäßen Umgang mit dem Akku. Beachten Sie die Sicherheitshinweise und Hinweise zum Aufladen und der korrekten Verwendung in der Betriebsanleitung Ihres Akkus und Ladegeräts der Serie **X 20 V TEAM**. Eine detaillierte Beschreibung zum Ladevorgang und weitere Informationen finden Sie in dieser separaten Bedienungsanleitung.

Bedeutung der Sicherheitshinweise

▲ GEFAHR! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist schwere Körperverletzung oder Tod.

▲ WARNUNG! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt

möglicherweise ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise schwere Körperverletzung oder Tod.

▲ VORSICHT! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise leichte oder mittelschwere Körperverletzung.

HINWEIS! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise ein Sachschaden.

Bildzeichen und Symbole

Bildzeichen auf dem Gerät



WARNUNG - Vor Betrieb der Maschine die Bedienungsanleitung durchlesen!



WARNUNG - Vor der Durchführung von Arbeiten an der Maschine oder vor dem Anheben der Maschine Sperrvorrichtung abnehmen!



WARNUNG - Beim Betrieb der Maschine entsprechenden Sicherheitsabstand einhalten!



WARNUNG - Nicht auf der Maschine mitfahren!



ACHTUNG - Rotierende Messer nicht berühren



ACHTUNG - Gerät nicht bei Regen betreiben!



Achtung! Nachlauf der Schneideinrichtung



Umstehende Personen und Kinder von Gerät fernhalten.



Spritzen Sie das Gerät niemals mit Wasser ab!



Gefahr! Hände und Füße fernhalten



Garantierter Schalleistungspegel L_{WA} in dB(A)



Schnittkreis



Schutzklasse III



Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.



Schnitthöhereinstellung



Display

Bildzeichen auf der Ladestation



Betriebsanleitung lesen



Ladegerät (SF-20)



Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.



Ladestation Anschluss



LED Ladestation

Bildzeichen auf dem Netzteil



Betriebsanleitung lesen



Achtung!



Schutzklasse II (Doppelisolierung)



Kurzschlussfester, geschlossener Sicherheitstransformator



Ladegerät (SF-20)



Gerätesicherung



Schaltnetzteil



Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

Bildzeichen in der Betriebsanleitung



Schutzhandschuhe benutzen

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

▲ WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“

bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

1. Arbeitsplatzsicherheit

- a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeuges fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

- a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) **Halten Sie das Elektrowerkzeug von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elek-

- trowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) **Zweckfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen.** Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.
3. **Sicherheit von Personen**
- a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.**

- den.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- h) Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.
- 4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs**
- a) Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) Pflegen Sie das Elektrowerkzeug und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeugs reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h) Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.
- 5. Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs**
- a) Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte

Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.

- b) **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- c) **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- d) **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- e) **Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku.** Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.
- f) **Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus.** Feuer oder Temperaturen über 130 °C können eine Explosion hervorrufen.
- g) **Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akkuwerkzeug niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen**

Temperaturbereichs. Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.

6. Service

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.
- b) **Warten Sie niemals beschädigte Akkus.** Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.

Sicherheitshinweise für Rasenmäher

- Kindern und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit einem Mangel an Erfahrung und Wissen oder Personen, die mit den Anleitungen zur Bedienung der Maschine nicht vertraut sind, darf es nicht erlaubt werden, die Maschine zu benutzen, dabei können örtliche Vorschriften das Alter des Benutzers einschränken.
- **Verwenden Sie den Rasenmäher nicht bei schlechtem Wetter, besonders nicht bei Gewitter.** Dies reduziert die Gefahr, von einem Blitz getroffen zu werden.
- **Untersuchen Sie den Arbeitsbereich gründlich nach Wildtieren.** Wildtiere können durch den laufenden Rasenmäher verletzt werden.
- **Untersuchen Sie den Arbeitsbereich gründlich und entfernen Sie alle Steine, Stöcke, Drähte, Knochen und andere Fremdkörper.**

- per. Herausgeschleuderte Teile können zu Verletzungen führen.
- **Kontrollieren Sie vor dem Gebrauch des Rasenmähers immer, ob das Mähmesser und das Mähwerk nicht abgenutzt oder beschädigt sind.** Abgenutzte oder beschädigte Teile erhöhen das Verletzungsrisiko.
 - **Kontrollieren Sie vor dem Gebrauch die Netzleitung und etwaige Verlängerungsleitungen auf Zeichen von Beschädigung oder Alterung. Verwenden Sie den Rasenmäher nicht, falls die Leitung beschädigt oder abgenutzt ist. Wird die Netzleitung während des Betriebs beschädigt oder abgenutzt, schalten Sie den Rasenmäher aus und berühren Sie die Leitung nicht, bevor Sie den Netzstecker gezogen haben.** Eine beschädigte Netz- oder Verlängerungsleitung kann zu elektrischem Schlag, Feuer und/oder ernsthaften Verletzungen führen.
 - **Prüfen Sie die Grasfangeinrichtung regelmäßig auf Verschleiß oder Abnutzung.** Eine abgenutzte oder beschädigte Grasfangeinrichtung erhöht das Risiko von Verletzungen.
 - **Belassen Sie Schutzabdeckungen an ihrem Platz. Schutzabdeckungen müssen einsatzfähig und ordnungsgemäß befestigt sein.** Eine lose, beschädigte oder nicht richtig funktionierende Schutzabdeckung kann zu Verletzungen führen.
 - **Halten Sie Kühlluft Eintrittsöffnungen frei von Ablagerungen.** Blockierte Luft einlässe und Ablagerungen können zu Überhitzung oder Brandgefahr führen.
 - **Tragen Sie beim Betrieb des Rasenmähers immer rutschfeste Sicherheitsschuhe. Niemals barfuß oder mit offenen Sandalen arbeiten.** Dadurch vermindern Sie die Gefahr einer Fußverletzung beim Kontakt mit dem rotierenden Mähmesser.
 - **Tragen Sie beim Betrieb des Rasenmähers immer lange Hosen.** Bloße Haut erhöht die Wahrscheinlichkeit von Verletzungen durch herausgeschleuderte Teile.
 - **Betreiben Sie den Rasenmäher nicht in nassem Gras. Gehen Sie dabei, niemals rennen.** Dadurch verringern Sie die Gefahr auszurutschen und hinzufallen, was zu Verletzungen führen könnte.
 - **Betreiben Sie den Rasenmäher nicht auf übermäßig steilen Hängen.** Damit wird das Risiko vermindert, die Kontrolle zu verlieren, auszurutschen und hinzufallen, was zu Verletzungen führen könnte.
 - **Achten Sie beim Arbeiten an Abhängen auf einen sicheren Stand; arbeiten Sie immer quer zum Abhang, niemals aufwärts oder abwärts, und seien Sie extrem vorsichtig beim Ändern der Arbeitsrichtung.** Damit wird das Risiko vermindert, die Kontrolle zu verlieren, auszurutschen und hinzufallen, was zu Verletzungen führen könnte.
 - **Seien Sie besonders vorsichtig beim Rückwärtsmähen oder wenn Sie den Rasenmäher zu sich herziehen. Achten Sie immer auf die Umgebung.** Dies reduziert die Stolpergefahr während des Arbeitens.
 - **Halten Sie die Netzleitung von den Mähmessern fern.** Eine be-

schädigte Netzleitung kann zu elektrischem Schlag, Feuer und/oder ernsthaften Verletzungen führen.

- **Schalten Sie den Mäher aus und ziehen Sie den Netzstecker, falls die Netzleitung sich verfangen hat oder beschädigt wurde.** Verfangene oder beschädigte Leitungen können das Risiko eines elektrischen Schlags erhöhen.
- **Berühren Sie keine Messer oder andere gefährliche Teile, die sich noch bewegen.** Damit vermindern Sie das Risiko einer Verletzung durch sich bewegende Teile.
- **Stellen Sie sicher, dass alle Schalter ausgeschaltet sind und der Netzstecker gezogen ist, bevor Sie eingeklemmtes Material entfernen oder den Rasenmäher reinigen.** Ein unerwarteter Betrieb des Rasenmähers kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- Halten Sie das **Schneidwerkzeug** an, falls die Maschine zum Transport beim Überqueren anderer Oberflächen als Gras und beim Transport der Maschine zum und vom Mähbereich gekippt werden muss.
- Kippen Sie die Maschine nicht, wenn der Motor eingeschaltet wird, es sei denn, die Maschine muss zum Starten gekippt werden. Die Maschine nicht mehr als absolut nötig kippen und nur den von Ihnen abgewandten Teil anheben.
- Halten Sie die Maschine an, entnehmen Sie den Akku/ die Akkus und warten Sie den vollständigen Stillstand aller sich bewegenden Teile ab.
 - Wenn ein Fremdkörper getroffen wurde; untersuchen Sie die Maschine auf Beschädigung

und reparieren Sie sie, bevor sie erneut gestartet und betrieben wird.

- Wenn die Maschine ungewöhnlich zu vibrieren beginnt; prüfen Sie sofort auf Beschädigung, ersetzen und reparieren Sie beschädigte Teile und prüfen Sie auf etwaige(n) lose(n) Teile(n) und ziehen Sie sie fest.
- Führen Sie Reinigungs- und Instandhaltungsarbeiten vor dem Lagern aus.
- Tauschen Sie abgenutzte oder beschädigte Bauteile nur satzweise aus, um die Symmetrie zu bewahren, soweit zutreffend.
- Achten Sie bei Maschinen mit mehreren **Schneidwerkzeugen** darauf, dass ein rotierendes **Schneidwerkzeug** andere **Schneidwerkzeuge** zum Rotieren bringen kann.
- Vorsicht bei Einstellarbeiten an der Maschine, vermeiden Sie ein Erfassen der Finger zwischen sich bewegenden **Schneidwerkzeug** und feststehenden Teilen der Maschine.
- Seien Sie sich beim Instandhalten des **Schneidwerkzeugs** bewusst, dass sich das **Schneidwerkzeug** auch nach dem Abschalten noch bewegen kann.

Weiterführende Sicherheitshinweise

- **Verwenden Sie ausschließlich Zubehör, welches von PARKSIDE empfohlen wurde.** Ungeeignetes Zubehör kann zu elektrischem Schlag oder Feuer führen.

Restrisiken

Auch wenn Sie dieses Elektrowerkzeug vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken bestehen. Folgende Gefahren können im Zusam-

menhang mit der Bauweise und Ausführung dieses Elektrowerkzeugs auftreten:

- Augenschäden, falls kein geeigneter Augenschutz getragen wird.
- Gehörschäden, falls kein geeigneter Gehörschutz getragen wird.
- Gesundheitsschäden, die aus Hand-Arm-Schwingungen resultieren, falls das Gerät über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.
- Schnittverletzungen
- Verletzungen durch bewegliche Teile oder heiße Oberflächen.

▲ WARNUNG! Gefahr durch elektromagnetisches Feld, das während das Gerät im Betrieb ist, erzeugt wird. Das Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen. Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten ihren Arzt und den Hersteller des medizinischen Implantats zu konsultieren, bevor das Gerät bedient wird.

Installation

Beachten Sie das separate Installationshandbuch für eine detaillierte Beschreibung.

Hinweise

- Skizzieren Sie vor der Installation Ihren Garten.
- Drücken Sie das Lineal aus dem Karton.

Benötigen Sie Unterstützung?

Wir bieten einen Installations-Service an. Informieren Sie sich auf unserer Internetseite:

te: www.grizzlytools.de/service/maehroboter-installationsservice

Notwendige Werkzeuge und Hilfsmittel

(nicht mitgeliefert)

- Kreuzschlitz-Schraubendreher
- Abisolierzange
- Maßband
- Hammer

Netzteil befestigen

▲ WARNUNG! Kontakt mit Elektroleitungen kann zu elektrischem Schlag und Feuer führen, Kontakt einer Gasleitung zur Explosion. Beschädigung einer Wasserleitung kann zu Sachbeschädigung und elektrischem Schlag führen. Achten Sie beim Bohren darauf, keine Versorgungsleitungen zu beschädigen. Verwenden Sie geeignete Suchgeräte, um diese aufzuspüren oder nehmen Sie einen Installationsplan zu Hilfe.

Hinweise

- Lagern Sie das Netzteil (14) nicht direkt auf dem Boden liegend.
- Das Netzteil (14) sollte in einer für Kinder unzugänglichen Höhe angebracht werden (z. B. eine Höhe von 160 cm).
- Der Schraubenkopf kann einen Durchmesser von 7-10 mm haben.

Notwendige Werkzeuge und Hilfsmittel

(nicht mitgeliefert)

- Bleistift
- Maßband
- 2x Schrauben
- 2x Dübel
- Bohrer

Vorgehen

1. Zeichnen Sie zwei Bohrlöcher mit einem Bleistift an.

2. Bohren Sie die Bohrlöcher mit einem geeigneten Bohrer.
3. Drücken Sie zwei Dübel in die Bohrlöcher.
4. Bringen Sie das Netzteil (14) mit zwei Schrauben an der Wand an.

Ladestation montieren

(Abb. B/C)

Die Ladestation (20) besteht aus Ladeeinheit (21) und Bodenplatte (24).

1. Setzen Sie die Ladeeinheit (21) mit den beiden Nasen zuerst in die Bodenplatte (24).
2. Drücken Sie die Ladeeinheit (21) nach unten, sodass sie fest in der Bodenplatte sitzt.
3. Fixieren Sie die Ladeeinheit (21) von unten mit den vier beiliegenden Schrauben (15) an der Bodenplatte (24) fest.

Ladestation platzieren

Verlauf der Verlegungslinie des Begrenzungskabels: --

- |<->| 1,6 m Mindestabstand
- |<->| 2 m Mindestabstand zur Wand*
- |<->| 2 m Mindestabstand zur nächsten Kurve
- |<->| 1 m Mindestabstand zur nächsten Kurve

*Hauswand mit elektrischen Störungen (z. B. Metallflächen, Elektro-Verteiler, Photovoltaik Anlagen)

Hinweise

- Es empfiehlt sich die Ladestation (20) zu überdachen, um wetterbedingte Schäden vorzubeugen.
- Wählen Sie für die Ladestation (20) eine ebene Position nahe einer Steckdose mit mindestens 2 m Strecke vor der Ladestation (20) und 1 m hinter der Ladestation (20).

- Fixieren Sie die Ladestation (20) erst, wenn Sie das Begrenzungskabel (10) verlegt und angeschlossen haben. Beachten Sie hierfür *Ladestation fixieren*, S. 99.
- Die Ladestation (20) darf max. 8 cm nach hinten und max. 2 cm nach vorne geneigt sein.
- Beseitigen Sie Unebenheiten unter der Ladestation (20). Die Ladestation (20) darf niemals durchbiegen.
- Achten Sie auf ausreichend Abstand zu Teichen, Pools und Stufen.

Begrenzungskabel verlegen

Das Gerät kann durch das Begrenzungskabel (10) den Arbeitsbereich erkennen bzw. die zu mähende Rasenfläche und die Ladestation (20) finden.

Verlegen Sie das Begrenzungskabel (10) um die Rasenfläche, die durch das Gerät bearbeitet werden soll. Dies kann durch folgende Methoden geschehen:

- Abstecken der Rasenfläche. Befestigung des Begrenzungskabels (10) mit den Haken (11) (über der Erde).
- Stecken Sie die Haken (11) mit höchstens 1 m Abstand ab. Verwenden Sie bei Unebenheiten zusätzliche Haken (11).
- Vergraben des Begrenzungskabels (10) in den Boden (max. 5 cm tief).

Hinweise

- Das Gerät überfährt das Begrenzungskabel (10) um ca. 20-30 cm, bevor er umdreht und sich einen neuen Weg sucht. Verlegen Sie das Begrenzungskabel (10) entsprechend, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Für die erste Zeit empfiehlt es sich das Begrenzungskabel (10) mit den Haken (11) abzustecken, falls zu ei-

nem späteren Zeitpunkt noch Korrekturen vorgenommen werden müssen.

- Das Gerät arbeitet bei einer Begrenzungskabellänge von bis zu 130 m einwandfrei. Verwenden sie kein längeres Begrenzungskabel (10).
- Die Rasenfläche muss als ein geschlossener Bereich umgrenzt werden.
- Parallel verlaufende Begrenzungskabel (10) mit einem Abstand von mindestens 10 cm werden vom Gerät als Hindernis erkannt und umfahren.
- Parallel verlaufende Begrenzungskabel (10) mit einem Abstand von 5 cm werden vom Gerät nicht als Hindernis erkannt und überfahren.
- Vermeiden Sie Ecken in einem 90°-Winkel anzulegen. Teilen Sie diese stattdessen in zwei 45°-Winkel (Seite $a \leq 20$ cm).
- Das Gerät ist in der Lage stationäre und feste Hindernisse die höher als 10 cm sind, nach Kontakt, zu erkennen und zu umfahren (z. B. Mauern, Gartenmobilar etc.). Schützen Sie empfindliche Hindernisse (z. B. Blumenbeete) auf der Rasenfläche mit dem Begrenzungskabel (10) mit einem Mindestabstand von $|<->| 30$ cm.
- Halten Sie zwischen umgrenzten Hindernissen einen Mindestabstand von $|<->| 1$ m. Umgrenzen Sie Hindernisse, die diesen Mindestabstand nicht halten können als ein Hindernis.
- Überkreuzen Sie niemals das Begrenzungskabel (10). Es kann zu Störungen und Ausfällen im Betrieb des Gerätes führen.

Baum

Das Gerät erkennt Bäume als normales Hindernis. Allerdings kann es durch hervorstehende Wurzeln zu Beschädigungen an der Unterseite/ den Messern (19) kommen. Es empfiehlt sich Bäume zusätzlich mit dem Begrenzungskabel (10) zu umgrenzen. Halten Sie einen Mindestabstand von $|<->| 30$ cm ein.

Stein

- Entfernen Sie kleine Steine (kleiner als 10 cm) von der Rasenfläche. Es kann zu Beschädigungen am Gerät und an den Messern (19) kommen.
- Das Gerät erkennt Steine (größer als 10 cm) als normales Hindernis. Es empfiehlt sich Steine zusätzlich mit dem Begrenzungskabel (10) zu umgrenzen.

Steigung/ Gefälle

- Das Gerät ist in der Lage Steigungen/ Gefälle von max. 25° (47 %) zu befahren. Im Abstand von 30 cm zum Begrenzungskabel (10) sollte die Steigung max. 35 % betragen. Im Abstand von 40 cm zum Begrenzungskabel (10) sollte das Gefälle max. 17 % betragen.
- Stellen Sie sicher, dass zwischen dem Begrenzungskabel (10) und einem Hindernis an einer Steigung ein Mindestabstand von 30 cm und an einem Gefälle 40 cm gehalten wird.

Offene Wasserfläche

Offene Wasserflächen sollten möglichst vom Begrenzungskabel (10) umgrenzt werden oder so konstruiert sein, dass das Gerät nicht in Wasser eintauchen kann. Es kann zu schweren elektrischen Beschädigungen am Gerät führen.

- $|<->| 35$ cm Mindestabstand zu kleinen Mauern

- |<->| 70 cm Mindestabstand zum Wasser
- |<->| 30 cm zu einer Duschfläche/ Wasserhahn

Pfad/ Straße

Sind Pfade und Straßen ebenerdig mit der Rasenfläche, kann das Gerät diese problemlos überqueren. Bestehen Höhenunterschiede zwischen Rasenfläche und Pfad/Straße, grenzen Sie den Pfad/ Straße mit einem Sicherheitsabstand von ca. 30 cm ab.

- |<->| 35 cm Mindestabstand zu Absätzen
- |<->| 5 cm zu Fußwegen/ Rasenkanten

Schmale Passage

Schmale Passagen auf der umgrenzten Rasenfläche sollten mindestens 1,2 m breit sein und höchstens 8 m lang. Die Breite von 1,2 m bezieht sich auf den Abstand des Begrenzungskabels (10). Das Begrenzungskabel (10) wird beim Mähen beidseitig 20 cm vom Gerät überfahren.

Begrenzungskabel und Ladestation verbinden

Hinweise

- Lassen Sie das Begrenzungskabel (10) beim Verlegen 0,5-1 m länger als benötigt, um Kabel für Korrekturen übrig zu haben.
- Leuchtet die LED (30) an der Ladeeinheit (21) dauerhaft grün ist das Begrenzungskabel (10) korrekt mit der Ladestation (20) verbunden.
- Legen Sie „überstehende“ Reste des Begrenzungskabels (10) nicht zusammen. Es kann zu Störungen und Ausfällen im Betrieb des Gerätes führen.

Vorgehen (Abb. A/D/E)

1. Isolieren Sie ca. 10-15 mm an beiden Enden des Begrenzungskabels

(10) mithilfe einer Abisolierzange ab.

2. Führen Sie das an der Ladestation (20) von hinten ankommende Kabelende des Begrenzungskabels (10) durch die Nut (29) unter der Bodenplatte (24) durch.
3. Klemmen Sie das nach vorne weglaufende Kabelende des Begrenzungskabels (10) an den rechten Steckplatz der Lüsterklemme (17). Das Begrenzungskabel (10) umschließt die Rasenfläche, die gemäht werden soll und die Lüsterklemme (17) zeigt mit den orangenen Klemmen nach oben.
4. Klemmen Sie das nach hinten weglaufende Kabelende des Begrenzungskabels (10) an den linken Steckplatz der Lüsterklemme (17).
5. Entfernen Sie die Abdeckung (27).
6. Stecken Sie die Lüsterklemme (17) in die Kontaktbuchsen (+/-) an der Ladestation (20).
7. Stecken Sie die Abdeckung (27) wieder in die Ladeeinheit (21).
8. Entfernen Sie die Abdeckung des Ladesteckers (26) von der Ladeeinheit (21).
9. Stecken Sie den Ladestecker (25) in das Netzteil (14).
10. Stecken Sie den Ladestecker (25) in den Anschluss (28) und schrauben Sie ihn an der Ladeeinheit (21) fest.
11. Schließen Sie das Netzteil (14) an die Stromversorgung an.
12. Prüfen Sie die LED (30) an der Ladestation (20).

Ladestation fixieren

Hinweis

Der Indikator (23) der Ladestation (20) muss sich innerhalb der eingegrenzten Rasenfläche befinden.

Vorgehen (Abb. F)

1. Lösen Sie die Befestigungsschrauben (12) und den Innensechskantschlüssel (13) aus dem Rahmen.
2. Platzieren Sie den Schutzbügel (16) an der Seite der Bodenplatte (24) innerhalb der eingegrenzten Rasenfläche.
3. Befestigen Sie die Ladestation (24) mit den Befestigungsschrauben (12) im Boden. Die Befestigungsschrauben (12) werden mit dem beiliegenden Innensechskantschlüssel (13) in den Boden geschraubt.

Vorbereitung

▲ WARNUNG! Verletzungsgefahr durch ungewollt anlaufendes Gerät. Führen Sie nur Arbeiten aus, die Sie sich selbst zutrauen. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich an einen Fachmann oder direkt an unseren Service.

Schnitthöhe einstellen

Rasenpflege

Regelmäßiges Mähen regt die Gras-pflanze zu einer verstärkten Blattbildung an, lässt aber gleichzeitig Unkrautpflanzen absterben. Daher wird der Rasen nach jedem Mähvorgang dichter und es entsteht ein gleichmäßig belastbarer Rasen. Der erste Schnitt erfolgt ab etwa April bei einer Aufwuchshöhe von 70-80 mm. In der Hauptvegetationszeit wird der Rasen mindestens einmal pro Woche gemäht.

Hinweise

- Für die ersten Schnitte in der Saison sollte eine hohe Schnitthöhe gewählt werden.
- Mähen Sie den Rasen mit einem Rasenmäher vor, wenn die Rasenhöhe mehr als 40 mm beträgt.

Vorgehen (Abb. A)

Sie können eine Schnitthöhe zwischen 25-60 mm einstellen.

1. Öffnen Sie das Cover (6).
2. Stellen Sie das Drehrad (7) auf die gewünschte Schnitthöhe ein.
3. Schließen Sie das Cover (6) wieder.

Ladevorgang

▲ WARNUNG! Personen- und Sachschäden durch unsachgemäßen Umgang mit dem Akku. Beachten Sie die Sicherheitshinweise und Hinweise zum Aufladen und der korrekten Verwendung in der Betriebsanleitung Ihres Akkus und Ladege-räts der Serie **X 20 V TEAM**. Eine detaillierte Beschreibung zum La-devorgang und weitere Informationen finden Sie in dieser separaten Bedienungsanleitung. **▲ WARNUNG!** Verletzungsgefahr durch auslaufende Elektrolytlösung! Setzen Sie den Akku nicht extremen Bedingungen wie Wärme und Stoß aus. Spülen Sie bei Augen- oder Hautkontakt die betroffenen Stellen mit Wasser oder Neutra-lisator und suchen Sie einen Arzt auf.

▲ WARNUNG! Verletzungsgefahr durch Stromschlag! Laden Sie Akku nur in trockenen Räumen auf. Die Außenfläche des Akkus muss sauber und trocken sein, bevor Sie das Lade-gerät anschließen.

- Laden Sie den Akku vor dem ers-ten Gebrauch auf.
- Beachten Sie in jedem Fall die je-weils gültigen Sicherheitshinweise sowie Bestimmungen und Hinwei-se zum Umweltschutz.
- Eine wesentlich verkürzte Betriebs-zeit trotz Aufladung zeigt an, dass der Akku verbraucht ist und ersetzt werden muss. Verwenden Sie nur einen Original-Akku, den Sie über

den Kundendienst beziehen können.

- Defekte, die aus unsachgemäßer Handhabung resultieren, unterliegen nicht der Garantie.

Akku einsetzen und entnehmen

▲ WARNUNG! Verletzungsgefahr durch ungewollt anlaufendes Gerät. Setzen Sie den Akku (33) erst dann in das Gerät ein, wenn es vollständig für den Einsatz vorbereitet ist.

Hinweis

Ein falscher Akku kann das Gerät und den Akku beschädigen.

Akku einsetzen (Abb. G)

1. Drehen Sie das Gerät um.
2. Öffnen Sie das Akku-Fach (32) in dem Sie die 4 Schrauben an der Unterseite des Gerätes lösen.
3. Setzen Sie den Akku (33) entlang der Führungsschiene in das Akku-Fach (32) ein. Halten Sie währendessen die Akku-Entriegelung (34) gedrückt.
4. Schließen Sie das Akku-Fach (32) wieder und schrauben Sie die 4 Schrauben an der Unterseite des Gerätes fest.

Akku entnehmen (Abb. G)

1. Drücken Sie die STOP-Taste (9), falls das Gerät in Betrieb ist. Ist das Gerät aus, gehen Sie zu Schritt 3.
2. Schalten Sie das Gerät aus (siehe *Ein- und Ausschalten*, S. 113).
3. Drehen Sie das Gerät um.
4. Öffnen Sie das Akku-Fach (32) in dem Sie die 4 Schrauben an der Unterseite des Gerätes lösen.
5. Entnehmen Sie den Akku (33). Halten Sie währenddessen die Akku-Entriegelung (34) gedrückt.
6. Schließen Sie das Akku-Fach (32) wieder und schrauben Sie die 4

Schrauben an der Unterseite des Gerätes fest.

Akku aufladen

Das Gerät kehrt bei niedrigem Akku-Ladezustand von 30 % oder weniger automatisch zurück zur Ladestation (siehe *Zurück zur Ladestation*, S. 116).

Nachdem der Akku vollständig geladen ist, stoppt der Ladevorgang und das Gerät wechselt in den Stand-by-Modus.

Bildzeichen auf der Ladestation (Abb. F)



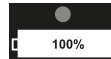
LED (30) blinkt grün

Begrenzungskabel (10) beschädigt oder falsch verbunden



LED (30) leuchtet rot

Akku lädt



LED (30) leuchtet grün

Akku geladen

Ladezustand des Akkus prüfen

Sie können den Akku-Ladezustand des Gerätes jederzeit am Display (8) überprüfen.

Vorgehen (Abb. A)

1. Öffnen Sie das Cover (6).
2. Entsperren Sie das Display (8) mit der 4-stelligen PIN.
3. Der Akku-Ladezustand lässt sich nun anhand des Batteriesymbols oben rechts ablesen.
4. Drücken Sie die EIN/AUS-Taste (1) und schließen Sie das Cover (6) wieder. Das Gerät nimmt seine vorher unterbrochene Tätigkeit wieder auf.

Es ist auch möglich den Akku-Ladezustand abzulesen, ohne das Display (8) zu entsperren, leichter

ist es jedoch, wenn das Display (8) entsperrt ist.

Inbetriebnahme

▲ WARNUNG! Verletzungsgefahr durch ungewollt anlaufendes Gerät. Setzen Sie den Akku erst dann in das Gerät, wenn das Gerät vollständig für den Einsatz vorbereitet ist.

Bedienteile







Lernen Sie vor dem ersten Betrieb des Geräts die Bedienteile kennen.

STOP-Taste

(Abb. A)

- Das Gerät stoppt sofort
- Eingabefehler werden quittiert/
Neue Eingabe möglich nach betätigen der STOP-Taste (9)

**Bedienfeld
(Abb. A)**

Taste	Bezeichnung	Zahl	Funktion
	EIN/AUS-Taste (1)	-	Schaltet das Gerät ein/ aus.
	Ladestation-Taste (2)	1	Im Standby-Modus drücken, damit das Gerät zur Ladestation (20) zurückkehrt
	Zurück-Taste (3)	-	Zurück zum vorherigen Menü Den nächsten Arbeitsauftrag stornieren
	Pfeil-Taste (4)	2	Die Auswahl/den Cursor in der Menüoberfläche nach oben bewegen Ziffer erhöhen beim Einstellen von Parametern
	Pfeil-Taste (4)	3	Die Auswahl/den Cursor in der Menüoberfläche nach unten bewegen Ziffer reduzieren beim Einstellen von Parametern
	OK-Taste (5)	4	Einstellung bestätigen PIN-Eingabeschnittstelle aufrufen, nachdem ein Fehlerzustand beendet ist Nächstes Menü aufrufen Bestätigung, um vom Hauptmenü zur nächsten Menü-Ebene zu gelangen

Gerät einschalten

Hinweise

- Die korrekte Einstellung von Datum und Uhrzeit ist notwendig, damit die Arbeitszeiteinstellungen richtig funktionieren.
- **PIN vergeben** - Denken Sie sich vor der Erstinbetriebnahme eine geeignete PIN aus. Sie können die PIN für Ihre Unterlagen notieren. Bewahren Sie die PIN sicher vor Dritten auf!

Einschalten (Abb. A)

1. Drücken und halten Sie die START-Taste (1) für 3 Sekunden, bis das Display (8) aufleuchtet.
2. Stellen Sie die gewünschte Sprache ein. Wählen Sie mit dem Pfeil-Tasten (4) und bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (5).
3. Stellen Sie Datum und Uhrzeit mit den Pfeil-Tasten (4) ein. Bestätigen Sie mit der OK-Taste (5). Die einzelnen Positionen lassen sich mit der OK-Taste (5) (Sprung nach rechts) navigieren.

4. Geben Sie Ihre PIN ein.
5. Drücken Sie die OK-Taste (5), um ins Hauptmenü zu gelangen. Das Gerät befindet sich jetzt im Stand-by-Modus.

PIN ändern

(Abb. A)

1. Öffnen Sie das Cover (6).
2. Entsperren Sie das Display (8) mit der 4-stelligen PIN.
3. Drücken Sie die OK-Taste (5), um auf das Hauptmenü zu kommen.
4. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (4) „Einstellung“ aus.
5. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (5).
6. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (4) „PIN ändern“ aus.
7. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (5).
8. Geben Sie die alte 4-stellige PIN ein. Falls Sie die PIN falsch eingegeben haben, kehren Sie mit der Zurück-Taste (3) zur PIN-Eingabe zurück.
9. Geben Sie nun eine neue PIN ein.
10. Bestätigen Sie die neue PIN mit erneuter Eingabe der neuen PIN. Falls Sie die PIN falsch eingegeben haben, kehren Sie mit der Zurück-Taste (3) zur PIN-Eingabe zurück und wiederholen die Schritte 8 und 9.
11. Eine erfolgreiche Änderung erkennen Sie, wenn „Erfolgreich!“ auf dem Display (8) erscheint. Kehren Sie mit der Zurück-Taste (3) auf das Hauptmenü zurück.

Zeitplan festlegen

(Abb. A)

1. Öffnen Sie das Cover (6).
2. Entsperren Sie das Display (8) mit der 4-stelligen PIN.

3. Drücken Sie die OK-Taste (5), um auf das Hauptmenü zu kommen.
4. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (4) „Zeitplan“ aus.
5. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (4) den Tag den Sie einstellen möchten (Mo, Di, Mi, Do, Fr, Sa, So oder Alle) aus.
6. Drücken Sie die OK-Taste (9), um die Tageseinstellung einzugeben.
7. Wählen Sie die Start- und Endzeit mit den Pfeil-Tasten (4). Pro Tag können zwei Mäh-Zeiträume festgelegt werden.
8. Drücken Sie zur Bestätigung die OK-Taste (9) und die Auswahl kehrt nach links zum Tag zurück. Möchten Sie nur einen Mäh-Zeitraum festlegen, kehren Sie mit der Zurück-Taste (3) zum Tag oder ins Hauptmenü zurück.
9. Wiederholen Sie Schritt 5.-8., um den Terminzeitraum für jeden Wochentag auszuwählen.
10. Drücken Sie die OK-Taste (9), um das Ergebnis dieser Einstellung zu bestätigen.

Zeitplan löschen

(Abb. A)

1. Bewegen Sie die Auswahl mit den Pfeil-Tasten (4) auf „Alle“ (oben links).
2. Halten Sie die Zurück-Taste (3) gedrückt, um den gesamten Zeitplan der Woche zu löschen.

Arbeitszeiten einstellen

Die werkseingestellte Arbeitszeit beträgt 8 Stunden. Das Gerät wird während dieser Zeit **nicht** durchgehend in Betrieb sein. Innerhalb der Arbeitszeit wiederholt sich ein Zyklus. Dieser besteht aus 2 Phasen: Mähzeit und La-dezeit.

Die tatsächliche Mähzeit ist abhängig von Grasart, den Wachstumsbedingungen, der Luftfeuchtigkeit und der Ebenheit des Arbeitsbereiches.

Mähzeit (100 % Akku-Ladezustand):
~ 45 Min. mit Akku (2 Ah)

Empfohlene Arbeitsfläche/ Arbeitszeit pro Tag

- 100 m² ~ 1,75 Std.
- 200 m² ~ 4 Std.
- 400 m² ~ 6,75 Std.
- 500 m² ~ 8 Std.

Hinweis

Bei Regenpausen kann eine Verlängerung der Arbeitszeit über das Gerät direkt eingestellt werden (siehe *Regensensor einstellen*, S. 106).

Vorgehen (Abb. A)

1. Öffnen Sie das Cover (6).
2. Entsperren Sie das Display (8) mit der 4-stelligen PIN.
3. Drücken Sie die OK-Taste (5), um auf das Hauptmenü zu kommen.
4. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (4) „Einstellung“ aus.
5. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (5).
6. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (4) „Arbeitszeit“ aus.
7. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (5).
8. Wählen Sie die gewünschte Arbeitszeit mit den Pfeil-Tasten (4) aus. Die Arbeitszeit legen Sie in vollen Stunden pro Tag fest.
9. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (5).
10. Kehren Sie mit der Zurück-Taste (3) auf das Hauptmenü zurück.

Sekundärbereich einstellen

Bei sehr verwinkelten Gärten kann die Flächenleistung verbessert wer-

den, indem Sie sekundäre Startpunkte festlegen. In diesem Fall können mehrere Startpunkte auf dem Begrenzungskabel gewählt werden. So kann das Gerät auch in schwer zugängliche Gebiete Ihres Gartens gelangen. Das Gerät wird die gewählte Distanz am Begrenzungskabel zurücklegen und in diesem Bereich seinen Mähvorgang starten.

Sie können 5 weitere Startpunkte frei wählen. Messen Sie hierfür die Distanz zwischen Ladestation und Startpunkt gegen den Uhrzeigersinn entlang des Begrenzungskabels. Über die Häufigkeit in Prozent bestimmen Sie, wie oft das Gerät aus der Ladestation heraus seine Arbeit startet oder von den jeweiligen Startpunkten aus. Das Mähverfahren ist weiterhin chaotisch in diesem Modus. Die sekundären Startpunkte werden automatisch während der Arbeitszeiten und nach Zeitplan angefahren.

Hinweise

- Das Gerät fährt die von Ihnen vorgegebene Strecke „Distanz (dst) m“ am Begrenzungskabel entlang (1-500 m) und beginnt dann mit dem Mähen.
- Über die Angabe der Häufigkeit unter „Prozent (pzt)%“ bestimmen Sie, wie oft das Gerät aus der Ladestation heraus oder von den jeweiligen Startpunkten seine Arbeit startet. Die Summe der „Prozent (pzt)%“-Angabe der 5 Sekundärbereiche (Areas) muss kleiner/gleich 100 % sein.

Vorgehen (Abb. A)

1. Öffnen Sie das Cover (6).
2. Entsperren Sie das Display (8) mit der 4-stelligen PIN.
3. Drücken Sie die OK-Taste (5), um auf das Hauptmenü zu kommen.

4. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (4) „Sekundärbereiche (Areas)“ aus.
5. Drücken Sie die OK-Taste (5), um einen Sekundärbereich (Areas) auszuwählen. Wählen Sie die Startentfernung „Distanz (dst)m“ und das Verhältnis „Prozent (pzt)%“ der zu mähenden Fläche mit den Pfeil-Tasten (4) aus und drücken Sie zur Bestätigung die OK-Taste (5). Nach der Auswahl kehren Sie automatisch zur Übersicht der Sekundärbereiche (Areas) zurück.
6. Wiederholen Sie Schritt 5, um die Einstellung jedes Sekundärbereichs (Areas) abzuschließen.
7. Drücken Sie die OK-Taste (5), um das Ergebnis der Einstellung zu bestätigen.

Spotmodus/ Fixpunkt mähen

Mit dieser Funktion können Sie Rasenflächen, die sonst durch Sitzplatzmöbel, Spielgeräte o. Ä. verdeckt sind, gezielt mähen.

Hinweise

- Das Gerät mäht in Spiralrichtung gegen den Uhrzeigersinn und wechselt nach einem Mähradius von 1 m oder 3,5 Minuten Mähen zu „Automatisches mähen“.
- Wenn das Gerät auf ein Hindernis stößt, stoppt das Gerät. Das Display weist darauf hin, dass das Mähen gestoppt wurde und das Gerät wechselt in den Standby-Modus.
- Trifft das Gerät auf das Begrenzungskabel mäht er in der entgegengesetzten Spiralrichtung weiter.
- Wenn der Ladezustand des Akkus weniger als 30 % beträgt, zeigt das Display nach 2 Sekunden „Niedrige Batteriespannung“ an. Laden Sie den Rasenmäher auf, bevor Sie

mit dem Fixpunkt mähen beginnen können.

Vorgehen (Abb. A)

1. Stellen Sie das Gerät auf die Zielfläche des Rasens.
2. Öffnen Sie das Cover (6).
3. Entsperren Sie das Display (8) mit der 4-stelligen PIN.
4. Drücken Sie die OK-Taste (5), um auf das Hauptmenü zu kommen.
5. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (4) „Spotmodus“ aus. Das Display (8) zeigt an „Schließen Sie das Cover zum Starten“.
6. Schließen Sie das Cover (6) und das Gerät beginnt mit dem Fixpunkt mähen.

Regensensor einstellen

Ist die Regen-Sensorik eingeschaltet kehrt das Gerät bei Regen zur Ladestation zurück. Der Regensensor ist im Auslieferungszustand immer aktiviert.

▲ VORSICHT! Kurzschlussgefahr. Lassen Sie das Gerät nie während Gewitter arbeiten und trennen Sie die Ladestation vom Netz.

Vorgehen (Abb. A)

1. Öffnen Sie das Cover (6).
2. Entsperren Sie das Display (8) mit der 4-stelligen PIN.
3. Drücken Sie die OK-Taste (5), um auf das Hauptmenü zu kommen.
4. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (4) „Einstellung“ aus.
5. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (5).
6. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (4) „Regenmodus“.
7. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (5).
8. Regensensor aktivieren/deaktivieren
 - **Deaktivieren**

Wählen Sie „Deaktivieren“ und bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (5).

- **Aktivieren**

Wählen Sie „Aktivieren“ und bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (5). Wählen Sie eine Zeitangabe in Minuten, wann der Rasenmäher nach dem Regen wieder mit dem Arbeiten beginnen soll. Entscheiden Sie außerdem, ob der Rasenmäher die durch den Regen bedingte Arbeitspause an Arbeitszeit nachholen soll. Bestätigen Sie die Auswahl jeweils mit der OK-Taste (5).

9. Kehren Sie mit der Zurück-Taste (3) auf das Hauptmenü zurück.

Einstellung

Das Gerät verfügt über folgende Einstellungsmöglichkeiten, die Sie über das Bedienfeld vornehmen können, wenn Sie die Werkseinstellungen verändern möchten.

Menüs am Display

Hauptmenü	2. Menü-Ebene	3. Menü-Ebene	
Spotmodus			
Einstellung	Sprache		
	Datum & Uhrzeit		
	Regenmodus		
	Arbeitszeit		
	PIN ändern		
	Information		Fehlerprotokoll
			Arbeitsprotokoll
		Geräteinformation	
Werkseinstellung			
Zeitplan			
Sekundärbereiche			

Statusmeldungen auf dem Display

Text im Bedienfeld	Erklärung
Standby	Gerät befindet sich im Standby-Modus Es liegen keine Fehlermeldungen vor
PIN eingeben	Aufforderung zur PIN-Eingabe
Aufladen	Gerät lädt
Automatisches mähen	Gerät mäht automatisch
Mähen	Gerät mäht
Spotmodus	Gerät mäht eine festgelegte Fläche
Fixpunkt mähen beendet	Mähen im „Spotmodus“ abgeschlossen
Rückkehr	Gerät auf dem Weg zurück zur Ladestation (20)
Pausiert	Gerät im Pausenzustand, ausgelöst durch: Drücken der STOP-Taste (9) Drücken der „Pause“-Taste auf der APP
Not-Aus	Die STOP-Taste (9) wurde betätigt
Aufladen zum Arbeiten	Gerät lädt
Es regnet derzeit, Rückkehr	Das Gerät wurde aktiviert
Aufladen zur Arbeit unterbrochen	Laden wurde unterbrochen (z. B. manuell oder durch einen Stromausfall)

Text im Bedienfeld	Erklärung
Arbeit unterbrochen, bitte erneut versuchen	Automatisches Mähen wurde unterbrochen (z. B. STOP-Taste (9) wurde betätigt, Cover (6) wurde geöffnet)
Die Arbeit fortsetzen?	OK-Taste (5) zum Fortsetzen der Arbeit betätigen oder Zurück-Taste (3) drücken
Zeit falsch eingestellt	Zeiten korrigieren
Aufladen zur Arbeit unterbrochen	Laden wurde unterbrochen, Ursache vor Ort zu prüfen
Schließen Sie das Cover zum Starten	Cover (6) schließen
Aktuelle Arbeiten wurden gestoppt	Arbeitsvorgang wurde unterbrochen, Ursache vor Ort zu prüfen
Niedrige Batteriespannung	Der Ladezustand des Akkus (33) entspricht bei Arbeitsbeginn nicht den Mindestanforderungen:
Niedrige Batteriespannung, laden um zu starten	70 % für automatisches Mähen 30 % für Fixpunkt mähen (Spotmodus)
Niedrige Batteriespannung, Rückkehr zur Ladestation	Gerät in Ladestation (20) stellen bzw. Abschluss des Ladevorgangs abwarten bzw. Gerät kehrt selbstständig zur Ladestation (20) zurück
Unerwarteter Ladefehler	Ursache vor Ort zu prüfen, ggf. korrekten Kontakt zwischen Gerät und Ladestation (20) prüfen. Ladevorgang neu starten, dazu Gerät neu starten und erneut in die Ladestation (20) stellen
Ladestrom zu niedrig	Stromzufuhr prüfen
Kein Signal Begrenzungsleitung	Korrekte Installation des Begrenzungskabels (10) kontrollieren und ggf. korrigieren, Gerät innerhalb der Begrenzung platzieren und neu starten
Kein Signal, bitte erst die Begrenzungsleitung einrichten	Kontrollieren Sie die LED-Anzeige (30) an der Ladestation (20)
Schleifensignal verloren	1. LED blinkt grün: Begrenzungskabel (10) beschädigt oder falsch verbunden 2. LED leuchtet dauerhaft grün: Begrenzungskabel (10) korrekt angeschlossen Prüfen sie ob +/- Leitung korrekt an der Ladestation (20) angeschlossen wurde
Mäher gesperrt! Wartezeit...	Warten, bis der aktuell laufende Vorgang abgeschlossen ist
Falscher PIN, bitte versuchen Sie es erneut.	Erneut die PIN eingeben Tipp: Wenn Sie mit der PARKSIDE App verbunden sind, können Sie dort Ihren PIN einsehen.

Text im Bedienfeld	Erklärung
Bitte innerhalb der Begrenzung platzieren und erneut versuchen	Gerät innerhalb der Begrenzung platzieren und neu starten
Mäher außerhalb	
Arbeit unterbrochen, bitte erneut versuchen	Gerät neu starten
Regensensor aktiviert	Regensensor ist aktiviert
Mäher in der Station	Gerät in der Ladestation (20)
Mäher ist nicht in der Station	Gerät ist nicht in der Ladestation (20), ggf. Gerät in der Ladestation (20) platzieren
Drücken Sie die Start-Taste zum Starten	EIN/Aus-Taste (1) betätigen
Dauer mindestens 30 Minuten	Ankündigung der benötigten Zeit
Suche nach Schleifensignal...	Gerät sucht nach seinem Signal
Datei kopieren, bitte warten	Kopiervorgang bitte abwarten
Bitte ausschalten	Gerät ausschalten
Fehler	Siehe <i>Arbeits- und Fehlerprotokoll auslesen</i> , S. 113
Schneidemotor blockiert	Siehe <i>Blockierungen lösen</i> , S. 118, Hersteller kontaktieren (siehe <i>Service-Center</i> , S. 126)
Blockierung des linken Motors	
Bitte tauschen Sie die Batterie aus	Batterie austauschen
Batterie abnormal	
Batterie beschädigt	
Batterie Temperatur abnormal	Batterie außerhalb des normalen Temperaturbereichs und Ladevorgangs wurde unterbrochen. Nach Erreichen des normalen Temperaturbereichs wird der Ladevorgang normal fortgesetzt. Gegebenenfalls Gerät neu starten.
Batterietemperatur zu niedrig (Entladung)	Ladevorgang abbrechen
Batteriespannung zu hoch	Batteriespannung zu hoch
Batterie Hohe Temperatur	Batterie hat eine hohe Temperatur
Hoher Ladestrom	Ladevorgang abbrechen, Eingangsstrom prüfen Netzteil (14) und Ladeinheit (21) prüfen/ austauschen

Text im Bedienfeld	Erklärung
Hohe Ladespannung	Ladevorgang abbrechen, Eingangsspannung prüfen, Netzteil (14) und Ladeeinheit (21) prüfen/ austauschen
Hohe Temperatur	Ladevorgang abbrechen
Mäher angehoben	Gerät wurde angehoben
Mäher umgedreht	Gerät aufstellen und neu starten
Mäher festgefahren	Gerät frei machen und neu starten
Mäher geneigt	Gerät aufstellen und neu starten
Motorübertemperatur	Gerät ausschalten und abkühlen lassen
Hardware-Fehler (0-5)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Gerät neu starten 2. Sollte die Meldung immer noch anstehen, Hersteller kontaktieren (siehe <i>Service-Center</i>, S. 126)
Adapter austauschen (Betrifft die Ladekontakte an der Ladestation und am Gerät)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Überprüfen Sie die Ladekontakte an der Ladestation (20) und am Gerät auf Verschmutzung und reinigen Sie diese gegebenenfalls. 2. Überprüfen Sie die Ladekontakte an der Ladestation (20) und am Gerät auf Beschädigung (z. B. Verbogen) sodass die Kontakte nicht mehr einwandfrei anliegen können. Beheben Sie die Beschädigungen oder kontaktieren Hersteller, um Ersatzteile zu erhalten (siehe <i>Service-Center</i>, S. 126) 3. Überprüfen Sie die Ladeeinheit (21) auf einen festen Sitz und dass diese gerade/ca. im 90° Winkel zur Ladestation (20) steht. 4. Sollte die Meldung immer noch anstehen, Hersteller kontaktieren (siehe <i>Service-Center</i>, S. 126)

Text im Bedienfeld	Erklärung
Motorfehler	Hersteller kontaktieren (siehe <i>Service-Center</i> , S. 126)
Emsensor nicht angeschlossen	
Ausfall des Hallsensors	
Ladung abnormal	
Entladung abnormal	
Fehler beim Entladen der Batterie	
Inertiale Messeinheit (IMU) Fehler	
Motorfehler	
Motor abgeschaltet	
Motor Hall-Sensor Fehler	
Motor Überstrom	
Motor blockiert	
Motorstillstand rechts	
Ausfall des Regensensors	
Ausfall des Schleifensensors	

Sprache einstellen

(Abb. A)

1. Öffnen Sie das Cover (6).
2. Entsperren Sie das Display (8) mit der 4-stelligen PIN.
3. Drücken Sie die OK-Taste (5), um auf das Hauptmenü zu kommen.
4. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (4) „Settings“ (Einstellung) aus.
5. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (5).
6. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (4) zu „Language“ (Sprache).
7. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (5).
8. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (4) die gewünschte Sprache aus.
9. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (5).
10. Kehren Sie mit der Zurück-Taste (3) auf das Hauptmenü zurück.

Datum und Uhrzeit einstellen

Die korrekte Einstellung von Datum und Uhrzeit ist notwendig, damit die Arbeitszeiteinstellungen richtig funktionieren.

Vorgehen (Abb. A)

1. Öffnen Sie das Cover (6).
2. Entsperren Sie das Display (8) mit der 4-stelligen PIN.
3. Drücken Sie die OK-Taste (5), um auf das Hauptmenü zu kommen.
4. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (4) „Settings“ (Einstellung) aus.
5. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (5).
6. Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (4) „Datum& Uhrzeit“ aus.
7. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (5).

- Ändern Sie Datum und Uhrzeit mit den Pfeil-Tasten (4). Die einzelnen Positionen lassen sich mit der OK-Taste (5) (Sprung nach rechts) navigieren.

Werkseinstellungen wiederherstellen

(Abb. A)

- Öffnen Sie das Cover (6).
- Entsperren Sie das Display (8) mit der 4-stelligen PIN.
- Drücken Sie die OK-Taste (5), um auf das Hauptmenü zu kommen.
- Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (4) „Einstellung“ aus.
- Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (5).
- Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (4) „Werkseinstellung“.
- Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste (5).
- Kehren Sie mit der Zurück-Taste (3) auf das Hauptmenü zurück.
Das Gerät geht aus und setzt sich auf die Werkseinstellung zurück.

Arbeits- und Fehlerprotokoll auslesen

(Abb. A)

- Öffnen Sie das Cover (6).
- Entsperren Sie das Display (8) mit der 4-stelligen PIN.
- Drücken Sie die OK-Taste (5), um auf das Hauptmenü zu kommen.
- Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (4) „Einstellung“ aus.
- Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (4) „Information“.
- Wählen Sie mit den Pfeil-Tasten (4) „Fehlerprotokoll“ bzw. „Arbeitsprotokoll“ aus.
Hier kann das Fehler- und das Arbeitsprotokoll ausgelesen werden.

- Mit der Zurück-Taste (3) gelangen Sie zurück ins Hauptmenü.

Betrieb

Ein- und Ausschalten

Einschalten (Abb. A)

- Drücken und halten Sie die START-Taste (1) für ca. 3 Sekunden gedrückt, bis das Display (8) aufleuchtet.
- Geben Sie die 4-stellige PIN ein. Welche Tasten welchen Zahlen entsprechen, finden Sie unter dem Kapitel „Einstellung“.

Wenn Sie die falsche PIN eingegeben haben:

- Warten Sie etwa 3 Sekunden oder drücken Sie die OK-Taste (5), um die PIN erneut eingeben zu können. Wenn Sie dreimal hintereinander eine falsche PIN eingeben, wird der Bildschirm für 15 Sekunden gesperrt. Für jede weitere falsche PIN wird die Sperrzeit verdoppelt.
- Drücken Sie die OK-Taste (5), um auf das Hauptmenü zu kommen.
Der Rasenmäher befindet sich jetzt im Standby-Modus.

Ausschalten (Abb. A)

- Drücken und halten Sie die START-Taste (1) für ca. 3 Sekunden gedrückt.

Das Gerät stoppt, wenn:

- die STOP-Taste (9) gedrückt wird;
- das Cover (6) angehoben wird;
- er das Signal des Begrenzungskabels verliert und nicht innerhalb von 5 Minuten wieder findet;
- er beim Mähen das Begrenzungskabel überschreitet;
- er sich zwischen Hindernissen festgefahren hat und länger als

10 Sekunden benötigt, um einen Ausweg zu finden;

- er angehoben wird.

Arbeitshinweise

▲ VORSICHT! Kurzschlussgefahr.

Lassen Sie das Gerät nie während Gewitter arbeiten und trennen Sie die Ladestation vom Netz.

- Beachten Sie den Lärmschutz und örtliche Vorschriften.
- Es wird empfohlen, das Gerät bei Regen nicht arbeiten zu lassen.
- Der Rasen darf maximal eine Höhe von 40 mm erreichen. Ist der Rasen höher, kann es während dem Betrieb zu Problemen kommen.
- Das Mähsystem ist chaotisch. Verwenden Sie das Gerät daher regelmäßig, um eine gleichmäßige Rasenfläche zu erzielen.
- Kontrollieren Sie vor jedem Betrieb, ob sich auf dem Rasen (Arbeitsbereich) Wildtiere, Steine oder sonstige Hindernisse befinden und entfernen Sie diese sofort.
- Das Gerät muss nicht manuell gestartet werden, wenn es sich in der Ladestation befindet. Das Gerät startet automatisch nach Zeitplan.
- Die Ladestation muss mit dem Strom verbunden sein, wenn das Gerät in Betrieb gehen soll. Ist das nicht der Fall, zeigt die LED-Statusanzeige einen Fehler an.
- Reinigen Sie das Gerät nach jedem Einsatz (siehe *Reinigung*, S. 116).

Hinweise für das Starten außerhalb des Zeitplans

- Wird das Gerät außerhalb des Zeitplans gestartet, arbeitet es nach der festgelegten Arbeitszeit.
- Das Starten von der Ladestation erfordert einen Akku-Ladezustand von mehr als 70%. Andernfalls schaltet das Gerät automatisch in

den Lademodus, bis die Kapazität mehr als 90% beträgt, dann verlässt er automatisch die Ladestation.

- Das Starten außerhalb der Ladestation und innerhalb des Begrenzungskabels, erfordert einen Akku-Ladezustand von mehr als 30%. Sollte der Akku-Ladezustand kleiner/gleich 30% sein, kehrt das Gerät automatisch zur Ladestation zurück.

Hinweise für das Starten nach Zeitplan

- Das Starten von der Ladestation erfordert einen Akku-Ladezustand von 100%. Andernfalls schaltet das Gerät in den Lademodus, bis der Akku-Ladezustand 100% beträgt.
- Das Starten außerhalb der Ladestation und innerhalb des Begrenzungskabels, erfordert einen Akku-Ladezustand von mehr als 30%. Sollte der Akku-Ladezustand kleiner/gleich 30% sein, kehrt das Gerät automatisch zur Ladestation zurück.

Arbeitszyklus manuell unterbrechen/ starten

Arbeit unterbrechen (Abb. A)

1. Drücken Sie die STOP-Taste (9), um das Gerät während der Arbeit zu stoppen.
2. Das Gerät ist noch eingeschaltet, aber das Messer (19) wurde gestoppt. Schalten Sie das Gerät aus (siehe *Ein- und Ausschalten*, S. 113) oder lassen Sie das Gerät von alleine in den Standby-Modus schalten.

Arbeit wiederaufnehmen (Abb. A)

1. Öffnen Sie das Cover (6).

2. Bestätigen Sie mit der OK-Taste (5).
3. Entsperren Sie das Display (8) mit der 4-stelligen PIN.
4. Drücken Sie die EIN/AUS-Taste (1).
5. Schließen Sie das Cover (6) wieder. Das Gerät startet den eingestellten Arbeitszyklus oder nimmt seine vorher unterbrochene Tätigkeit wieder auf.

Mähen

Es gibt zwei verschiedene Modi:

- Manuelles Mähen
- Zeitplan Mähen

Hinweise

- In beiden Modi fährt das Gerät nach jedem siebten aktivierten Tag automatisch einmal das Begrenzungskabel ab und mäht diesen Bereich.
- Je nach Beschaffenheit des Grases (Höhe, Dicke) passt das Gerät seine Mähgeschwindigkeit an, um ein gutes Ergebnis zu gewährleisten.
- Wird in diesem Modus die STOP-Taste (9) betätigt, erscheint im Display die Meldung „Notaus“ und anschließend die Meldung „Die Arbeit fortsetzen?“. Bestätigen Sie mit der OK-Taste (5), um das Mähen wieder zu starten oder beenden Sie das Mähen, indem Sie die Zurück-Taste (3) drücken. Die Mäharbeit im Zeitplan Mähen wird erst fortgesetzt, wenn die nächste einprogrammierte Startuhrzeit erreicht ist und die Startvoraussetzungen gegeben sind, oder wenn Sie manuelles Mähen starten.
- Wird eine Störung angezeigt, können Sie diese beheben und quittieren. Anschließend können Sie das Cover (6) schließen und das Gerät startet automatisch innerhalb von 30 Sekunden.

Manuelles Mähen

Das Gerät wird außerhalb des Zeitplans gestartet.

Hinweise

- Wird in diesem Modus die STOP-Taste (9) betätigt, erscheint im Display die Meldung „Notaus“ und anschließend die Meldung „Die Arbeit fortsetzen?“. Bestätigen Sie mit der OK-Taste (5), um das manuelle Mähen wieder zu starten oder beenden Sie das manuelle Mähen, indem Sie die Zurück-Taste (3) drücken.

Vorgehen (Abb. A)

1. Öffnen Sie das Cover (6).
2. Entsperren Sie das Display (8) mit der 4-stelligen PIN.
3. Drücken Sie die OK-Taste (5).
4. Drücken Sie 1 Sekunde lang die EIN/AUS-Taste (1), um **manuelles Mähen** zu starten.

Zeitplan Mähen

Hinweise

- Das Gerät muss sich zum Starten des Modus im Standby-Modus befinden (siehe *Ein- und Ausschalten*, S. 113).
- Das Gerät startet automatisch aus dem Standby-Modus zur geplanten Uhrzeit, die im Zeitplan programmiert wurde (siehe *Arbeitszeiten einstellen*, S. 104“), wenn die Startvoraussetzungen erfüllt sind. Drücken Sie nicht zusätzlich die EIN/AUS-Taste (1), ansonsten arbeitet das Gerät im manuellen Modus und nicht nach Zeitplan.
- Wird in diesem Modus die STOP-Taste (9) betätigt, erscheint im Display die Meldung „Notaus“ und anschließend die Meldung „Die Arbeit fortsetzen?“. Bestätigen Sie mit der OK-Taste (5), um das Mä-

hen wieder zu starten oder beenden Sie das Mähen, indem Sie die Zurück-Taste (3) drücken. Die Mäharbeit wird erst fortgesetzt, wenn die nächste einprogrammierte Startuhrzeit erreicht ist und die Startvoraussetzungen gegeben sind, oder wenn Sie manuelles Mähen starten.

Vorgehen (Abb. A)

1. Schließen Sie das Cover (6).

Zurück zur Ladestation

Das Gerät fährt im Uhrzeigersinn entlang des Begrenzungskabels zur Station zurück.

Voraussetzungen

Das Gerät fährt automatisch zur Ladestation zurück, wenn mind. eine der folgenden Bedingungen erfüllt ist:

- Der Akku-Ladezustand beträgt 30 % oder weniger.
- Die festgelegte Arbeitszeit pro Tag wurde erreicht.
- Die Arbeitszeit überschreitet Mitternacht (Das Gerät bricht um Mitternacht die Arbeit ab).
- Es fängt an zu Regnen (Witterungsgesteuerte Rasenpflege).

Sie können das Gerät auch manuell zur Ladestation schicken.

Vorgehen (Abb. A)

Das Gerät befindet sich im Standby-Modus.

1. Drücken Sie die Ladestation-Taste (2) für 3 Sekunden gedrückt. Das Display (8) zeigt „Schließen Sie das Cover zum Starten“.
2. Schließen Sie das Cover (6). Das Gerät fährt anschließend zur Ladestation (20).

Transport

Schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie den Akku. Vergewissern Sie sich, dass alle sich bewegenden Teile zum vollständigen Stillstand gekommen sind

Vorgehen (Abb. I)

1. Schalten Sie das Gerät aus (siehe *Ein- und Ausschalten*, S. 113).
2. Transportieren Sie das Gerät am Tragegriff (35) mit den Messern (19) vom Körper weg zeigend. Die Oberseite des Gerätes zeigt zum Körper.

Reinigung, Wartung und Lagerung

⚠ WARNUNG! Elektrischer Schlag! Schützen Sie sich bei Wartungs- und Reinigungsarbeiten. Schalten Sie das Gerät aus.

Lassen Sie Instandsetzungsarbeiten und Wartungsarbeiten, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind, von unserem Service-Center durchführen. Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile.



Tragen Sie Schutzhandschuhe beim Umgang mit dem Messer.

Reinigung

⚠ WARNUNG! Elektrischer Schlag! Spritzen Sie das Gerät niemals mit Wasser ab.

Hinweis

Beschädigungsgefahr. Chemische Substanzen können die Kunststoffteile des Gerätes angreifen. Verwenden Sie keine Reinigungs- bzw. Lösungsmittel.

Nach dem Betrieb reinigen

- Verwenden Sie zur Reinigung keine harten oder spitzen Gegenstände. Sie könnten das Gerät beschädigen.
- Reinigen Sie die Oberfläche des Gerätes mit einer weichen Bürste, einem Pinsel oder einem Tuch.

Ladestation reinigen

(Abb. A)

1. Entnehmen Sie das Gerät aus der Ladestation (20).
2. Nehmen Sie das Netzteil (14) von der Stromversorgung.
3. Demontieren Sie den Ladestecker (25) von der Ladeeinheit (21).
4. Demontieren Sie die Lüsterklemme (17) mit dem Begrenzungskabel (10) von der Ladeeinheit (21).
5. Demontieren Sie die Ladeeinheit (21).
6. Demontieren Sie die Befestigungsschrauben (12). Verwenden Sie hierfür den beiliegenden Innensechskantschlüssel (13).
7. Reinigen Sie die Ladeeinheit (21) vorsichtig mit einem weichen Tuch. Bei starker Verschmutzung können Sie eine Bürste oder ein leicht angefeuchtetes Tuch verwenden.
Lassen Sie die Anschlüsse der Ladeeinheit (21) dabei aus.
8. Reinigen Sie die Ladestation (20) vorsichtig mit einem weichen Tuch. Bei starker Verschmutzung können Sie eine Bürste oder ein leicht angefeuchtetes Tuch verwenden.
9. Lassen Sie die Bodenplatte (24) und die Ladeeinheit (21) vor dem Betrieb vollständig trocknen.
10. Montieren Sie die Ladeeinheit (21) auf der Bodenplatte (24) (siehe *Ladestation montieren*, S. 97).

11. Fixieren Sie die Bodenplatte (24) (siehe *Ladestation fixieren*, S. 99).
12. Verbinden Sie das Begrenzungskabel wieder mit der Ladeeinheit (21) (siehe *Begrenzungskabel und Ladestation verbinden*, S. 99).
13. Schließen Sie den Ladestecker (25) wieder an die Ladeeinheit (21) an (siehe *Begrenzungskabel und Ladestation verbinden*, S. 99).
14. Verbinden Sie das Netzteil (14) mit der Stromversorgung.
15. Reinigen Sie das Gerät (siehe *Gerät reinigen*, S. 117).
16. Stellen oder schicken Sie das Gerät wieder in die Ladestation (20) (siehe *Zurück zur Ladestation*, S. 116).

Gerät reinigen

(Abb. A/G)

1. Entnehmen Sie das Gerät aus der Ladestation (20).
2. Schalten Sie das Gerät aus (siehe *Ein- und Ausschalten*, S. 113).
3. Entnehmen Sie den Akku (33) aus dem Gerät (siehe *Akku einsetzen und entnehmen*, S. 101).
4. Reinigen Sie das Gerät vorsichtig mit einem weichen Tuch. Bei starker Verschmutzung können Sie eine Bürste oder ein leicht angefeuchtetes Tuch verwenden.
5. Lassen Sie das Gerät vor dem Betrieb vollständig trocknen.
6. Setzen Sie den Akku (33) in das Gerät ein (siehe *Akku einsetzen und entnehmen*, S. 101).
7. Stellen oder schicken Sie das Gerät wieder in die Ladestation (20) (siehe *Zurück zur Ladestation*, S. 116).

Wartung



Sperrvorrichtung vor Wartungsarbeiten entfernen



Schutzhandschuhe benutzen

- Kontrollieren Sie das Gerät vor jedem Gebrauch auf offensichtliche Mängel wie lose, abgenutzte oder beschädigte Teile.
- Überprüfen Sie Abdeckungen und Schutzeinrichtungen auf Beschädigungen und korrekten Sitz. Tauschen Sie diese gegebenenfalls aus.

Wir haften nicht für durch unsere Geräte hervorgerufene Schäden, sofern diese durch unsachgemäße Reparatur oder den Einsatz von Nicht-Originalteilen bzw. durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch verursacht werden.

Messer austauschen

Hinweise

- Ist das Messer stumpf, so kann es von einer Fachwerkstätte nachgeschliffen werden. Ist das Messer beschädigt oder zeigt eine Unwucht, so muss es ausgewechselt werden.
- Das Gerät ist mit wendbaren Messern ausgestattet. Sind die Messer auf einer Seite stumpf, können Sie diese drehen.
- Sind die Messer beschädigt oder zeigen eine Unwucht, so müssen diese ausgewechselt werden (*Erstteile und Zubehör*, S. 126).

Notwendige Werkzeuge

- Schraubenschlüssel (SW10)

Messer drehen (Abb. H)

1. Drehen Sie das Gerät um.

2. Lösen Sie die Messerschrauben (18) an der Unterseite des Gerätes.
3. Drehen Sie die Messer (19) auf die andere Seite.
4. Befestigen Sie die Messer (19) wieder mit den Messerschrauben (18).

Messer wechseln (Abb. H)

1. Drehen Sie das Gerät um.
2. Lösen Sie die Messerschrauben (18) an der Unterseite des Gerätes.
3. Entfernen Sie die alten Messer (19).
4. Befestigen Sie die neuen Messer (19) wieder mit den Messerschrauben (18).

Blockierungen lösen

(Abb. H)

1. Drehen Sie das Gerät um.
2. Öffnen Sie das Akku-Fach (32) und entnehmen Sie den Akku (33) (siehe *Akku einsetzen und entnehmen*, S. 101).
3. Lösen Sie die Blockierung.
4. Setzen Sie den Akku (32) wieder ein und schließen Sie das Akku-Fach (32) (siehe *Akku einsetzen und entnehmen*, S. 101).

Lagerung

Lagern Sie Gerät und Zubehör stets:

- sauber
- trocken
- staubgeschützt
- außerhalb der Reichweite von Kindern

Hinweise

- Umhüllen Sie das Gerät **nicht** mit einem Nylonsack, da sich Feuchtigkeit und Schimmel bilden könnten.
- Reinigen Sie das Gerät vor der Aufbewahrung (siehe *Reinigung*, S. 116).

Winterpause

- Lagern Sie den Akku nur im teilgeladenen Zustand. Der Ladezustand sollte während einer längeren Lagerzeit 40-60 % betragen.
 - Prüfen Sie während einer längeren Lagerungsphase etwa alle 3 Monate den Ladezustand des Akkus und laden Sie bei Bedarf nach.
 - Die Lagertemperatur für den Akku beträgt zwischen 0 °C und 45 °C. Vermeiden Sie während der Lagerung extreme Kälte oder Hitze. Der Akku verliert dadurch an Leistung.
- Nehmen Sie den Akku vor einer längeren Lagerung (z. B. Überwinterung) aus dem Gerät.
- Trennen Sie die Ladestation vom Begrenzungskabel.
 - Isolieren Sie die Kontakte des Begrenzungskabels mit Klebeband.
 - Nehmen Sie das Gerät nach längerer Lagerung wieder in Betrieb, reinigen Sie die Akkukontakte am Gerät und die Ladezinken an der Ladestation mit einer Messingbürste, um Probleme mit Ladevorgängen vorzubeugen.

Fehlersuche

Die folgende Tabelle hilft Ihnen kleine Störungen zu beseitigen:

Problem	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Gerät startet nicht	Akku (33) nicht eingesetzt	Akku einsetzen (siehe <i>Akku einsetzen und entnehmen</i> , S. 101)
	Akku (33) entladen	Akku laden (siehe separate Bedienungsanleitung für Akku und Ladegerät)
	Motor defekt	Wenden Sie sich an das Service-Center.
	Begrenzungskabel (10) nicht korrekt angeschlossen oder defekt	Kontrollieren Sie die LED-Anzeige (30) an der Ladestation (20) 1. LED (30) blinkt grün: Begrenzungskabel (10) beschädigt oder falsch verbunden 2. LED (30) leuchtet dauerhaft grün: Begrenzungskabel (10) korrekt angeschlossen Prüfen sie ob +/- Leitung korrekt an der Ladestation (20) angeschlossen wurde
	Gerät nicht in der Ladestation (20) oder innerhalb des Begrenzungskabels (10) positioniert	Gerät innerhalb der Ladestation (20) oder des Begrenzungskabels (10) positionieren
	Gras zu lang	1. Gras muss vor der ersten Inbetriebnahme auf 40 mm gekürzt werden. 2. Größere Schnitthöhe einstellen
Motor setzt aus	Blockierung durch Fremdkörper	Fremdkörper entfernen
Arbeitsergebnis nicht zufriedenstellend oder Motor arbeitet schwer	Schnitthöhe zu niedrig	Größere Schnitthöhe einstellen
	Messer (19) stumpf	Messer (19) schleifen lassen oder austauschen
	Messerbereich verstopft	Gerät reinigen
	Messer (19) falsch montiert	Messer (19) korrekt einbauen

Problem	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Messer (19) rotiert nicht	Messer (19) durch Gras blockiert	Gras entfernen
	Messerschraube (18) locker	Messerschraube (18) festziehen
Abnorme Geräusche, Klappern oder Vibrationen	Messerschraube (18) locker	Messerschraube (18) festziehen
	Messer (19) beschädigt	Messer (19) austauschen

Problem	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Gerät fährt aus der Begrenzung raus	Verlegefehler: 90° Ecken können zu Signalverlust führen	Ecken rund oder mit 45 °-Winkel verlegen
	Begrenzungskabel (10) nicht korrekt angeschlossen oder defekt	Kontrollieren Sie die LED-Anzeige (30) an der Ladestation (20) 1. LED (30) blinkt grün: Begrenzungskabel (10) beschädigt oder falsch verbunden 2. LED (30) leuchtet dauerhaft grün: Begrenzungskabel (10) korrekt angeschlossen Prüfen sie ob +/- Leitung korrekt an der Ladestation (20) angeschlossen wurde
	Steigung/Gefälle im Bereich Begrenzungskabel (10) zu steil.	Das Gerät ist in der Lage Steigungen/ Gefälle von max. 25° (47 %) zu befahren. Im Abstand von 30 cm zum Begrenzungskabel (10) sollte die Steigung max. 35 % betragen. Im Abstand von 40 cm zum Begrenzungskabel (10) sollte das Gefälle max. 17 % betragen.
	Ladestation (20) nicht nach Angaben installiert, dies kann zu Signalstörungen führen.	Im Einfahrbereich der Ladestation (20) muss das Begrenzungskabel (10) auf einer Länge von mindestens 200 cm und hinter der Ladestation (20) auf einer Länge von mindestens 100 cm gerade verlegt werden. Das Netzteil (14) und das Begrenzungskabel (10) dürfen generell nicht als Schlaufen verlegt werden und nicht in der Nähe der Ladestation (20) aufbewahrt werden.

Entsorgung/ Umweltschutz

Nehmen Sie den Akku aus dem Gerät und führen Sie Gerät, Akku, Zubehör und Verpackung einer umweltgerechten Wiederverwertung zu.



Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern vom Endnutzer einer getrennten Sammlung zugeführt werden muss.

Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte:

Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer umweltgerechten Wiederverwertung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt.

Je nach Umsetzung in nationales Recht können Sie folgende Möglichkeiten haben:

- an einer Verkaufsstelle zurückgeben,
- an einer offiziellen Sammelstelle abgeben,
- an den Hersteller/Inverkehrbringer zurücksenden.

Nicht betroffen sind den Altgeräten beigefügte Zubehörteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.

Zusätzliche Entsorgungshinweise für Deutschland

Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zu-

dem sind Vertreter von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreter von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Entsorgungshinweise für Akkus



Der Akku darf am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden. Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer (Explosionsgefahr) oder ins Wasser. Beschädigte Akkus können der Umwelt und ihrer Gesundheit schaden, wenn giftige Dämpfe oder Flüssigkeiten austreten.

Entsorgen Sie Akkus nach den lokalen Vorschriften. Defekte oder verbrauchte Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Akkus an einer Altbatteriesammelstelle ab, wo sie einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Fragen Sie hierzu Ihren lokalen Müllentsorger oder unser Service-Center. Entsorgen Sie Akkus im entladenen Zustand. Wir empfehlen die Pole mit einem Klebestreifen zum Schutz vor einem Kurzschluss abzudecken. Öffnen Sie den Akku nicht.

Entsorgungshinweis für Grünschnitt

Werfen Sie geschnittenes Gras nicht in die Mülltonne, sondern führen Sie es der Kompostierung zu oder verteilen Sie es als Mulchschicht unter Sträuchern und Bäumen.

Service

Garantie

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Produkt und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können (z. B. Messer) oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder nicht gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Betriebsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Betriebsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 501778_2407) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst das nachfolgend benannte Service-Center **telefonisch** oder nutzen Sie unser **Kontaktformular**, das Sie auf parkside-diy.com in der Kategorie **Service** finden.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie, nach Rücksprache mit unserem Service-Center unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbons) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden. Um Annahmeprobleme und Zusatzkosten zu vermeiden, benutzen Sie unbedingt nur die Adresse, die Ihnen mitgeteilt wird. Stellen Sie sicher, dass der Versand nicht unfrei, per Sperrgut, Express oder sonstiger Sonderfracht erfolgt. Senden Sie das Produkt bitte inkl. aller beim Kauf mitgelieferten Zubehörteile ein und sorgen Sie für eine ausreichend sichere Transportverpackung.



Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Durch Eingabe der Artikelnummer (IAN) 501778_2407 können Sie Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Reparatur-Service

Für Reparaturen, **die nicht der Garantie unterliegen**, wenden Sie sich an das Service-Center. Dort erhalten Sie gerne einen Kostenvoranschlag.

- Wir können nur Geräte bearbeiten, die ausreichend verpackt und frankiert eingesandt wurden.
Hinweis: Bitte senden Sie Ihr Gerät gereinigt und mit Hinweis auf den Defekt an die vom Service-Center genannte Adresse.
- Nicht angenommen werden unfrei eingeschickte Geräte sowie Geräte, die per Sperrgut, Express oder mit sonstiger Sonderfracht versendet wurden.
- Wir entsorgen Ihre eingesendeten, defekten Geräte kostenlos.

Service-Center

DE **Service Deutschland**
Tel.: 0800 88 55 300
Kontaktformular auf
parkside-diy.com
IAN 501778_2407

AT **Service Österreich**
Tel.: 0800 447750
Kontaktformular auf
parkside-diy.com
IAN 501778_2407

CH **Service Schweiz**
Tel.: 0800 56 36 01
Kontaktformular auf
parkside-diy.com
IAN 501778_2407

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende
Anschrift keine Serviceanschrift ist.
Kontaktieren Sie zunächst das oben
genannte Service-Center.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
DEUTSCHLAND
www.grizzlytools.de

Ersatzteile und Zubehör

Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie unter www.grizzlytools.shop. Sollten
bei Ihrem Bestellvorgang Probleme auftreten, kontaktieren Sie uns über unseren
Online-Shop. Bei weiteren Fragen wenden Sie sich an: *Service-Center, S. 126*

Pos.-Nr.	Bezeichnung	Best.-Nr.
10	Begrenzungskabel	92000045
11	Haken	92000046
12	Befestigungsschrauben	92000110
14/25	Netzteil/Ladestecker	92000071
19/18	Ersatzmesser/Ersatzschraube	92000041
21	Ladeinheit	92000070
24	Bodenplatte	92000108

Original-EU-Konformitätserklärung

Produkt: **Mähroboter**

Modell: **PAMR 500 A1**

Seriennummer: 000001–109000

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:

**2006/42/EG • 2014/30/EU • 2000/14/EG & 2005/88/EG
• 2011/65/EU & (EU) 2015/863**

Produkt mit Akku Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1: 2014/53/EU

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Um die Konformität zu gewährleisten, wurden folgende harmonisierte Normen sowie nationale Normen und Bestimmungen angewendet:

EN 62233:2008 • EN IEC 63000:2018

EN 62311:2008 • EN 60335-1:2012/A15:2021

EN 50636-2-107:2015/A3:2021 • EN 50665:2017

EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021

Produkt mit Akku Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1:

EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • EN 301 489-3 V2.3.2:2023

Final Draft EN 301 489-17 V3.3.0:2024

EN 300 328 V2.2.2 • EN 50663:2017 • EN 303 447 V1.3.1 (2022-04)

In Übereinstimmung mit der Richtlinie 2000/14/EG über Geräuschemissionen wird Folgendes bestätigt: Schallleistungspegel L_{WA}

– gemessen: 61,1 dB;

– garantiert: 63 dB

Angewandtes Konformitätsbewertungsverfahren nach 2000/14/EG, Anhang VI.

Notifizierte Stelle: TÜV SÜD Product Service GmbH • NB: 0123 • Ridlerstraße 65 • 80339 München • Deutschland

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:

CE Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
DEUTSCHLAND
03.01.2025



Christian Frank
Dokumentationsbevollmächtigter

Original-EU-Konformitätserklärung

Produkt: **Netzteil**

Modell: **SF-20**

IAN 501778_2407

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:

2014/30/EU • 2014/35/EU • 2011/65/EU* & (EU) 2015/863

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Um die Konformität zu gewährleisten, wurden folgende harmonisierte Normen sowie nationale Normen und Bestimmungen angewendet:

**EN IEC 61558-1:2019 • EN 61558-2-16:2009/A1:2013
EN IEC 55014-1-2021 • EN IEC 55014-2-2021 • EN IEC 63000:2018
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN 61000-3-3:2013/A2:2021**

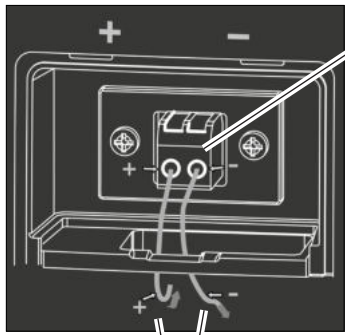
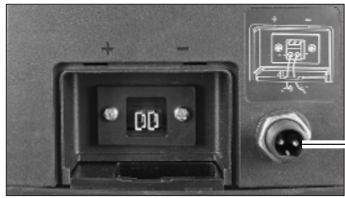
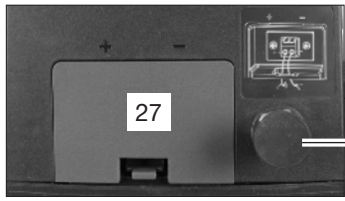
Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:



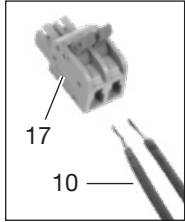
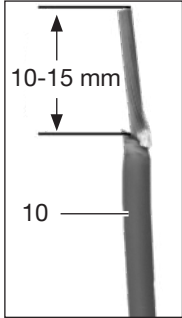
Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
DEUTSCHLAND
03.01.2025

Christian Frank
Dokumentationsbevollmächtigter

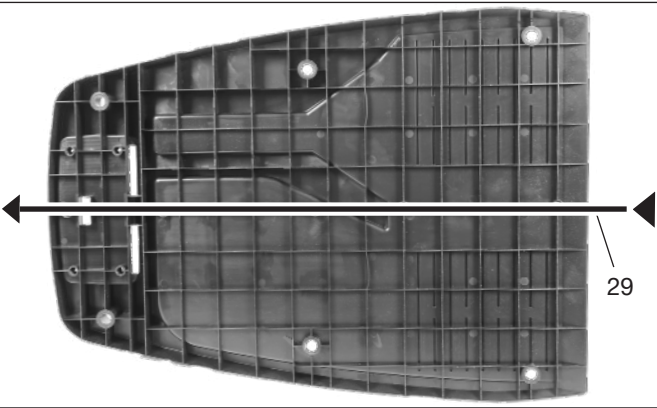
D



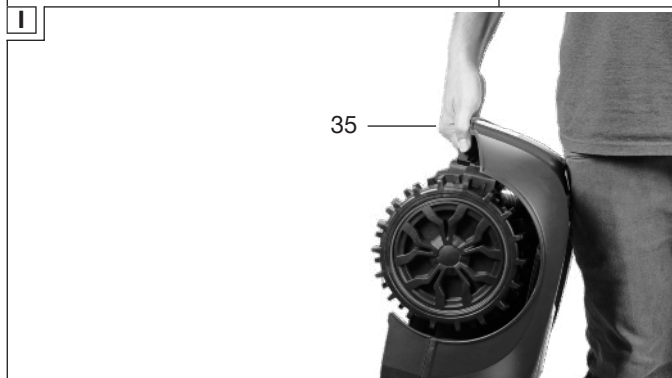
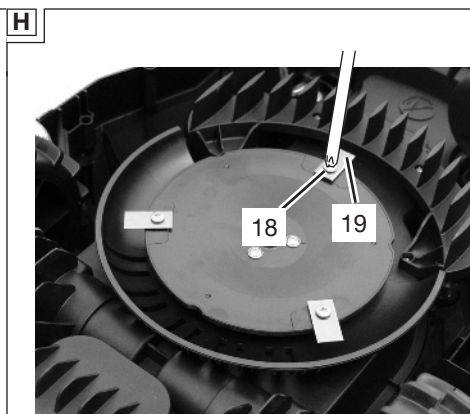
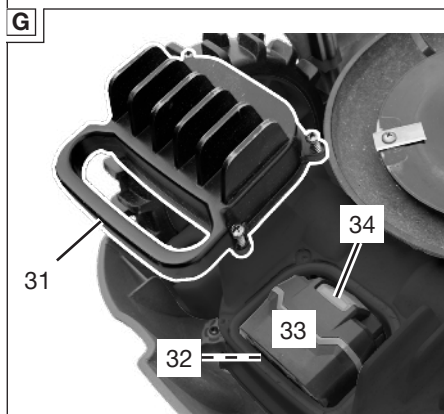
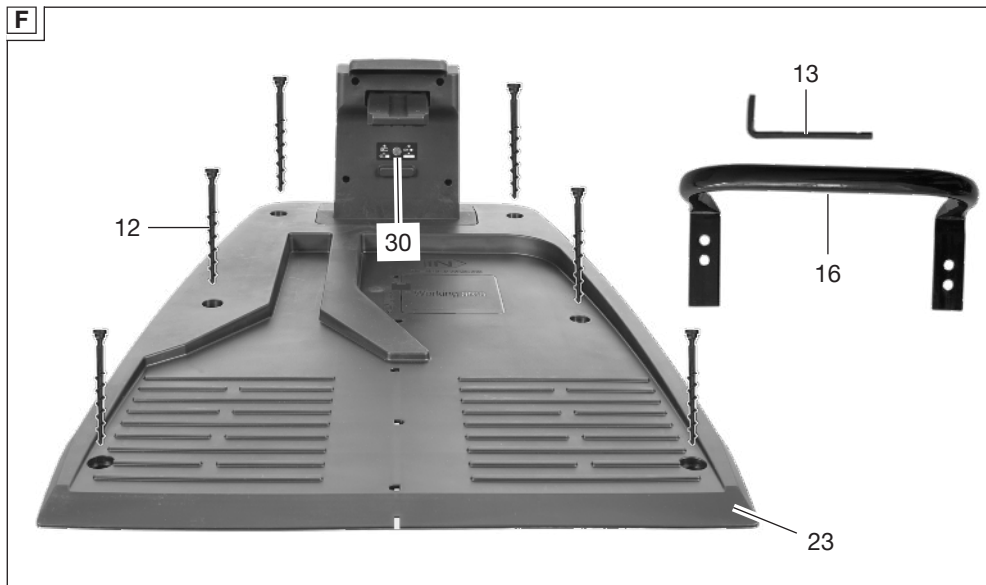
10



E

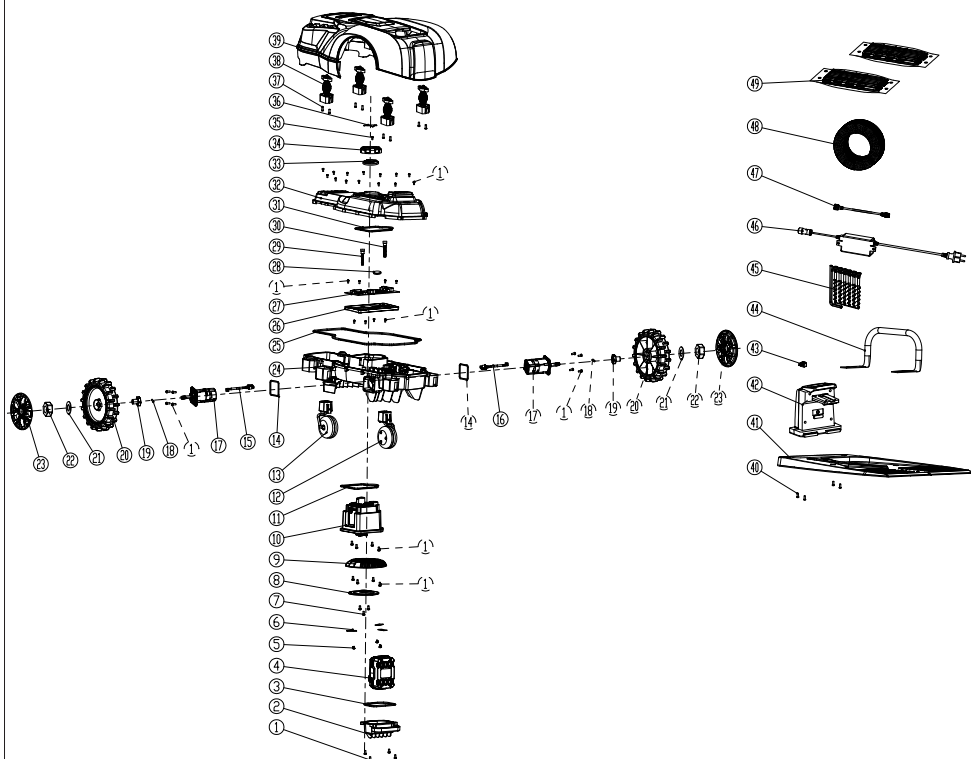


29



Explosionszeichnung • Robbantott ábra • Eksplozijski pogled

PAMR 500 A1



informativ • informatív • informativen

GRIZZLY TOOLS GMBH & CO. KG

Stockstädter Straße 20

63762 Großostheim

GERMANY

Információk állása · Stanje informacij ·

Stand der Informationen: 10/2024

Ident.-No.: 72048526102024-HU/SI



IAN 501778_2407

